



RAVELLI

il fuoco intelligente



2020 Catalogo generale

General catalogue

Catalogue général

Allgemeinen Katalog



RAVELLI

il fuoco intelligente



Produzione 100% Made in Italy

Production 100% Made in Italy

Production 100% Made in Italy

Produktion 100% Made in Italy



Oltre 140 dipendenti

More than 140 employees

Plus de 140 employés

Über 140 mitarbeiter



Presente in 42 paesi

Present in 42 countries

Présence dans 42 pays

Vertreten in 42 ländern



18.000 m2 al tuo servizio

18,000 m2 at your service

Un site de 18 000 m2

18.000 m2 zu ihren diensten

ITA

Ravelli è uno dei più importanti produttori di stufe, camini, caldaie e cucine alimentati da fonti rinnovabili come pellet e legna.

Grazie agli investimenti in Ricerca & Innovazione e all'attenzione dedicata al Design, Ravelli esporta l'eccellenza del made in Italy in oltre 40 paesi con una forte presenza in Europa.

Ravelli esporta anche in paesi dell'emisfero australe assicurando una forte presenza geografica nei 5 continenti.

La cura della qualità del prodotto e del servizio Post-Vendita di Ravelli mirano ad assicurare la totale soddisfazione del Cliente finale.

ENG

Ravelli is one of the most important manufacturers of stoves, fireplaces, boilers and cookers that operate using renewable sources such as pellets and wood.

Thanks to its investments in R&I and attention to Design, Ravelli exports the excellence of the "Made in Italy" brand in over 40 countries with a strong presence in Europe.

Ravelli also exports to southern hemisphere countries securing a strong geographical presence on the 5 continents.

Ravelli's product quality and After-Sales service aims to ensure the total satisfaction of its Customers.

FRA

Ravelli est l'un des principaux fabricants de poêles, inserts, chaudières et cuisinières alimentés par des sources renouvelables, telles que les granulés et le bois.

Grâce aux investissements dans la Recherche et l'Innovation et à l'attention portée au Design, Ravelli exporte l'excellence du Made in Italy dans plus de 40 pays avec une forte présence en Europe.

Ravelli exporte aussi vers les pays de l'hémisphère Sud garantissant une forte présence géographique sur les 5 continents.

La qualité des produits et du service Après-Vente Ravelli visent à assurer la satisfaction totale du client final.

DEU

Ravelli ist einer der führenden Hersteller von Öfen, Kamin Einsätze, Kessel und Herde die durch erneuerbare Quellen wie Pellets und Holz betrieben sind.

Durch Investitionen in Forschung und Innovation, Aufmerksamkeit zur Design, exportiert Ravelli die Exzellenz des Made in Italy in mehr als 40 Ländern mit einer starken Präsenz in Europa.

Ravelli exportiert auch in den Ländern des südlichen Hemisphäre und gewährleistet dadurch eine starke geographische Präsenz auf 5 Kontinenten.

Ravelli Pflege der Produktqualität und der Kundendienst haben die Zufriedenheit des Endkunden als Ziel zu gewährleisten.



Indice Index

Ravelli corporate	6
Convection	17
Air	21
Flow	25
Hydro	29
Cooking	33
Zero Philosophy	39
Zen Technology	49
Flexi	60

Stufe a Pellet Pellet Stoves Poêle à granulés Pelletöfen		
FLEXI 9		70
FLEXI 11		72
ARIA		74
ALFA S		75
LUNA		76
WHISPER 7		78
SQUARE 7		80
SQUARE 9		80
ELETTRA		82
DUAL 7		84
DUAL 9		85
S70 / S90		86
R70		88
RV 80		89
RV 100		90
RV 110		91
RV 120 TOUCH		92
VITTORIA V		93
SPHERE V		94
SC 90		96
RC 70		98
RC 120 TOUCH		100
VITTORIA C		102
SPHERE C		104
OLIVIA STEEL		106
HRV 100 TOUCH		108

HRV 140 TOUCH		109
HRV GLOBE		110
HRV 120 COUNTRY		112
HRV 120 STYLE		114
HRV 120 PLUS		115
HRV 180 PLUS		116
HVR 160 TOUCH		118
HRV 160 TOUCH STEEL		120
HRV 160 DESIGN		122
HRV 200		124
HRV 250		126
HRV 140 SILHOUETTE		128
HRV 180 SILHOUETTE		128

Camini a Pellet Pellet Fireplaces Inserts à Granulés Pelletkamine		
RBV 7010 COMPACT		130
RBV 8008		132
RBV 8010		132
R 1000		134
RCV 1000		135
MAGNUS		136
RBC 8010		138
RBC 8012		138
RBH 150 V		140
RBH 200 V		141

Cucine a Pellet Pellet Kitchens Cusinères À Granulés Küchenherde		
MIA 90		142
Caldiae a pellet Pellet boilers Chaudières à granulés Pelletkessel		
HR EVØ 200 SMART		144
HR EVØ 250 SMART		144
HR EVØ 300 SMART		146
HR EVØ 350 SMART		146
Stufe a legna Wood Stoves Poêle à Bois Holzofen		
ALBA		150
ALBA STEEL		151
LIA		152
LIA STEEL		153
DAFNE		154
DAFNE VIEW		155
CALLIOPE		156
CALLIOPE STONE		157
CALLIOPE VIEW		158
MINERVA		160
MINERVA STONE		161
ERCOLE		162
ERMES		163
CHRONOS		164
ZEUS		165
HR WOOD 250		166
HR WOOD 350		166

Se non è intelligente, non è una Ravelli

If it's not smart, it's not a Ravelli

Si elle n'est pas intelligente, ce n'est pas une Ravelli

Ist es nicht intelligent, ist es auch kein Ravelli

ITA

Sperimentiamo, osiamo, puntiamo a migliorarci sempre. Passo dopo passo.

Crediamo nell'innovazione non come sviluppo di nuove tecnologie, ma come ricerca di soluzioni differenzianti, capaci di migliorare la qualità di vita in modo reale e concreto. Giorno dopo giorno.

Tutto ciò avviene attraverso i prodotti che progettiamo, monitoriamo e adattiamo costantemente a ogni esigenza, implementando funzionalità specifiche per un riscaldamento confortevole, personalizzato e senza pensieri.

Perché secondo Ravelli tecnologia ed estetica sono i protagonisti di una profonda sinergia tra forma e funzione, tra aspetto e praticità, tra elemento d'arredo e sistema di riscaldamento.

Ecco cosa significa per noi fuoco intelligente.

ENG

We experiment, we dare, we always strive to improve. Step after step.

We believe in innovation not as the development of new technologies but as the research into a multitude of solutions able to improve quality of life in a real and tangible way. Day after day.

We achieve this through our products, which we design, monitor and constantly adapt to meet every need, implementing specific functions to provide convenient, personalised and effortless heating solutions.

This is because we believe that technology and aesthetics are the most important elements of the profound synergy between form and function, appearance and practicality, and home décor and central heating.

This is what we mean by a smart fire.

FRA

Nous expérimentons, osons, visons toujours plus haut. Pas à pas.

Nous croyons en l'innovation, non pas comme le développement de nouvelles technologies, mais comme la recherche de solutions différentes, capable d'améliorer la qualité de vie de manière réelle et concrète. Jour après jour.

Tout cela se produit grâce aux solutions que nous concevons, suivons et adaptions constamment à chaque exigence, en mettant en œuvre des fonctionnalités spécifiques pour un chauffage confortable, personnalisé et serein.

Car pour Ravelli, technologie et esthétisme sont les éléments clés d'une profonde synergie entre forme et fonction, entre aspect et praticité, entre élément de décoration et système de chauffage.

Voilà ce que signifie pour nous le feu intelligent.

DEU

Wir experimentieren, wir wagen uns vor, und wir versuchen, uns stets zu verbessern. Schritt für Schritt.

Unser Credo ist die Innovation, aber nicht als Entwicklung neuer Technologien, sondern als Suche nach differenzierten Lösungen, die auf reale und konkrete Art und Weise die Lebensqualität zu verbessern vermögen. Tag für Tag.

All dies erfolgt durch Produkte, die wir planen, überwachen, konstant jeder Anforderung anpassen und dabei mit spezifischen Funktionen versehen, um ein komfortables, individuelles und problemloses Heizen zu gewährleisten.

Denn Technologie und Ästhetik sind - nach der Überzeugung von Ravelli - die Protagonisten einer umfassenden Synergie zwischen Form und Funktion, zwischen Design und praktischer Handhabung, zwischen Einrichtungselement und Heizungssystem.

Das ist es, was für uns intelligentes Heizen bedeutet.





100% stile italiano

100 % italian style

100 % style italien

100 % italienischer Stil

ITA

Per Ravelli essere un marchio italiano è molto più di una semplice tradizione.

È design d'avanguardia, che prende ispirazione dalle ultime tendenze dell'architettura e dell'interior design, mixate e declinate all'interno dei prodotti, con l'obiettivo di creare i contenitori ideali per le nostre innovazioni tecnologiche.

È attenzione ai singoli dettagli, per un risultato complessivo coordinato e ricercato fino all'ultimo particolare.

È garanzia di qualità come marchio di fabbrica, in ogni sistema, ogni prodotto, ogni componente ed è sicurezza al primo posto, pensando ai prodotti come se fossero fatti per noi stessi.

Ecco gli ingredienti di quello che per noi significa Made in Italy.

A questo si aggiunge uno sguardo attento e costante alle esigenze quotidiane di ogni persona e famiglia, per capire come rispondere al meglio alle singole richieste, progettando soluzioni di riscaldamento davvero su misura.

ENG

Here at Ravelli we believe that being an Italian brand means more than simply upholding tradition.

It means avant-garde design, inspired by the most contemporary trends in architecture and interior design and combined and explored in our products, with the overall goal of creating the ideal vessels for our technological innovations.

It means meticulous attention to detail, creating a coordinated overall result where every element is carefully selected.

It means guaranteeing the highest manufacturing quality in every system, every product and every component, always with a primary focus on safety and with a view to creating products that feel truly made to measure.

These are what it truly means to be "Made in Italy".

Finally, it means being constantly and acutely aware of the everyday needs of each person and family, understanding how best to respond to individual needs and designing truly customised heating solutions.

FRA

Pour Ravelli, être une marque italienne est bien plus qu'une simple tradition.

C'est un design d'avant-garde, inspiré des dernières tendances de l'architecture et du design d'intérieur, mélangées et déclinées au sein des produits, avec pour objectif de créer les contenants parfaits pour nos innovations technologiques.

C'est l'attention aux moindres détails, pour un résultat d'ensemble coordonné et recherché, jusqu'au plus petit élément.

C'est la garantie de la qualité comme marque de fabrique, dans chaque système, chaque produit, chaque composant, et c'est la sécurité en première ligne, en pensant aux produits comme s'ils nous étaient destinés.

Voilà les ingrédients de ce que signifie pour nous le Made in Italy.

À cela s'ajoute un regard attentif et constant aux exigences quotidiennes de chaque personne et de chaque famille, pour savoir comment répondre au mieux à chaque demande, en concevant des solutions de chauffage réellement sur mesure.

DEU

Für Ravelli ist die Tatsache, eine italienische Marke zu sein, viel mehr als eine einfache Tradition.

Es ist modernes, zukunftsweisendes Design, das sich an den neuesten Trends der Architektur und Inneneinrichtung orientiert; innerhalb der Produkte finden diese Trends ihren Ausdruck und werden so kombiniert und dekliniert, dass ideale Behälter für unsere technologischen Innovationen entstehen.

Es ist die Aufmerksamkeit für jede besondere Einzelheit, für ein koordiniertes und ausgesuchtes Gesamtergebnis bis ins letzte Detail.

Es ist die Qualitätsgarantie als Fabrikmarke, in jedem System, in jedem Produkt, in jeder Komponente; und es ist die Sicherheit an erster Stelle, die für alle Produkte gilt, als wären sie für uns selbst gemacht.

Dies sind die Inhalte von dem, was für uns „Made in Italy“ bedeutet.

Nicht zu vergessen der aufmerksame und konstante Blick auf die täglichen Bedürfnisse der Personen und Familien, um zu verstehen, wie am besten auf die einzelnen Anforderungen zu antworten ist, und um die jeweiligen Heizungslösungen wirklich maßgerecht zu projektieren.

Disegnate per unire forma e performance

Designed to combine style and performance

Conçues pour allier forme et performances

Stilvolles Design, das Form und Performance geschickt miteinander verknüpft

ITA

Seguiamo le ultime tendenze dell'architettura e dell'interior design, lasciandoci ispirare dagli stili per declinarli nella ricerca estetica dei nostri prodotti.

Studiamo linee e materiali per comprenderne i segreti e le potenzialità, alla ricerca del perfetto mix di design e performance.

Lavoriamo con selezionati studi e professionisti in grado di esaltare le caratteristiche dei nostri prodotti rendendo ogni stufa più di un solo mezzo di riscaldamento e ben oltre un semplice oggetto di arredo per la casa.

A conferma del grande interesse al mondo del design, dal 2019 abbiamo iniziato a collaborare con gli architetti e designer Ludovica+Roberto, dello studio Palomba Serafini Associati.

La loro capacità di combinare una visione contemporanea della società e dei bisogni delle persone con un'approfondita conoscenza delle radici storiche e culturali del design, rende lo studio Palomba Serafini particolarmente sensibile ai temi della funzionalità degli oggetti e al bisogno di creare prodotti che durino nel tempo generando risultati capaci di unire passato e futuro.

Quest'approccio unico e personale, unitamente ai numerosi premi e collaborazioni con rinomate realtà dell'arredamento tra cui Kartell, Poltrona Frau e Zanotta, per citarne alcune, ci hanno reso orgogliosi di poter collaborare con una realtà così all'avanguardia e attenta a rispondere alle reali esigenze dei consumatori.

ENG

We follow the latest trends in the world of architecture and interior design, taking inspiration from contemporary styles and incorporating them into our aesthetic research.

We study shapes and materials to unlock their secrets and potential, searching for the perfect combination of design and performance.

We work with studios and professionals chosen for their ability to optimise our products' characteristics, transforming every stove into something far more than a mere heating appliance or simple piece of furniture.

In testament to our attentive focus on the world of design, in 2019 we launched a collaboration with architects and designer Ludovica+Roberto Palomba, for the Palomba Serafini Associati Studio.

Thanks to their unique ability to combine a contemporary vision of society and peoples' needs with a deep understanding of the historic and cultural roots of design, the Palomba Serafini studio is particularly attuned to the concept of functionality and the need to create products with a long lifespan, generating results that unite the past and future.

It is this unique and personal approach - as well as the numerous awards and collaborations with respected furniture companies such as, among other, Kartell, Poltrona Frau and Zanotta - that bolsters our pride in being able to collaborate with such a leading enterprise focused on meeting the needs of our customers.

FRA

Nous suivons les dernières tendances de l'architecture et du design d'intérieur, en nous inspirant des styles pour les décliner dans la recherche esthétique de nos produits.

Nous étudions les lignes et les matériaux pour comprendre leurs secrets et leur potentiel, à la recherche de l'union parfaite entre design et performances.

Nous travaillons avec des cabinets et professionnels sélectionnés, en mesure d'exalter les caractéristiques de nos produits faisant de chaque poêle bien plus qu'un appareil de chauffage et qu'un simple élément de décoration pour la maison.

Pour corroborer notre vif intérêt pour le monde du design, nous avons initié en 2019 une collaboration avec les architects et designers Ludovica+Roberto Palomba du cabinet Palomba Serafini Associati.

Leur capacité à combiner une vision contemporaine de la société et des besoins des personnes avec une connaissance approfondie des racines historiques et culturelles du design rend le cabinet Palomba Serafini particulièrement sensible aux thèmes de la fonctionnalité des objets et au besoin de créer des produits qui durent dans le temps, en générant des résultats à même d'allier passé et futur.

Cette approche unique et personnelle, ainsi que les nombreuses récompenses et collaborations avec des entités renommées de la décoration, telles que Kartell, Poltrona Frau et Zanotta, pour en citer quelques-unes, nous ont rendus fiers de pouvoir collaborer avec un cabinet aussi avant-gardiste et attentif à la satisfaction des exigences réelles des consommateurs.

DEU

Wir folgen den neuesten Trends in der Architektur und der Inneneinrichtung und lassen uns von den aktuellen Stilrichtungen inspirieren, um sie in die ästhetische Ausarbeitung unserer Produkte einzubeziehen.

Wir untersuchen Entwicklungen und Materialien, um ihre Geheimnisse und Potentialitäten zu verstehen und somit eine perfekte Mischung aus Design und Performance zu erhalten.

Wir arbeiten mit ausgewählten Agenturen und Profis zusammen, die in der Lage sind, die Eigenschaften unserer Produkte bestens herauszustellen, wodurch jeder Ofen viel mehr wird als ein simples Heizgerät und ein einfacher Einrichtungsgegenstand im eigenen Zuhause.

Als Nachweis des großen Interesses für die Welt des Designs haben wir 2019 die Zusammenarbeit mit Ludovica+Roberto Palomba von renommierten Architektur- und Designbüro Palomba Serafini Associati.

Die Fähigkeit, eine zeitgenössische Vision der Gesellschaft und der Bedürfnisse der Personen mit einer tiefen Kenntnis der geschichtlichen und kulturellen Wurzeln des Designs zu verbinden, verleiht dem Büro Palomba Serafini eine besondere Sensibilität gegenüber den funktionalen Aspekten der Objekte und dem Bedürfnis, Produkte zu kreieren, die langfristig beständig und in der Lage sind, Vergangenheit und Zukunft miteinander zu verknüpfen.

Dank dieser einzigartig individuellen Vorgehensweise und der zahlreichen Auszeichnungen und Kollaborationen mit angesehenen Designmarken wie Kartell, Poltrona Frau und Zanotta können wir stolz darauf sein, mit einer derart modernen und auf die wirklichen Bedürfnisse der Verbraucher achtenden Einrichtung zusammenzuarbeiten.

ITA

La gamma Ravelli comprende numerosi modelli differenziati per potenza, rivestimenti, caratteristiche e accessori. Perché fuoco intelligente significa anche saper adattarsi e soddisfare ogni esigenza di riscaldamento.

Tutte le nostre stufe sono pratiche, intuitive e facili da utilizzare grazie a:

sistema automatizzato, che consente di gestire facilmente tutte le funzioni principali dalla selezione della temperatura e regolazione della ventilazione alla programmazione di accensione e spegnimento;

facile accessibilità durante gli interventi di pulizia e manutenzione ordinaria, che aumenta la qualità del benessere giornaliero.

ENG

The Ravelli range features a number of different models, each offering different outputs, finishing, characteristics and accessories. This is because we believe the smart fire concept also means being able to adapt to meet every heating need.

All of our stoves are practical, intuitive and easy to use thanks to:

automated systems that enable the easy management of all main functions, from selecting the temperature and regulating ventilation to programming ignition (on) and extinction (off) settings;

easy accessibility during cleaning and ordinary maintenance, improving everyday well-being.

FRA

La gamme Ravelli comprend de nombreux modèles différenciés par leur puissance, leurs revêtements, caractéristiques et accessoires. Car « feu intelligent » signifie aussi savoir s'adapter et répondre à chaque exigence en matière de chauffage.

Tous nos poêles sont pratiques, intuitifs et faciles à utiliser grâce à:

un **système automatisé**, qui permet de gérer facilement toutes les fonctions principales, de la sélection de la température et du réglage de la ventilation à la programmation de l'allumage et de l'arrêt;

une **simplicité d'accès** lors des interventions de nettoyage et de maintenance ordinaire, ce qui accroît la qualité du bien-être quotidien.

DEU

Das Ravelli Angebot umfasst zahlreiche Modelle, die hinsichtlich Leistung, Verkleidung, Eigenschaften und Zubehör Unterschiede aufweisen. Denn intelligentes Heizen bedeutet auch, anpassungsfähig zu sein und jede Heizanforderung zu erfüllen.

Alle Öfen aus unserer Produktion sind praktisch zu handhaben und intuitiv und leicht anzuwenden; und zwar dank:

des automatisierten Systems, das es erlaubt, alle wesentlichen Funktionen problemlos zu managen, von der Anwahl der Temperatur und der Regelung der Luftverteilung bis hin zur Programmierung der Ein- und Ausschaltung;

des leichten Zugangs während der gewöhnlichen Reinigungs- und Wartungsarbeiten, was dazu beiträgt, die Qualität des täglichen Wohlbefindens zu verbessern.



Qualità a prova di test

Proven quality

Qualité testée

Geprüfte, garantierte Qualität



Oltre all'atmosfera, l'ambiente

The environment – both inside and out

Au-delà de l'atmosphère, l'environnement

Atmosphäre und Umwelt

ITA

Cosa significa davvero sostenibilità ambientale?

Noi crediamo sia fare il meglio, con il minore impatto possibile.

Ecco perché non smettiamo mai di innovare e rinnovare, portando alla massima espressione i sistemi di riscaldamento a pellet e a legna.

In poche parole, saper creare un'atmosfera domestica perfettamente calda e con un ottimale livello di efficienza energetica, che si traduce in risparmio immediato ed effettivo rispetto dell'ambiente.

ENG

What does environmental sustainability really mean?

We think it means doing the best you can with the lowest impact possible.

This is why we never cease to innovate and adapt, optimising pellet and wood-burning stoves to be as efficient as possible.

In a nutshell, it means knowing how to create a perfectly warm and highly energy efficient domestic environment that helps to preserve the natural world.

FRA

Que signifie réellement « environnement durable » ?

Selon nous, il s'agit de donner le meilleur, avec le moindre impact possible.

Voilà pourquoi nous ne cessons jamais d'innover et de renouveler, en poussant à l'extrême les systèmes de chauffage à pellets et au bois.

En d'autres termes, savoir créer une atmosphère domestique bien chaude, avec un niveau de rendement énergétique optimal, se traduisant par des économies immédiates et le respect de l'environnement.

DEU

Was bedeutet wirklich ökologische Nachhaltigkeit?

Wir denken, dass es bedeutet, im besten Sinne und möglichst umweltverträglich zu agieren.

Deshalb hören wir auch nie damit auf, Neues zu schaffen und weiterzuentwickeln, damit die Pellet- und Holz-Heizungssysteme ein absolutes Spitzenniveau auch in puncto Umweltschutz erreichen.

Rispondiamo a tutti i tuoi bisogni

We answer to all your needs

Nous répondons à tous vos besoins

Wir beantworten alle Ihre Bedürfnisse

ITA

La gamma prodotti di Ravelli si compone di numerosi modelli che si differenziano per tipologia di riscaldamento, potenza, rivestimenti e design.

I diversi sistemi di riscaldamento sono facilmente integrabili con il riscaldamento esistente, per ridurre i consumi e farti godere i benefici di una fiamma derivante da soli combustibili naturali (legna o pellet): ecologica, rinnovabile e a basso impatto ambientale.

ENG

The Ravelli range features several models with different heating, output, finish and design specifications.

Our stoves can be easily integrated with existing central heating systems to reduce energy consumption and provide the benefits of a real fire based entirely on natural fuel (wood or pellets) for an environmentally friendly, renewable and sustainable heating solution.

FRA

La gamme de produits de Ravelli se compose de nombreux modèles qui se différencient par le type de chauffage, puissance, revêtement et design.

Les différents systèmes de chauffage peuvent facilement être intégrés avec le chauffage existant, afin de réduire les consommations et vous faire profiter des avantages d'une flamme provenant uniquement de combustibles naturels (bois ou pellets) : écologique, renouvelable et à faible impact environnemental.

DEU

Das Ravelli Produktangebot setzt sich aus zahlreichen Modellen zusammen, die hinsichtlich Heizungsart, Leistung, Verkleidung und Design Unterschiede aufweisen.

Die verschiedenen Heizungssysteme können ohne weiteres in bestehende Heizungsanlagen integriert werden, um den Verbrauch zu reduzieren und die Vorteile einer nur mit natürlichen Brennstoffen (Holz oder Pellets) erfolgenden Beheizung zu genießen: ökologisch, erneuerbar und mit geringen Auswirkungen auf die Umwelt.



Convection

Tutto il comfort del calore secondo natura

Warmth as nature intended

Tout le confort de la chaleur selon la nature

Der gesamte Komfort der Wärme aus natürlichen Brennstoffen



Air

Quando il calore è semplice

Warmth made simple

Lorsque la chaleur est simple

Wenn Wärme einfach ist



Flow

Perfetta diffusione del calore sempre e ovunque

The perfect flow of heat, always and everywhere

Parfaite diffusion de la chaleur, toujours et partout

Perfekte Wärmeverteilung, immer und überall



Hydro

Acqua e fuoco: due elementi per un solo sistema

Fire and water: two elements, one system

Eau et feu: deux éléments pour un seul système

Wasser und Feuer: zwei Elemente für ein System



Cooking

Tradizione e innovazione, per il piacere di cucinare

Tradition and innovation combine for the joy of cooking

Tradition innovation, pour le plaisir de cuisiner

Tradition und Innovation für Genuss versprechendes Kochen und Backen





Convection

Tutto il comfort del calore secondo natura

Warmth as nature intended

Tout le confort de la chaleur selon la nature

Der gesamte Komfort der Wärme aus natürlichen Brennstoffen

ITA

La convezione naturale è lo spostamento dell'aria determinato dalla variazione di temperatura. In natura l'aria calda – che ha una densità minore - tende a risalire verso l'alto, portando l'aria fredda a occupare gli strati sottostanti: i moti convettivi naturali che derivano da questa escursione termica favoriscono una diffusione omogenea dell'aria nell'ambiente.

Il sistema **Convection** nasce osservando questo processo e assecondando la convezione naturale grazie a dispositivi che favoriscono il riscaldamento di un unico spazio attraverso l'utilizzo di legna o pellet.

Il risultato è un calore diffuso e omogeneo, generato con il minimo dispendio energetico.

In ottica di ottimizzazione dell'impatto energetico, **Convection** può essere integrato al sistema di riscaldamento esistente, riducendo i consumi e assicurandoti le performance di una fiamma intelligente e naturale.

ENG

Natural convection means the movement of air according to variations in temperature. In nature, hot air - which is less dense - tends to rise, causing cooler air to occupy the strata below, and the natural convection waves produced by this temperature differentiation promote a more even distribution of air in the environment.

The **Convection** system was conceived by observing this very process and mirroring natural convection thanks to devices that heat a certain space by burning wood or pellets.

The result is an evenly heated environment with the minimum possible use of energy.

To further optimise the energy impact, the **Convection** system can be combined with an existing central heating system, reducing overall energy consumption and providing the performance of a smart yet natural fire.

FRA

La convection naturelle est le déplacement de l'air entraîné par le changement de température. Dans la nature, l'air chaud – qui a une densité moindre – tend à monter, entraînant l'air froid à occuper les couches sous-jacentes : les mouvements convectifs naturels qui résultent de cette amplitude thermique favorisent une diffusion homogène de l'air dans l'environnement.

Le système **Convection** a vu le jour en observant ce processus et en facilitant la convection naturelle grâce à des dispositifs favorisant le chauffage d'un espace unique à travers l'utilisation de bois ou de pellets.

On obtient ainsi une chaleur diffuse et homogène, générée par la dépense énergétique minimale.

En matière d'optimisation de l'impact énergétique, **Convection** peut être intégré au système de chauffage existant, en réduisant les consommations et en vous garantissant les performances d'une flamme intelligente et naturelle.

DEU

Natürliche Konvektion ist Luftströmung, die durch Temperaturunterschiede entsteht. In der Natur erfährt warme Luft, die eine geringere Dichte aufweist, Auftrieb, sodass die kalte Luft in die unteren Schichten absinkt: Die natürlichen Konvektionsströme, die aus dieser Temperaturschwankung entstehen, begünstigen eine gleichmäßige Verteilung der Luft im Raum.

Das System **Convection** orientiert sich an dieser Tatsache und bietet natürliche Konvektion dank entsprechender Einrichtungen, die die Beheizung eines einzigen Raums mit Holz oder Pellets ermöglichen.

Das Ergebnis ist eine gleichmäßig verteilte, homogene Wärme, für die nur minimaler Energieaufwand erforderlich ist.

Im Rahmen der Optimierung des Energieverbrauchs kann **Convection** in das bestehende Heizungssystem integriert werden, um die Verbrauchswerte zu senken und die Performances einer intelligenten und natürlichen Beheizung anzubieten.



Perfetto per riscaldare un ambiente unico, più o meno spazioso, **Convection** è sinonimo di:

silenzio

grazie all'assenza di ventilazione forzata.

benessere

in assenza di polveri sollevate.

comfort

di un calore omogeneo e immediato.

Perfect for heating single room of all sizes, **Convection** is synonymous with:

silence

thanks to the lack of a forced ventilation system.

well-being

thanks to the absence of dust particles.

comfort

thanks to uniform and immediate warmth.

Idéal pour chauffer une seule pièce, plus ou moins spacieuse, **Convection** est synonyme de:

silence

grâce à l'absence de ventilation forcée.

bien-être

en l'absence de soulèvement de poussières.

comfort

d'une chaleur homogène et immédiate.

Perfekt zur Beheizung eines einzigen, mehr oder weniger großen Raums kann **Convection** gleichgesetzt werden mit:

geräuschlosem

Betrieb dank des Fehlens der Luftverteilung mit Warmluftgebläsen.

Wohlbefinden

da kein Staub aufgewirbelt wird.

Komfort

einer gleichmäßig verteilten und unmittelbar spürbaren Wärme.



Convezione naturale
Natural convection
Convection naturelle
Natürliche Konvektion



Air

Quando il calore è semplice

Warmth made simple

Lorsque la chaleur est simple

Wenn Wärme einfach ist

ITA

Air lavora grazie a dispositivi di aria forzata che garantiscono il riscaldamento autonomo di un singolo locale, più o meno ampio, secondo due modalità:

- ventilazione forzata, che grazie a un ventilatore raggiunge la temperatura desiderata in tempi brevi;
- ventilazione forzata disattivabile (**Air Convection**) per momenti di calore più silenzioso che sfruttano l'irraggiamento tipico della convezione naturale offrendoti la possibilità di un riscaldamento personalizzato in base alle specifiche esigenze.

ENG

Air works thanks to forced air devices that offer independent heating for a single room of any size through one of two methods:

- forced ventilation, which uses a ventilator rapidly reaches the desired temperature;
- adjustable forced ventilation (**Air Convection**) for a quieter heating system that uses the standard radiation of natural convection to provide a heating solution tailored to specific requirements.

FRA

Air travaille grâce à des dispositifs d'air forcé qui garantissent le chauffage autonome d'une seule pièce, plus ou moins grande, selon deux modes:

- ventilation forcée qui, grâce à un ventilateur, atteint rapidement la température souhaitée ;
- ventilation forcée désactivable (**Air Convection**) pour des moments de chaleur plus silencieux, qui exploitent le rayonnement typique de la convection naturelle en vous offrant la possibilité d'obtenir un chauffage personnalisé selon vos exigences.

DEU

Air arbeitet mit der Unterstützung von Luftgebläsen, die das autonome Heizen eines einzelnen, mehr oder weniger großen Raums auf folgende zwei Art und Weisen garantieren:

- Luftverteilung mit Warmluftgebläse, durch das die gewünschte Temperatur in kürzester Zeit erreicht wird;
- abschaltbare Luftverteilung mit Warmluftgebläse (**Air Convection**) für leisere Momente mit angenehmer Wärme, in denen die für die natürliche Konvektion typischen Luftströmungen wirken und somit eine individuelle Beheizung je nach Bedarf möglich ist.



Prova i vantaggi delle stufe **AIR**:

comodità

di riscaldare in modo efficace l'ambiente.

veloce

raggiungimento del calore desiderato grazie alla ventilazione forzata.

versatilità

disattivando la ventilazione per un calore più naturale e silenzioso.

Discover the benefits of **AIR** stoves:

easily

and effectively heats your home.

quickly

reaches the desired temperature thanks to forced ventilation.

versatility

with the option of de-activating the ventilation system for more natural and silent heating.

Découvrez les avantages des poêles **AIR**:

commodité

de chauffer la pièce de manière efficace.

obtention rapide

de la chaleur souhaitée grâce à la ventilation forcée.

polyvalence

en désactivant la ventilation pour une chaleur plus naturelle et silencieuse.

Testen Sie die Vorteile der **AIR** Öfen

Heizkomfort

mit wirkungsvoller Raumbeheizung.

schnelles

Erreichen der gewünschten Wärme dank der Luftverteilung mit Warmluftgebläse.

Vielseitigkeit

dank der möglichen Abschaltung der Luftverteilung für eine natürlichere und geräuschlose Wärm.



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Belüftung



Flow

Perfetta diffusione del calore,
sempre e ovunque

The perfect flow of heat, always and everywhere

Parfaite diffusion de la chaleur, toujours et partout

Perfekte Wärmeverteilung, immer und überall

ITA

Immagina un unico flusso di calore attraverso gli ambienti di casa.

Flow sostituisce o si integra con il sistema di riscaldamento esistente, consentendoti di controllare la diffusione del calore tra le varie stanze.

Grazie al sistema di canalizzazione, il calore può diffondersi fino a 7 metri, assicurandoti massimi rendimenti e quindi consumi ridotti.

ENG

Imagine a single, perfect flow of heat in every room of the house.

Flow either replaces or supplements your existing central heating system, enabling you to control the flow of heat between the different rooms.

Thanks to the ducting system, the heat can extend for up to seven metres, offering optimum performance and lower energy consumption.

FRA

Imaginez un flux de chaleur unique dans toutes les pièces de votre maison.

Flow remplace ou s'intègre au système de chauffage existant, en vous permettant de contrôler la diffusion de la chaleur au sein des différentes pièces.

Grâce au système de canalisations, la chaleur peut se diffuser jusqu'à 7 mètres, vous garantissant ainsi des rendements maximums et, par conséquent, des consommations réduites.

DEU

Stellen Sie sich einen einzigen Wärmefluss durch die Räume Ihres Zuhauses vor.

Flow ersetzt das bestehende Heizungssystem oder lässt sich darin integrieren und ermöglicht Ihnen, die Verteilung der Wärme zwischen den verschiedenen Räumen zu steuern.

Dank des Kanalisierungssystems wird eine Wärmeverteilung bis zu 7 m ermöglicht und somit eine maximale Ausbeute gewährleistet, wodurch die Verbrauchswerte niedrig bleiben.



 La flessibilità di **FLOW** è tutta nelle sue caratteristiche:

diffusione del calore

grazie alla tecnologia **Flow** vi è la possibilità di gestire il calore in più ambienti della casa in tutto comfort.

regolazione

attraverso la gestione indipendente di temperatura e ventilazione in ogni ambiente.

rendimento

garantito dall'autoregolazione dei parametri di combustione.

 The **FLOW** system offers maximum flexibility:

distribution of heat

thanks to the **Flow** technology which enables you to manage the temperature in multiple rooms in complete comfort.

regulation

through the independent management of temperature and ventilation in each room.

performance

guaranteed by the automatic regulation of combustion parameters.

 La flexibilité de **FLOW** réside au sein de ses caractéristiques:

diffusion de la chaleur

grâce à la technologie **Flow**, vous pouvez confortablement gérer la chaleur dans plusieurs pièces de la maison.

réglage

par la gestion indépendante de la température et de la ventilation dans chaque pièce.

rendement

garanti par le réglage automatique des paramètres de combustion.

 Die Flexibilität von FLOW lässt sich an seinen Eigenschaften ablesen:

Wärmeverteilung

grazie alla tecnologia **Flow** vi è la possibilità di gestire il calore in più ambienti della casa in tutto comfort.

Regelung

durch die voneinander unabhängige Einstellung von Temperatur und Luftverteilung in jedem Raum.

Wirkungsgrad

garantiert durch die Selbstregulierung der Verbrennungsparameter.



Riscalda l'ambiente per irraggiamento
Heats the room by radiation
Il chauffe la pièce par rayonnement
Erhitzt der Raum durch Wärmestrahlung



Canalizzazione fino a 7 metri
Channelling up to 7 metres
Canalisation jusqu'à 7 mètres
Kanalition bis auf 7 Meter



Hydro

Acqua e fuoco: due elementi per un solo sistema

Fire and water: two elements, one system

Eau et feu: deux éléments pour un seul système

Wasser und Feuer: zwei Elemente für ein System

ITA

Riscaldare l'abitazione e alimentare l'impianto di acqua calda sanitaria, in un unico gesto.

Un solo processo di combustione per un calore completo, confortevole e performante.

Hydro ti consente di sostituire completamente la tradizionale caldaia a gasolio o a gas, risparmiando sui consumi e riducendo i costi senza rinunciare al rispetto per l'ambiente.

Il sistema è perfettamente integrabile con gli impianti esistenti: tradizionale con termosifoni e ventilconvettori, a pavimento con pannelli radianti o a parete.

ENG

Heat your home and supply your hot water system with one simple action.

A single combustion process for a complete, comfortable and high-performance heating solution.

Hydro enables you to completely replace your traditional gas or fuel oil boiler, lowering your energy consumption and reducing costs without sacrificing environmental sustainability.

The system integrates seamlessly with existing central heating systems, including traditional systems with radiators and fan coils, and underfloor heating and panel heating systems.

FRA

Chauffer la maison et alimenter l'installation d'eau chaude sanitaire, en un seul geste.

Un seul processus de combustion pour une chaleur complète, confortable et performante.

Hydro vous permet de remplacer totalement votre chaudière traditionnelle au fioul ou à gaz, en réduisant les consommations et les coûts sans renoncer au respect de l'environnement.

Le système peut parfaitement s'intégrer aux installations existantes: traditionnelle avec des radiateurs et des convecteurs, au sol avec des panneaux rayonnants.

DEU

Die Wohnung beheizen und gleichzeitig Brauchwarmwasser zur Verfügung stellen.

Ein einziger Verbrennungsprozess für komfortable und leistungsvolle Komplettwärme.

Hydro ermöglicht es Ihnen, den traditionellen Heizöl- oder Gasheizkessel vollständig zu ersetzen, um Energie zu sparen, die Kosten zu reduzieren und die Umwelt besser zu schützen.

Das System kann perfekt in bereits bestehende Anlagen integriert werden: traditionelle Heizungsanlagen mit Heizkörpern und Gebläsekonvektoren, Fußbodenheizung mit Wärmestrahlpplatten oder Wandheizung.



Scopri le caratteristiche di **HYDRO**:

smart

grazie a numerose tecnologie innovative che ottimizzano il comfort e si integrano perfettamente con l'impianto di riscaldamento già esistente.

multi

un sistema di riscaldamento innovativo e completo per scaldare l'ambiente, alimentare termosifoni e impianti a pavimento, produrre acqua calda sanitaria attraverso l'utilizzo di appositi accessori.

performance

il calore della combustione viene sfruttato dallo speciale girofumi per scaldare l'ambiente e per scaldare l'acqua dell'impianto di riscaldamento.

Discover the characteristics of the **HYDRO** system:

smart

thanks to multiple innovative technologies that optimise comfort and integrate seamlessly with your existing heating system.

multifunctional

offering an innovative and complete heating system to heat your home, supply radiators and underfloor heating systems, and generate hot water through the use of specific accessories.

performance

thanks to special flues that use the combustion process to heat the space and provide hot water for the central heating system.

Découvrez les caractéristiques de **HYDRO**:

intelligence

grâce à de nombreuses technologies innovantes qui optimisent le confort et s'intègrent parfaitement avec le système de chauffage existant.

polyvalence

un système de chauffage innovant et complet, en mesure d'alimenter des radiateurs et des installations au sol, et de produire de l'eau chaude sanitaire, via l'utilisation d'accessoires prévus à cet effet.

performance

la chaleur de la combustion est exploitée par le circuit des fumées humide spécial pour chauffer la pièce et pour chauffer l'eau du système de chauffage.

Entdecken Sie die Eigenschaften von **HYDRO**:

smart

dank der zahlreichen innovativen Technologien, die den Komfort optimieren und sich perfekt in die bereits existierende Heizungsanlage integrieren lassene.

multi

ein innovatives und vollständiges Heizungssystem zum Beheizen von Räumen, zur Versorgung von Heizkörpern und Fußbodenheizungen und zur Bereitstellung von Brauchwarmwasser über entsprechendes Zubehör.

performance

die bei der Verbrennung entstehende Wärme wird durch den speziellen Rauchgasumlauf zum Beheizen der Räume und des Wassers der Heizungsanlage genutzt.



Si allaccia all'impianto di riscaldamento
It is connected to the heating system
Il se raccorde à l'installation de chauffage
Man verbindet es zur Zentralheizung



Si allaccia all'acqua idrosanitaria
It is connected to the sanitary water
Il se raccorde à l'eau chaude sanitaire
Man verbindet es zur Warmwasser



Cooking

Tradizione e innovazione, per il piacere di cucinare

Tradition and innovation combine for the joy of cooking

Tradition innovation, pour le plaisir de cuisiner

Tradition und Innovation für Genuss versprechendes Kochen und Backen

ITA

Preparare un tè caldo, cucinare il pranzo, godersi il tepore della cucina.

Ispirato all'originaria arte di cucinare secondo natura, **Cooking** unisce tradizione e innovazione tecnologica, trasformando l'emozione del fuoco in un piacevole rituale quotidiano da tramandare ancora oggi, di generazione in generazione.

Cucinare, riscaldare, arredare. È questo il segreto.

Grazie alla particolare conformazione e condizione di isolamento di cui è provvisto il forno, **Cooking** consente di cuocere in maniera uniforme e costante, raggiungendo temperature elevate – oltre i 300 °C – nel rispetto dei sapori e delle proprietà del cibo.

Il piano di cottura radiante in vetro, costituito da una piastra in ghisa e alloggiato sopra la camera di combustione, mantiene le pietanze a una temperatura omogenea.

Il sistema è facile da pulire e gestire, in totale sicurezza.

L'utilizzo dei combustibili ecologici, legna o pellet, abbassa i consumi e aumenta il rendimento producendo un piacevole calore naturale grazie all'irraggiamento.

ENG

Make a nice cup of tea, cook some lunch and bask in the warmth of the kitchen.

Inspired by the original art of cooking the natural way, **Cooking** unites tradition and technological innovation, transforming the evocative nature of fire into a fun everyday ritual that – even today – can be passed from generation to generation.

Cook, heat, furnish: this is the secret.

Thanks to the unique configuration and insulation of the oven, the **Cooking** system cooks food evenly and consistently, reaching temperatures of over 300°C to enhance the flavours and properties of the ingredients.

The glass cooking surface, which sits over a cast-iron plate placed over the combustion chamber, maintains dishes at an even heat.

The system is easy and safe to clean and manage.

The use of eco-friendly fuels such as wood or pellets reduces consumption and increases performance, producing a pleasant natural heat through radiation.

FRA

Préparer un thé chaud, cuisiner le déjeuner, profiter de la chaleur de la cuisine.

Inspiré de l'art originaire de cuisiner selon la nature, **Cooking** allie tradition et innovation technologique, en transformant l'émotion du feu en un agréable rituel quotidien à transmettre encore aujourd'hui, de génération en génération.

Cuisiner, chauffer, décorer. Voilà le secret.

Grâce à sa forme et à l'isolation dont le four est équipé, **Cooking** permet de cuisiner de manière uniforme et constante, en atteignant des températures élevées – plus de 300 °C – dans le respect des saveurs et des propriétés des ingrédients.

Le plan de cuisson rayonnant en verre, constitué d'une plaque en fonte et situé sous la chambre de combustion, maintient les plats à une température homogène.

Le système est facile à nettoyer et à gérer, en toute sécurité.

Utilisation des combustibles écologiques, bois ou pellets, réduit les consommations et augmente le rendement en produisant une agréable chaleur naturelle grâce au rayonnement.

DEU

Einen heißen Tee kochen, das Mittagessen zubereiten, die angenehme Wärme der Küche genießen.

Der seit Menschengedenken gepflegten ursprünglichen Kunst des natürlichen Kochens folgend vereint **Cooking** Tradition und technologische Innovation und verknüpft dabei die Emotion des Feuers mit einem angenehmen täglichen Ritual, das auch heute von Generation zu Generation weitergegeben werden sollte.

Kochen, Heizen, Einrichten. Dies ist das Geheimnis.

Dank der besonderen Bauform und Isolierung des Backofens ermöglicht **Cooking** ein gleichmäßiges und konstantes Garen auch mit sehr hohen Temperaturen (bis über 300°C), ohne dass dabei der typische Geschmack und die Eigenschaften der Speisen beeinträchtigt werden.

Unter der Glaskeramik-Kochfläche befindet sich eine gusseiserne Platte, die über der Brennkammer angeordnet ist und dafür sorgt, dass die Speisen auf einer gleichmäßigen Temperatur garen.

Das System ist leicht zu reinigen und absolut sicher zu handhaben. Die Verwendung von ökologischen Brennstoffen, Holz oder Pellets, verringert den Verbrauch und erhöht den Wirkungsgrad, während gleichzeitig eine sehr angenehme natürliche Strahlungswärme zu verzeichnen ist.



 Il sistema di cottura **COOKING** significa:

tradizione

ispirata alla millenaria arte del cucinare.

innovazione

che trasforma la fiamma in un sistema per cucinare, riscaldare e arredare.

scelta ecologica

grazie all'utilizzo di combustibili naturali (legna e pellet) che riducono i consumi unendo cottura e riscaldamento in un solo gesto quotidiano.

 The **COOKING** system means:

tradition

inspired by the age-old tradition of cooking.

innovation

which transforms the stove into an integrated cooking, heating and home furnishing solution.

an environmentally friendly

choic, thanks to the use of natural fuels (wood and pellets) that reduce energy consumption by combining cooking and heating into a single daily action.

 Le système de cuisson **COOKING** est synonyme de:

tradition

inspirée de l'art millénaire de la cuisine.

innovation

il transforme la flamme en un système pour cuisiner, chauffer et décorer.

choix écologique

grâce à l'utilisation de combustibles naturels (bois et pellets) qui réduisent les consommations en alliant cuisson et chauffage en un seul geste quotidien.

 Das Back-, Koch- und Garsystem **COOKING** bedeutet:

Tradition

der jahrtausendealten Kunst des Kochens folgend.

Innovation

d.h. Nutzung der Flamme in einem System zum Kochen, zum Beheizen und zur ästhetischen Gestaltung.

eine ökologische Entscheidung

dank des Gebrauchs natürlicher Brennstoffe (Holz und Pellets), die den Verbrauch verringern und nicht nur das Kochen, sondern auch das Beheizen im Rahmen eines sich täglich wiederholenden Vorgangs ermöglichen.



Riscalda l'ambiente per irraggiamento
Heats the room by radiation
Chaleur par rayonnement
Erhitzt der Raum durch Wärmestrahlung



Piano di cottura
Cooking hob
Table de cuisson
Kochplatte

Plus prodotto

PRODUCT PLUS

LE PLUS DU PRODUIT

PLUSPRODUKTE



ZERO PHILOSOPHY

La nostra filosofia del calore, in un braciere

Our phylosophy of heat, in a brazier

Notre philosophie de la chaleur, dans un brasier

Unsere Philosophie der Wärme - in einer Brennschale

ITA

Tutto parte dall'esclusivo braciere autopulente a microfusione, che Ravelli ha brevettato e costantemente evoluto ripensando i concetti di aria primaria e secondaria.

Mix perfetto tra tradizione e innovazione, grazie allo sviluppo dello scivolo ceneri e al miglioramento della distribuzione dell'aria, il braciere autopulente è stato ridisegnato per abbattere le emissioni e migliorare il livello di efficienza.

FRA

Tout commence avec le brasier exclusif autonettoyant à microfusion, que Ravelli a breveté et fait constamment fait évoluer en transformant les concepts d'air primaire et secondaire.

Union parfaite entre tradition et innovation, grâce à la mise au point de la goulotte des cendres et à l'amélioration de la distribution de l'air, le brasier autonettoyant a été reconçu pour réduire les émissions et améliorer le niveau de rendement.

ENG

Everything stems from our exclusive, self-cleaning micro-cast brazier patented and constantly evolved by Ravelli to redefine the concepts of primary and secondary air.

The perfect union of tradition and innovation thanks to the development of the ash chute and the improvement of air distribution, the self-cleaning brazier has been redesigned to reduce emissions and improve efficiency.

DEU

Der zentrale Ausgangspunkt ist die exklusive selbstreinigende Brennschale aus Mikroguss, die von Ravelli patentiert und kontinuierlich weiterentwickelt wurde, wobei man auch die Konzepte der Primär- und Sekundärluft neu überdachte.

Eine perfekte Mischung zwischen Tradition und Innovation dank der Entwicklung einer Aschenrutsche und der Verbesserung der Luftverteilung: Die selbstreinigende Brennschale wurde neu entworfen, um die Emissionen auf ein Minimum zu reduzieren und das Energieeffizienzniveau zu verbessern.





La nostra filosofia del calore, in un braciere



Our phylosophy of heat, in a brazier

Notre philosophie de la chaleur, dans un brasier

Unsere Philosophie der Wärme - in einer Brennschale

ITA

ZERO manutenzione giornaliera e pulizia autonoma, per un calore facile e assicurato

Una pulizia automatica costante, che riduce e semplifica le operazioni di manutenzione della stufa.

Scopri i vantaggi della doppia autopulizia: la prima, a eccesso di ossigeno, permette di evitare gli intasamenti mentre la seconda pulisce il fondello rotante che scarica la cenere nell'apposito cassetto. Basta ricordarsi di pulire occasionalmente e il calore è sempre assicurato.

ENG

ZERO daily maintenance and automatic cleaning for simple and guaranteed heat

A constant automatic cleaning system that reduces and simplifies stove maintenance.

Discover the advantages of the automatic dual-cleaning function: the first system uses excess oxygen to prevent clogging while the second cleans the rotating rear section that discharges the ash into the drawer. Simply remember to clean the stove occasionally to guarantee perfect heat.

FRA

ZÉRO entretien quotidien et nettoyage autonome, pour une chaleur garantie et en toute simplicité

Un nettoyage automatique constant, qui réduit et simplifie les opérations d'entretien du poêle.

Découvrez les avantages du double nettoyage automatique : le premier, à excès d'oxygène, permet d'éviter les encrassements, tandis que le second nettoie le fond rotatif qui décharge les cendres dans le tiroir prévu à cet effet. Il suffit de se rappeler de nettoyer occasionnellement et la chaleur sera toujours garantie.

DEU

ZERO - Keine tägliche Wartung, autonome Reinigung, leichte und gesicherte Wärme

Die konstante automatische Reinigung reduziert und vereinfacht die Wartungsarbeiten des Ofens.

Entdecken Sie die Vorteile der doppelten Selbstreinigung: Die erste, mit Sauerstoffüberschuss, verhindert Verstopfungen, während die zweite die Drehbodenplatte reinigt, welche dafür sorgt, dass die Asche in den vorgesehenen Aschekasten gelangt. Eine gelegentliche manuelle Reinigung sollte nicht vergessen werden, sodass die Wärme stets gesichert ist.

ZERO sprechi e consumi ridotti, per un calore efficace e costante

I livelli di performance resi possibili con l'impiego del braciere autopulente consentono di ottimizzare la combustione sfruttando al massimo il pellet e riducendo al minimo gli scarti. Il risultato è una resa termica elevata e costante, con un consumo ridotto del 20%.

ZERO waste and lower consumption for effective and constant heat

The performance levels made possible thanks to the self-cleaning brazier optimize combustion, maximizing the potential of the pellets and keeping waste to a minimum. The result is a high, consistent output of heat while reducing emissions by 20%.

ZÉRO gaspillage et consommations réduites, pour une chaleur efficace et constante

Les niveaux de performances rendus possibles par l'utilisation du brasier autonettoyant permettent d'optimiser la combustion en exploitant au maximum les pellets et en réduisant au minimum les résidus. Il en résulte un rendement thermique élevé et constant, avec une consommation réduite de 20%.

ZERO - Keine Verschwendung, reduzierter Verbrauch, wirksame und konstante Wärme

Die mit dem Gebrauch der selbstreinigenden Brennschale erreichbaren Leistungsniveaus erlauben die Optimierung der Verbrennung, durch die die Pellets maximal genutzt und die Verbrennungsrückstände auf ein Minimum reduziert werden. Das Ergebnis ist eine gleichbleibend hohe Wärmeausbeute mit einem 20% geringeren Verbrauch.

ZERO pensieri e sistema di monitoraggio attento, per un calore controllato e affidabile

Dai sensori posizionati sulle aree di apertura e di chiusura al software gestionale che permette di monitorare costantemente il funzionamento corretto della stufa.

Sono questi i sofisticati meccanismi che abbiamo messo a punto ed evoluto costantemente per garantirti la completa affidabilità del prodotto e farti vivere al meglio il calore di casa.

ZERO effort and a close monitoring system for controlled and reliable heat

We have designed and developed sophisticated devices such as the sensors located on the doors and dampers and the management software that constantly checks that the stove is functioning correctly.

These systems guarantee complete product reliability and provide your home with the best possible warmth.

ZÉRO préoccupation et système de surveillance attentif, pour une chaleur contrôlée et fiable

Des capteurs positionnés dans les zones d'ouverture et de fermeture au logiciel de gestion, qui permet de suivre en continu le bon fonctionnement du poêle.

Ce sont les mécanismes sophistiqués que nous avons mis au point et fait évoluer constamment afin de vous garantir la fiabilité totale du produit et vous faire profiter au maximum de la chaleur de la maison.

ZERO - Keine Sorge, effizientes Überwachungssystem, kontrollierte und zuverlässige Wärme

Von den Sensoren in den Öffnungs- und Schließbereichen bis hin zur Management-Software wird eine konstante Überwachung des Ofens zur Gewährleistung des korrekten Betriebs ermöglicht.

Es handelt sich hierbei um ausgeklügelte Mechanismen, die wir passend eingerichtet und kontinuierlich weiterentwickelt haben, um Ihnen die Zuverlässigkeit des Produkts in jeder Hinsicht zu garantieren, damit Sie die Wärme im eigenen Zuhause vollends genießen können.

SMART FIREPOT



Innovazione come sviluppo della tradizione

Innovation as the development of tradition

L'innovation comme développement de la tradition

Innovation als Weiterentwicklung der Tradition

NUMERO BREVETTO EUROPEO 3067620 DAL 2015



1
Caduta pellet nel braciere.
Drop of pellets in the grate.
Chute des granulés dans le creuset.
Pelletfall in Feuerstelle.



2
Surriscaldamento della resistenza in ceramica.
Overheating of the ceramic ignitor.
Surchauffage de la bougie en céramique.
Oberhitzung der Keramik Zundkerze.



3
Combustione del pellet.
Combustion of the pellets.
Combustion des granulés.
Pelletverbrennung.



4
Il pellet trasformato in cenere.
The pellets transformed in ash.
Les granulés transformés en cendre.
Das Pellet wird zur Asche.



5
Il meccanismo si attiva facendo cadere il residuo di combustione nel cassetto delle ceneri.
The mechanism activates by dropping the combustion residue in the ash drawer.
Le mécanisme s'active en faisant tomber les résidus de la combustion dans le tiroir à cendres.
Der Mechanismus wird aktiviert, indem die Verbrennungsrückstände in den Aschenkasten fallen.



6
Caduta delle ceneri.
Drop of the ash.
Chute des cendres.
Fall der Asche.



7
Il braciere ritorna nella sua posizione originale. La stufa è pronta ad accendersi nuovamente.
The grate returns to its original position. The stove is ready to turn on again.
Le creuset retrouve sa position d'origine.
Le poêle est prête à se rallumer.
Die Feuerstelle kehrt in die Ausgangsstellung zurück.
Der Ofen ist jetzt bereit wieder gezündet zu werden.



8
Caduta pellet nel braciere.
Drop of pellets in the grate.
Chute des granulés dans le creuset.
Pelletfall in Feuerstelle.

ITA

Ancora più affidabile e ancora più efficiente, per una combustione ottimale e sostenibile.

Un nuovo passo avanti nel braciere autopulente brevettato da Ravelli, ridisegnato mixando esperienza del settore e avanguardia tecnologica.

Grazie allo sviluppo dello scivolo ceneri e al miglioramento della distribuzione dell'aria, il braciere autopulente abbate le emissioni e riduce i costi.

FRA

Encore plus fiable et plus performant, pour une combustion optimale et durable.

Un nouveau pas en avant pour le brasier autonettoyant breveté de Ravelli, reconçu en alliant expérience du secteur et avant-garde technologique.

Grâce au développement de la goulotte à cendres et à l'amélioration de la distribution de l'air, le brasier autonettoyant réduit à la fois les émissions et les coûts.

ENG

Greater reliability and efficiency for optimal and sustainable combustion.

A new step forward for the self-cleaning brazier patented by Ravelli, redesigned through the combination of industry experience and cutting-edge technology.

Thanks to the development of the ash chute and improvements to the air distribution system, the self-cleaning brazier reduces emissions and costs.

DEU

Noch zuverlässiger und noch effizienter für eine optimale und nachhaltige Verbrennung.

Ein neuer Schritt vorwärts in der von Ravelli patentierten selbstreinigenden Kohlenpfanne, die durch die Vermischung von Branchenerfahrung und technologischer Avantgarde neu gestaltet wurde.

Dank der Entwicklung des Aschekastens und der Verbesserung der Luftverteilung reduziert der selbstreinigende Kohlebeckenofen die Emissionen und senkt die Kosten.

Pulizia facilitata e garantita

For an easy and guaranteed cleaning

Nettoyage simplifié et garanti

Einfache und garantierte Reinigung

ITA

Grazie all'efficiente Ravelli Double Cleaning System del Braciére, la stufa effettua una doppia pulizia automatica.

La prima, a eccesso di ossigeno, pulisce il braciére vero e proprio evitando intasamenti; la seconda pulisce il fondello permettendo di scaricare gli scarti nel cassetto cenere.

Grazie al Double Cleaning System la caldaia mantiene l'alto livello delle performance, abbattendo al contempo le emissioni ed evitando gli sprechi.

ENG

Thanks to the efficient Double Cleaning System of the Brazier, the stove performs an automatic two-stage self-cleaning process.

The first uses excess oxygen to clean the brazier itself to prevent clogging, while the second cleans the rear section, enabling the waste to be discharged easily into the ash drawer.

Thanks to the Double Cleaning System, the stove maintains excellent performance while reducing emissions and waste.

FRA

Grâce au Double Cleaning System performant du brasier, la poêle effectue un double nettoyage automatique.

Le premier, en excès d'oxygène, nettoie le brasier en tant que tel en évitant les encrassements; le deuxième nettoie le fond en permettant d'évacuer les résidus dans le tiroir à cendres.

Grâce au Double Cleaning System, la poêle maintient un haut niveau de performances, tout en réduisant les émissions et en évitant les gaspillages.

DEU

Dank des effizienten Ravelli Double Cleaning Systems des Brazier führt der Ofen eine doppelte automatische Reinigung durch.

Die erste reinigt das echte Kohlebecken mit überschüssigem Sauerstoff und vermeidet Verstopfungen. der zweite reinigt den Boden und entlädt den Abfall in die Ascheschublade.

Dank des doppelten Reinigungssystems behält der Kessel das hohe Leistungsniveau bei, reduziert Emissionen und vermeidet Abfall.



APP RAVELLI STUDIO

Immagina, configura, scegli

Il tuo fuoco intelligente oggi è anche digital, grazie alla nuova App Ravelli Studio.

Pensata per permetterti di costruire un calore davvero su misura, scegliendo i prodotti e le caratteristiche in base alle specifiche esigenze della tua casa e della tua routine quotidiana, Ravelli Studio ti farà provare l'esperienza della realtà aumentata.

Scegli il modello, seleziona il colore e ambienta la stufa direttamente nel tuo spazio domestico.

Disponibile in diverse lingue, la App Ravelli Studio raccoglie tutte le informazioni sui prodotti, gli approfondimenti, le ultime novità e tanti contenuti speciali tra cui esclusivi video, accessibili semplicemente inquadrando il catalogo cartaceo con lo smartphone.



CON LA NOSTRA APP SCOPRI IMMEDIATAMENTE QUANTO PUOI RECUPERARE IN BASE ALLA TUA FASCIA CLIMATICA

Imagine, configure, choose

Your smart fire is now digital, thanks to the new Ravelli Studio App. Designed to offer users truly customised heating solutions, with products and characteristics to suit the needs of your home and your daily routine, with Ravelli Studio you can experience what augmented reality really means.

Choose the model, choose the colour and familiarise yourself with your stove directly in your domestic space.

Available in multiple languages, the Ravelli Studio App collates product information, additional details, the latest news and a whole host of special content such as exclusive videos, all accessible simply by framing the paper catalogue with your smartphone.

Imaginez, configurez, choisissez

Votre feu intelligent est désormais aussi numérique, grâce à la nouvelle application Ravelli Studio.

Conçue pour vous permettre de créer une chaleur véritablement sur mesure, en choisissant les produits et les caractéristiques selon les exigences spécifiques de votre maison et de votre quotidien, Ravelli Studio vous fera vivre l'expérience de la réalité augmentée.

Choisissez le modèle, sélectionnez le coloris et adaptez le poêle directement dans votre espace personnel.

Disponible en plusieurs langues, l'application Ravelli Studio collecte toutes les informations sur les produits, les améliorations, les dernières nouveautés et de nombreux contenus spéciaux, notamment des vidéos exclusives, accessibles en toute simplicité en scannant le catalogue papier avec votre smartphone.

Vorstellen, Konfigurieren, Auswählen

Mit der neuen App Ravelli Studio ist Ihr intelligentes Heizen nun auch digital verfügbar. Ravelli Studio bietet Ihnen eine erweiterte Realität und gibt Ihnen die Möglichkeit, für eine maßgerecht passende Wärme zu sorgen, indem Sie die Produkte und die Eigenschaften auf Grundlage der jeweiligen Anforderungen Ihres Zuhauses und Ihrer täglichen Routine auswählen.

Suchen Sie das Modell aus, wählen Sie die Farbe und platzieren Sie den Ofen direkt an die gewünschte Stelle Ihres Zuhauses.

Die App Ravelli Studio ist in verschiedenen Sprachen verfügbar; sie sammelt sämtliche Informationen zu den Produkten, entsprechende Erläuterungen, die letzten Neuheiten und zahlreiche spezielle Inhalte, z.B. exklusive Videos, auf die durch einfaches Scannen mit dem Smartphone der im gedruckten Katalog vorhandenen Codes zugegriffen werden kann.



TOTAL KONTROL



No stress

No stress

Pass de stress

Kein stress



PELLET PILOT



Alla scoperta del carico perfetto

Discovering the perfect load

À la découverte du chargement parfait

Die perfekte Ladung entdecken



ITA

Generalmente, la combinazione di debimetro e braciare tradizionale controlla la combustione e ritarda l'intasamento.

Oggi, grazie alla combinazione tra l'innovativo Braciare autopulente con Double Cleaning System e l'azione della Sonda K, la stufa mantiene intatte le proprie funzionalità, migliorando le prestazioni in modo efficiente ed affidabile.

ENG

A mass flow sensor combined with a traditional brazier controls combustion and prevents clogging.

Now, thanks to the innovative self-cleaning Eco Brazier (with Double Cleaning System) combined with the K Probe, the stove maintains its functionality, improving performance in an efficient and reliable way.

FRA

En général la combinaison de débitmètre et de brasier traditionnel contrôle la combustion et retarde l'encrassement.

Maintenant, grâce au brasier Eco autonettoyant (doté du Double Cleaning System), combiné à l'action de la Sonde K, la poêle maintient ses fonctionnalités intactes, en améliorant les performances de manière fiable et rentable.

DEU

Im Allgemeinen steuert die Kombination aus Durchflussmesser und herkömmlichem Kohlebecken die Verbrennung und verzögert das Verstopfen.

Dank der Kombination des innovativen selbstreinigenden Kohlebeckens mit dem Doppelreinigungssystem und der Wirkung der K-Sonde behält der Ofen seine Funktionalität bei und verbessert die Leistung effizient und zuverlässig.

ITA

Direttamente associato al lavoro della Sonda K, Pellet Pilot è un innovativo sistema di controllo del carico del pellet basato sulla potenza di lavoro - massima e minima - della stufa.

Leggendo direttamente la temperatura della fiamma, la Sonda K permette di controllare e limitare le variazioni di carico pellet evitando sprechi e mantenendo i livelli ideali di consumo.

ENG

Directly linked to the work of the K Probe, Pellet Pilot is an innovative pellet feeding system based on the maximum and minimum output of the stove.

By measuring the temperature of the flame directly, the K probe enables you to monitor and limit pellet feed variations to avoid waste and maintain the perfect fuel level.

FRA

Directement associé au travail de la Sonde K, Pellet Pilot est un système innovant de contrôle de chargement des pellets basé sur la puissance de travail - maximale et minimale - de la poêle.

En lisant directement la température de la flamme, la Sonde K permet de contrôler et de limiter les variations de chargement des pellets, tout en évitant les gaspillages et en maintenant les niveaux de consommation optimaux.

DEU

Pellet Pilot ist ein innovatives Pellet-Ladungskontrollsystem, das direkt mit der Arbeit der K-Sonde zusammenhängt und auf der maximalen und minimalen Arbeitsleistung des Ofens basiert.

Durch direktes Ablesen der Flammentemperatur können Sie mit der K-Sonde die Schwankungen der Pelletsbeladung kontrollieren und begrenzen, Abfall vermeiden und den idealen Verbrauch beibehalten.



ZEN TECHNOLOGY

L’innovazione del silenzio

The innovation of silence

L’innovation du silence

Innovation für Stille

ITA

Un calore completo e incredibilmente silenzioso?
L’innovativa **Zen Technology** sfrutta la tecnologia del motoriduttore Brushless unita alla convezione naturale per garantirti un comfort completo.

Replicando la dinamica naturale dei moti convettivi attraverso tecnologie che attirano i flussi freddi dal basso trasformandoli in flussi caldi rilasciati verso l’alto, **Zen Technology** assicura la diffusione del calore a temperatura omogenea, favorisce la circolazione di un’aria più sana e pulita e limita il consumo di energia elettrica.

ENG

Complete and incredibly silent heat?
The innovative **Zen Technology** uses brushless gear motor technology combined with natural convection to offer complete comfort and convenience.

Mirroring natural convection through technologies that attract flows of cold air from below and transform them into hot air which is released above, **Zen Technology** ensures heat distribution at an even temperature, promotes the circulation of clearer and cleaner air and reduces energy consumption.

FRA

Une chaleur totale et incroyablement silencieuse ?
L’innovante **Zen Technology** exploite la technologie du motoréducteur Brushless alliée à la convection naturelle afin de vous garantir un confort total.

En reproduisant la dynamique naturelle des mouvements convectifs au moyen de technologies qui attirent les flux froids du bas en les transformant en flux chauds vers le haut, **Zen Technology** assure la diffusion de la chaleur à une température homogène, favorise la circulation d’un air plus sain et plus propre et limite la consommation d’énergie électrique.

DEU

Umfassender Wärmekomfort ohne jedes Geräusch?

Die innovative **Zen Technology** nutzt die Technologie des bürstenlosen Getriebemotors zusammen mit natürlicher Konvektion, um Ihnen einen umfassenden Wärmekomfort zu garantieren.

Durch Herstellung der natürlichen Dynamik der Konvektionsströme mittels Technologien, die die kalten Ströme von unten einsaugen und sie als warme Ströme nach oben abgeben, gewährleistet die **Zen Technology** die Verteilung der Wärme auf einer gleichmäßigen Temperatur, die Zirkulation von sauberer und somit gesünderer Luft und einen geringeren Stromverbrauch.

ZEN TECHNOLOGY

L'innovazione del silenzio

The innovation of silence

L'innovation du silence

Innovation für Stille

ITA

Zen Technology significa:

- **massimo silenzio** grazie alla nuova **tecnologia del motoriduttore brushless** che gestisce il carico del pellet dalla coclea in camera di combustione con rotazione lenta e continua a 24V, senza più il rumore di accensione e spegnimento
- **maggiore affidabilità e stabilità di riscaldamento** grazie alla presenza dell'**Unlocking System**, l'innovativo sistema di controllo della coclea che garantisce continuità al carico del pellet potendo effettuare una rotazione inversa in caso di potenziale inceppamento
- **minor manutenzione** grazie alla funzione **anticondensa** che consente di mantenere la canna fumaria maggiormente pulita e nelle migliori condizioni aiutando a prevenire la formazione di condensa in canna fumaria, un fenomeno che si potrebbe presentare abbinando i più moderni ed efficienti generatori a impianti di evacuazione fumi (canne fumarie) di vecchia concezione e realizzazione.

ENG

Zen Technology means:

- **complete silence** thanks to new **brushless gear motor technology** that manages the transfer of pellets from the auger to the combustion chamber with a low and continuous rotation at 24V without the noise associated with ignition and extinction;
- **more reliable and stable heating** thanks to the **Unlocking System**, an innovative auger control system that guarantees the continuous supply of pellets by enabling reverse rotation in the case of jamming;
- **lower maintenance** thanks to the **anti-condensation** feature that enables the flue to be kept clean and in top condition, preventing the formation of condensation in the flue which can occur when more modern and efficient generators are combined with older smoke extraction systems (chimneys).

FRA

Zen Technology signifie:

- **silence maximal** grâce à la nouvelle technologie du **motoréducteur Brushless**, qui gère le chargement de pellets depuis la vis sans fin de la chambre de combustion à rotation lente et continue à 24 V, sans plus aucun bruit à l'allumage ni à l'arrêt;
- **plus grandes fiabilité et stabilité de chauffage** grâce à la présence de l'**Unlocking System**, le système innovant de contrôle de la vis sans fin, qui assure une continuité au chargement des pellets en pouvant effectuer une rotation inverse en cas de bourrage potentiel;
- **moins d'entretien** grâce à la fonction **Anticondensation**, qui permet de maintenir le conduit de cheminée plus propre et dans les meilleures conditions en aidant à prévenir la formation de condensation dans le conduit, un phénomène qui pourrait se présenter en combinant les générateurs les plus modernes et performants avec des installations d'évacuation des fumées (conduits de cheminée) de conception et réalisation anciennes.

DEU

Zen Technology bedeutet:

- **absolute Stille** dank der neuen Technologie des **bürstenlosen Getriebemotors**, der mit 24 V und einer langsamen, kontinuierlichen Drehung für das Laden der Pellets von der Schnecke in die Brennkammer sorgt, ohne dass Ein- und Ausschaltgeräusche dabei entstehen.
- **mehr Zuverlässigkeit und Stabilität beim Heizen** dank des **Unlocking Systems**, d.h. eines innovativen Steuersystems der Schnecke, das Kontinuität beim Laden der Pellets garantiert, da es die Drehbewegung bei Bedarf, z.B. bei einem möglichen Klemmen in der Mechanik, auch umkehren kann.
- **weniger Wartung** dank der **Antikondenswasser**-Funktion, die eine bessere Reinhaltung des Rauchabzugsrohrs und die Aufrechterhaltung bester Bedingungen durch Vermeidung von Kondenswasserbildung im Rauchabzugsrohr, ein Phänomen, das auftreten könnte, wenn moderne und leistungsfähige Generatoren mit Rauchabzugsanlagen (Rauchabzugsrohren) älterer Bauart kombiniert werden, gewährleistet.



WIFI



Tutti i vantaggi di essere sempre connessi

All the benefits of constant connectivity

Tous les avantages d'être connecté en permanence

Die Vorteile, immer online zu sein

ITA

Immagina di poter controllare la tua stufa a distanza, programmando accensione e spegnimento anche da remoto grazie a un'efficiente integrazione digitale che ti dà la possibilità di impostare la potenza di lavoro ottimale in base alle esigenze, di giorno in giorno e di ora in ora.

Facile, immediato e completamente personalizzabile, il Wifi integrato ti consente di creare e gestire da ovunque un vero e proprio calendario del tuo riscaldamento.

ENG

Imagine being able to control your stove remotely, programming it to come on and off from a distance thanks to efficient digital integration that enables you to set the output based on your needs, from day to day and hour to hour.

Simple, immediate and completely customisable, the integrated WiFi enables you to create a heating schedule which you can manage anytime, anywhere.

FRA

Imaginez pouvoir contrôler votre poêle à distance, en programmant son allumage et son arrêt, grâce à une intégration numérique efficace, qui vous offre la possibilité de paramétrer la puissance de travail optimal selon les exigences, au jour le jour et d'heure en heure.

Simple d'utilisation, immédiat et totalement personnalisable, le Wifi intégré vous permet de créer et de gérer de n'importe où un véritable calendrier de chauffage.

DEU

Stellen Sie sich vor, Ihren Ofen aus der Ferne anzusteuern und die Ein- und Ausschaltung auch im Fernbedienungsmodus zu programmieren: Dies ist möglich dank einer effizienten digitalen Ergänzung, mit der die Betriebsleistung optimal geregelt und auf die täglichen und stündlichen Anforderungen zugeschnitten werden kann.

Leicht, unmittelbar und vollständig personalisierbar erlaubt Ihnen das integrierte WIFI die Erstellung und das Management eines echten Heizkalenders, wo auch immer Sie sich gerade befinden.



HERMETIC



Il tuo calore, sempre al sicuro

Your heat, secured

Votre chaleur, toujours à l'abri

Ihre Wärme, stets auf Sicherheit bedacht

ITA

Hermetic System è la tecnologia che permette di combinare il massimo del comfort e del risparmio, garantendoti un ambiente perfettamente riscaldato.

L'assenza di prese d'aria per l'esterno mantiene la temperatura costante e in equilibrio, senza fastidiose correnti d'aria fredda.

Hermetic System migliora il rendimento della combustione e diminuisce concretamente i consumi.

In accordo con le caratteristiche della Zero Philosophy, il sistema ermetico prevede la presenza di sensori sulle aree di apertura/chiusura e di meccanismi che garantiscono l'affidabilità del prodotto.

Il funzionamento corretto della stufa viene monitorato costantemente grazie a un apposito software di gestione.

ENG

Hermetic System technology offers the ideal combination of comfort and savings, ensuring that your home is heated to perfection.

The absence of air intake from the outside environment maintains the temperature at a constant and balanced level, without the disturbance of cold air flows.

Hermetic System also improves combustion performance and significantly reduces consumption.

In line with our Zero Philosophy, the system features sensors on the doors/dampers and mechanisms that guarantee product reliability.

The correct operation of the stove is constantly monitored thanks to special management software.

FRA

Hermetic System est la technologie qui permet de combiner confort maximal et économies, en vous garantissant une pièce parfaitement chauffée.

L'absence d'entrées d'air pour l'extérieur permet de maintenir la température constante et en équilibre, sans courants d'air froid désagréables.

Hermetic System améliore le rendement de la combustion et réduit considérablement les consommations.

En accord avec les caractéristiques de la Zero Philosophy, le système hermétique prévoit la présence de capteurs dans les zones d'ouverture/fermeture et de mécanismes qui garantissent la fiabilité du produit.

Le fonctionnement approprié du poêle est suivi en continu grâce à un logiciel de gestion prévu à cet effet.

DEU

Hermetic System ist eine Technologie, die es erlaubt, maximalen Komfort und Ersparnis zu kombinieren und somit ein perfekt beheiztes Ambiente zu gewährleisten.

Durch das Fehlen von Außenluftöffnungen bleibt die Temperatur konstant und ausgeglichen, da lästige Kaltluftströme nicht nach innen gelangen können.

Hermetic System verbessert den Wirkungsgrad der Verbrennung und trägt konkret dazu bei, den Verbrauch zu verringern.

In Übereinstimmung mit den Eigenschaften der Zero Philosophy sieht das hermetische System geeignete Sensoren in den Öffnungs- und Schließbereichen sowie Mechanismen vor, die die Zuverlässigkeit des Produkts garantieren.

Für die kontinuierliche Überwachung des Ofenbetriebs sorgt eine entsprechende Management-Software.



RFS



Tutto sotto controllo

Everything under control

Tout est sous contrôle

Alles unter Kontrolle

ITA

Controllare direttamente la diffusione di calore nei diversi ambienti?

La risposta è Ravelli Flow System, pensato esclusivamente per le stufe canalizzate, con grande attenzione al tuo benessere quotidiano.

Grazie al comodo display, Ravelli Flow System ti permette di impostare la priorità di accensione dell'impianto nei vari ambienti e controllare la diffusione del calore.

Scegli la temperatura ideale in ogni stanza e imposta la modalità che rispecchia maggiormente le tue esigenze: manuale per una maggiore flessibilità o automatica per la massima comodità.

ENG

Do you want to directly control the flow of heat throughout your home?

Now you can thanks to the Ravelli Flow System, designed exclusively for you for our pellet stoves with your well-being in mind.

With its convenient display, the Ravelli Flow System enables you to set your heating priorities and schedules in various rooms and to control the flow of heat.

Choose the ideal temperature for each room and configure settings that best suit your needs: manual mode for greater flexibility, or automatic for ultimate convenience.

FRA

Contrôler directement la diffusion de chaleur dans les différentes pièces?

La réponse est Ravelli Flow System, conçu exclusivement pour les poêles à conduit, avec une grande attention à votre bien-être quotidien.

Grâce à l'écran pratique, Ravelli Flow System vous permet de régler la priorité d'allumage du système dans les différentes pièces et de contrôler la diffusion de la chaleur.

Choisissez la température idéale dans chaque pièce et paramétrez le mode qui correspond le mieux à vos exigences : manuel pour une plus grande flexibilité ou automatique pour un confort maximal.

DEU

Besteht die Möglichkeit einer direkten Kontrolle der Wärmeverbreitung in verschiedenen Räumen?

Die Antwort darauf ist Ravelli Flow System, das exklusive System für kanalisierte Öfen, das für Ihr tägliches Wohlbefinden sorgt.

Über ein übersichtliches Display ermöglicht Ihnen das Ravelli Flow System die Einstellung der Einschaltprioritäten der Anlage in den verschiedenen Räumen und die Kontrolle der Wärmeverbreitung.

Wählen Sie die ideale Temperatur für jeden Raum und die jeweils geeignete Betriebsart, die Ihren Anforderungen am nächsten kommt: manuell für mehr Flexibilität oder automatisch für maximalen Komfort.



CERAMIC



Tradizioni senza tempo

Timeless traditions

Traditions intemporelles

Zeitlose Traditionen

ITA

Dall'eccezionale equilibrio tra terra, acqua e fuoco, nasce la ceramica. Una lavorazione interamente artigianale, che si tramanda da secoli con l'intento di trasformare la materia in opere raffinate, minuziose, uniche.

Quello della ceramica è uno stile ben riconoscibile. Ogni decoro è studiato da mani sapienti per esaltare il materiale creando una stufa che sia anche un sofisticato elemento d'arredo dal sapore senza tempo.

Oltre al valore estetico, la ceramica garantisce grandi performance termiche, grazie alla capacità di accumulare il calore per poi rilasciarlo gradualmente.

ENG

Ceramic is created through the perfect balance of earth, water and fire. An entirely artisan process passed down through the centuries to transform the material into elegant, precise and unique works.

Our ceramic work is easily recognised: each piece is crafted by skilful hands to exalt the material and create a stove that doubles as a sophisticated and timeless piece of furnishing.

As well as its aesthetic qualities, ceramic also offers excellent thermal performance thanks to its capacity to accumulate heat and release it gradually.

FRA

La céramique naît de l'équilibre exceptionnel entre la terre, l'eau et le feu. Une fabrication entièrement artisanale, qui se transmet depuis des siècles avec l'intention de transformer la matière en œuvres raffinées, minutieuses, uniques.

Le style de la céramique est parfaitement reconnaissable. Chaque décor est étudié par des mains expertes pour exalter la matière en créant un poêle qui constitue un élément de décoration sophistiqué au style intemporel.

Au-delà de la valeur esthétique, la céramique offre de grandes performances thermiques, grâce à sa capacité d'accumuler la chaleur pour ensuite la libérer progressivement.

DEU

Keramik ist das Ergebnis einer perfekten Ausgewogenheit zwischen Erde, Wasser und Feuer. Für die Herstellung sind ausschließlich handwerkliche Verfahren vorgesehen, die seit Jahrhunderten weitergegeben werden und es vermögen, Materie in raffinierte, minutiöse und einzigartige Objekte zu verwandeln.

Der Stil der Keramik ist leicht zu erkennen. Jedes Dekor wird durch erfahrene Hände ausgearbeitet, um das Material zu veredeln und somit einen Ofen zu kreieren, der auch als raffiniertes Einrichtungselement mit zeitlosem Charakter eingesetzt werden kann.

Neben dem ästhetischen Wert bietet Keramik ebenfalls beachtliche thermische Leistungen dank ihrer Fähigkeit, die von der Feuerung ausgestrahlte Wärme zu speichern, um sie dann schrittweise an die Umgebung abzugeben.



PAINTED STEEL



L'arte di verniciare

The art of glazing

L'art du vernissage

Die Kunst des Lackierens

ITA

Solo i migliori acciai, scelti per dare forma al design ricercato dei prodotti, rispondendo in modo puntuale alle crescenti richieste del mercato in termini di estetica e funzionalità.

Ecco perché le stufe e termostufe Ravelli con pannelli in acciaio risultano essere così attraenti e moderne. La versatilità del materiale ci consente ampie possibilità cromatiche e una sottile personalizzazione dei prodotti in base ai gusti e alle tendenze architettoniche. La ripetibilità del processo produttivo permette di standardizzare il risultato finale, ottenendo risultati uniformi su prodotti esteticamente accurati.

Il segreto? L'esperienza, che ci ha portato a scegliere i migliori materiali e i processi di cottura più idonei, al fine di ottenere risultati di elevata durezza e stabilità del colore.

ENG

We use only the best steels, selected to give shape to the carefully crafted design of our products, to promptly respond to the increasing market demand for aesthetics and functionality.

This is what makes Ravelli stoves and heaters with steel panels so modern and attractive. The versatility of the material offers us a broad palette of colours and enables us to subtly personalise our products according to particular preferences and architectural trends. What's more, the repeatability of the production process allows us to standardise the end result, offering uniform results for aesthetically perfect products.

So what's the secret? Experience, which has led us to select only the best materials and most suitable firing processes to achieve long-lasting and even colour.

FRA

Seuls les meilleurs aciers, sélectionnés pour donner forme au design recherché des produits, en répondant de manière ponctuelle aux demandes croissantes du marché en matière d'esthétisme et de fonctionnalités.

Voilà pourquoi les poêles et thermopoêles Ravelli à panneaux en acier sont aussi attractifs et modernes. La polyvalence du matériau nous offre de nombreuses possibilités chromatiques et une personnalisation précise des produits selon les goûts et tendances architecturales.

La reproductibilité du processus de production permet de standardiser le rendu final, en obtenant des résultats uniformes sur des produits esthétiquement soignés.

Le secret ? L'expérience, qui nous a amenés à choisir les meilleurs matériaux et les processus de cuisson les plus appropriés, afin d'obtenir des résultats extrêmement durables, aux coloris stables.

DEU

Es werden nur die besten Stahlsorten verwendet, um dem ausgesuchten Design der Produkte Form zu verleihen und den wachsenden Anforderungen des Markts in puncto Ästhetik und Funktionalität gerecht zu werden.

Die mit Stahlplatten gefertigten Öfen und Heizöfen von Ravelli zählen nicht umsonst zu den attraktivsten und modernsten Modellen des Segments.

Die Vielseitigkeit des Materials erlaubt uns die Anwendung eines umfassenden Farbspektrums, eine sorgsame individuelle Gestaltung der Produkte und die Berücksichtigung verschiedener Geschmacksrichtungen und architektonischer Trends. Durch die Wiederholbarkeit des Produktionsprozesses sind wir in der Lage, das Endergebnis zu standardisieren, um gleichmäßige Resultate an ästhetisch ausgereiften Produkten zu erhalten.

Das Geheimnis? Die Erfahrung, dank der wir nur die besten Materialien und entsprechend geeignete Brennverfahren auswählen, um die Härte der Farbschicht und die Farbstabilität langfristig zu gewährleisten.



CERAMIC IGNITOR



Tutto parte da qui...

It all starts here...

Tout commence ici...

Aller Anfang ist hier...

ITA

Immagina la scintilla che accende la fiamma nel braciere della tua stufa, il primo passo, il momento in cui tutto comincia. La vera e propria nascita del calore.

Grazie a un'innovativa accensione del braciere, ancora più sicura e veloce rispetto ai normali sistemi, la candeletta ceramica è il segreto per accendere la fiamma in breve tempo, portando al minimo i consumi elettrici.

ENG

Imagine the spark that lights the flame in the brazier of your stove... the first step, the moment when it all begins. That first kindling of heat.

Thanks to an innovative brazier lighting technique, which is safer and quicker than standard systems, the ceramic glowplug is the secret to quickly lighting the stove and keeping electricity consumption to a minimum.

FRA

Imaginez l'étincelle qui allume la flamme dans le brasier de votre poêle, la première étape, le moment où tout commence. L'instant où naît la chaleur.

Grâce à un allumage innovant du brasier, encore plus sûr et rapide par rapport aux systèmes classiques, la bougie céramique est le secret pour allumer la flamme rapidement, en réduisant au minimum les consommations électriques.

DEU

Stellen Sie sich den Funken vor, der die Flamme in der Brennschale Ihres Ofens entzündet: der erste Schritt und der Augenblick, in dem alles beginnt. Hier liegt der Ursprung der Wärme.

Das Geheimnis der innovativen Zündung in der Brennschale, welche im Vergleich zu normalen Systemen noch sicherer und schneller erfolgt, ist der Keramikwiderstand, durch den in kürzester Zeit die Flamme entzündet und somit der Stromverbrauch auf dem notwendigen Minimum gehalten wird.



CAST IRON HEAT EXCHANGER



Scambi vantaggiosi

Beneficial exchange

Échanges avantageux

Vorteilhafter Austausch

ITA

Un efficiente scambio termico si traduce in un perfetto calore di casa.

Realizzati in ghisa 100%, affidabile e durevole nel tempo, gli scambiatori accumulano calore ottimizzando lo scambio con l'ambiente e scaldando per lunghi periodi, anche dopo lo spegnimento o durante le fasi di auto-pulizia e reaccensione.

ENG

An efficient temperature exchange process means a perfectly heated home.

Reliable, long-lasting and created in 100% cast iron, the exchangers accumulate heat, optimising the exchange with the environment and maintaining heat for long periods, even after extinction or during self-cleaning and re-ignition phases.

FRA

Un échange thermique performant se traduit par une chaleur optimale au sein de la maison.

Réalisés entièrement en fonte, matériau fiable et durable, les échangeurs accumulent la chaleur en optimisant l'échange avec l'environnement, et en chauffant longtemps, même après l'arrêt ou lors des phases d'autonettoyage et de réallumage.

DEU

Ein effizienter Wärmeaustausch trägt dazu bei, perfekte Wärme im eigenen Zuhause zu erhalten.

Die zu 100% aus Guss gefertigten Wärmetauscher sind äußerst zuverlässig und langlebig; sie speichern die Wärme und optimieren den Austausch mit der Umgebung, da die Wärmeabgabe über längere Zeitspannen erfolgt, d.h. auch nach der Ausschaltung und während der Phasen der Selbstreinigung und Neueinschaltung.

Gamma prodotti 2020

Product range 2020

Gamme de produits 2020

Produktpalette 2020





Il calore è **FLEXI**.

Dimmi che caldo vuoi:

Flexi unisce le tecnologie Convection, Air e Flow per un riscaldamento completo, flessibile e completamente personalizzabile: un fuoco davvero intelligente, in grado di modulare le proprie prestazioni in base alle singole preferenze.

Tutto ciò è possibile integrando 3 sistemi Ravelli in 1 sola stufa:

- **Convection**, *comfort silenzioso*.
Modalità convezione naturale dall'alto senza l'uso dei ventilatori.
- **Air**, *tutto e subito*.
Modalità ventilata con diffusore d'aria.
- **Flow**, *calore diffuso*.
Modalità canalizzata con ventilatore posteriore attivabile e secondo ventilatore per scaldare una seconda stanza attraverso la canalizzazione.



FLEXI heat

ENG

What kind of heat are you after?

FLEXI combines CONVECTION, AIR and FLOW technologies for a complete, flexible and fully customisable heating solution: a truly intelligent fire that can adjust performance based on individual preferences.

All of this is made possible by integrating three Ravelli systems in one stove:

- **Convection**, *silent comfort*.
Natural convection mode without use of fans.
- **Air**, *immediate performance*.
Ventilated mode with activation of air diffuser.
- **Flow**, *distributed heat*.
Ducted mode with rear fan activated to heat a second room through ducting.



Die Wärme ist **FLEXI**

DEU

Welche Wärme bevorzugen Sie?

FLEXI vereint die Technologien CONVECTION, AIR und FLOW, um ein vollkommenes, flexibles und vollständig individuelles Heizen zu ermöglichen: Ein in jeder Hinsicht intelligentes Feuer, das es erlaubt, die eigenen Leistungen auf die jeweiligen Vorzüge abzustimmen.

Die Integration von 3 Ravelli Systemen in nur 1 Ofen macht dies alles möglich:

- **Convection**, *leiser Komfort*.
Betriebsart der natürlichen Konvektion ohne Einsatz der Ventilatoren.
- **Air**, *Alles und sofort*.
Betriebsart mit Belüftung und Aktivierung des Luftverteilers.
- **Flow**, *Verteilte Wärme*.
Betriebsart mit Kanalisierung und rückseitigem Ventilator, der für die Beheizung eines zweiten Raums über die Kanalisierung aktiviert werden kann.



La chaleur est **FLEXI**

FRA

Dites-moi quelle chaleur vous souhaitez...

FLEXI allie les technologies CONVECTION, AIR et FLOW pour un chauffage complet, flexible et entièrement personnalisable: un feu vraiment intelligent, capable de moduler ses prestations selon chaque exigence.

Tout cela est possible grâce à l'intégration de 3 systèmes Ravelli en 1 seul poêle:

- **Convection**, *confort silencieux*.
Modalité de convection naturelle sans l'usage des ventilateurs.
- **Air**, *tout et tout de suite*.
Modalité ventilée avec l'activation du diffuseur d'air.
- **Flow**, *chaleur diffuse*.
Modalité canalisée avec ventilateur arrière pouvant être activé pour chauffer une deuxième pièce à travers la canalisation.





La gestione del sistema è **FLEXI**.

Sempre con te:

Flexi comunica con te in ogni momento, ovunque tu sia. Tutto ciò avviene grazie al WiFi di serie che ti consente di programmare accensione e spegnimento da remoto, impostare la potenza di lavoro a seconda della stagione e controllare costantemente il funzionamento della stufa.



FLEXI system management

ENG

Always with you

FLEXI communicates with you all the time, wherever you are.
This is possible via Wi-Fi, included as standard, allowing remote programming of lighting and extinction, setting output according to the season and constantly controlling stove operation.



Das Management des Systems ist **FLEXI**

DEU

Immer mit Ihnen

FLEXI kommuniziert mit Ihnen zu jeder Zeit, an jedem Ort.
Dies ist möglich dank des serienmäßigen WiFi, über das die Ein- und Ausschaltung aus der Ferne programmiert, die Betriebsleistung je nach Saison eingestellt und die Funktionstüchtigkeit des Ofens konstant kontrolliert werden kann.



La gestion du système est **FLEXI**

FRA

Toujours à vos côtés

FLEXI communique avec vous à tout moment, où que vous soyez.
Cela est possible grâce au WiFi de série, qui vous permet de programmer l'allumage et l'extinction à distance, paramétrer la puissance de travail selon la saison et contrôler constamment le fonctionnement du poêle.





La manutenzione è **FLEXI**.

Zero pensieri!

Flexi è dotata dell'esclusivo braciore autopulente a microfusione brevettato da Ravelli per assicurarti una pulizia automatica costante, che riduce e semplifica le operazioni di manutenzione della stufa, abbattendo le emissioni e migliorando il livello di efficienza.



FLEXI maintenance

ENG

Hassle-free!

FLEXI is equipped with an exclusive Ravelli patented micro-cast self-cleaning brazier to ensure constant automatic cleaning, reducing and simplifying stove maintenance, reducing emissions and improving efficiency.



Die Wartung ist **FLEXI**

DEU

Keine Sorge!

FLEXI ist mit der exklusiven selbstreinigenden, von Ravelli patentierten Brennschale aus Feinguss ausgestattet, die eine konstante automatische Reinigung gewährleistet und somit nicht nur die Wartungsarbeiten des Ofens reduziert und vereinfacht, sondern auch die Emissionen verringert und den Wirkungsgrad verbessert.



L'entretien est **FLEXI**

FRA

Zéro préoccupation!

FLEXI est doté du brasier autonettoyant exclusif à microfusion breveté par Ravelli pour vous garantir un nettoyage automatique constant, qui réduit et simplifie les opérations d'entretien du poêle tout en réduisant les émissions et en améliorant le niveau de rendement.





Il look è **FLEXI**.

Questioni di stile:

Flexi segue le ultime tendenze dell'interior design offrendoti diverse combinazioni di finiture ed estetiche, per creare un prodotto che è contemporaneamente il contenitore ideale per le innovazioni tecnologiche del fuoco intelligente ma anche lo specchio del tuo stile domestico.



FLEXI look

ENG

A question of style

FLEXI follows the latest interior design trends offering different combinations of finishes and aesthetics. This creates a product that represents the perfect container for smart-fire technological innovation and mirrors the style of your home.



Der Look ist **FLEXI**

DEU

Eine Frage des Stils

FLEXI folgt den neuesten Trends des Innendesigns und bietet Ihnen dadurch verschiedene Kombinationen von Finishes und ästhetischen Gestaltungen, sodass ein Produkt kreiert werden kann, das all das enthält, was an technologischen Innovationen für intelligentes Heizen zur Verfügung steht, das aber gleichzeitig auch der Spiegel Ihres individuellen Einrichtungsstils ist.



Le look est **FLEXI**

FRA

Une question de style

FLEXI suit les dernières tendances du design intérieur en vous proposant différentes combinaisons de finitions et d'aspects, afin de créer un produit qui soit à la fois le contenant idéal pour les innovations technologiques du feu intelligent, mais aussi le miroir du style de votre foyer.



Il comfort è **FLEXI**.

Sshhh...riscaldamento in corso.

Flexi possiede l'esclusiva Zen Technology che sfrutta le performance del motoriduttore Brushless unite alla convezione naturale per garantirti la diffusione del calore a temperatura omogenea e la circolazione di un'aria più sana e pulita, il tutto in modo incredibilmente silenzioso e con ridotto consumo energetico.



FLEXI comfort

ENG

Sshhhh... heating in progress!

FLEXI has exclusive ZEN TECHNOLOGY, using brushless gear motor performance with natural convection to ensure uniform-temperature heat distribution and healthier and cleaner air circulation. This is all guaranteed with incredible silent operation and reduced energy consumption.



Der Komfort ist **FLEXI**

DEU

Sshhhh...Heizung läuft

FLEXI bietet die exklusive ZEN TECHNOLOGY, die die Leistungen des bürstenlosen Getriebemotors zusammen mit natürlicher Konvektion nutzt, um Ihnen die Ausbreitung der Wärme für eine gleichmäßige Temperatur zu garantieren und die Zirkulation einer gesünderen und reineren Luft sicherzustellen; all dies erfolgt unglaublich geräuscharm und mit weniger Energieverbrauch.



Le confort est **FLEXI**

FRA

Chut...chauffage en cours

FLEXI est doté de la technologie exclusive ZEN, qui exploite les performances du motoréducteur Brushless unies à la convection naturelle, afin de vous garantir une diffusion de chaleur homogène et une circulation d'air plus saine et plus propre, le tout de manière incroyablement silencieuse et avec une consommation d'énergie réduite.





FLEXI 9

ITA

- Braciare autopulente
- Motore Brushless 24 Volt
- Wi-Fi di serie
- Linea pulita con maniglia a scomparsa
- Top con forma a goccia
- Diffusore dell'aria
- Massima flessibilità nella gestione contemporanea o separata della ventilazione e canalizzazione
- Palmare touch
- Piccolo display di emergenza on board

ENG

- Self-cleaning brazier
- 24-V brushless motor
- Wi-Fi as standard
- Clean lines with concealed handle
- Tear-drop top
- Air diffuser
- Maximum flexibility for simultaneous or separate management of ventilation and ducting
- Touch remote
- Small built-in emergency display

FRA

- Brasier autonettoyant
- Moteur Brushless 24 V
- Wi-Fi de série
- Ligne propre avec poignée invisible
- Dessus en forme de goutte
- Diffuseur de l'air
- Flexibilité maximale dans la gestion simultanée ou séparée de la ventilation et de la canalisation
- Télécommande touch
- Petit écran d'urgence à bord

DEU

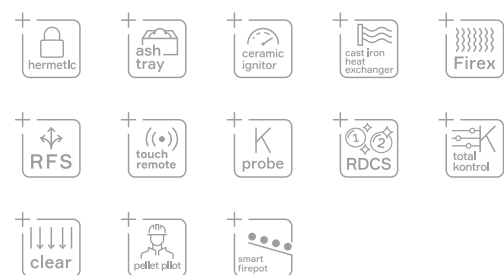
- Selbstreinigende Brennschale
- Bürstenloser 24-Volt-Motor
- Serienmäßiges Wi-Fi
- Saubere Linienführung mit verdecktem Griff
- Oberseite mit tropfenähnlicher Form
- Seitiges Luftgebläse
- Maximale Flexibilität beim gleichzeitigen oder getrennten Verwalten von Belüftung und Kanalisierung
- Touch-Bedienung
- Kleines Notfalldisplay on Board

GLASS

STRUTTURA A CLESSIDRA | SANDUHRÄHNLICHER STRUKTUR | STRUCTURE EN SABLIER | SANDUHRÄHNLICHER STRUKTUR



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Silver | Silver | Silver | Silver



DÉCO



Bianco | White | Blanc | Weiss
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

STEEL



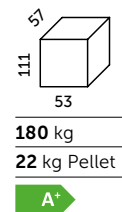
Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero opaco | Matte black | Noir mat | Schwarz undurchsichtig
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux
Grigio | Grey | Gris | Grau
Perla | Pearl | Perle | Perle
Silver | Silver | Silver | Silver

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 510,40	€ 723,10	€ 935,80	€ 1191,00	€ 1446,20	€ 1531,30

| ARIA PULITA

NEXT 4 ★





FLEXI 11

ITA

- Braciare autopulente
- Motore Brushless 24 Volt
- Wi-Fi di serie
- Linea pulita con maniglia a scomparsa
- Top con forma a goccia
- Diffusore dell'aria
- Massima flessibilità nella gestione contemporanea o separata della ventilazione e canalizzazione
- Uscita superiore di serie
- Palmare touch
- Piccolo display di emergenza on board

ENG

- Self-cleaning brazier
- 24-V brushless motor
- Wi-Fi as standard
- Clean lines with concealed handle
- Tear-drop top
- Air diffuser
- Maximum flexibility for simultaneous or separate management of ventilation and ducting
- Upper output as standard
- Touch remote
- Small built-in emergency display

FRA

- Brasier autonettoyant
- Moteur Brushless 24 V
- Wi-Fi de série
- Ligne propre avec poignée invisible
- Dessus en forme de goutte
- Diffuseur de l'air
- Flexibilité maximale dans la gestion simultanée ou séparée de la ventilation et de la canalisation
- Sortie supérieure de série
- Télécommande touch
- Petit écran d'urgence à bord

DEU

- Selbstreinigende Brennschale
- Bürstenloser 24-Volt-Motor
- Serienmäßiges Wi-Fi
- Saubere Linienführung mit verdecktem Griff
- Oberseite mit tropfenähnlicher Form
- Seitiges Luftgebläse
- Maximale Flexibilität beim gleichzeitigen oder getrennten Verwalten von Belüftung und Kanalisierung
- Serienmäßiger oberer Rauchabzug
- Touch-Bedienung
- Kleines Notfalldisplay on Board

GLASS STRUTTURA A CLESSIDRA | SANDUHRÄHNLICHER STRUKTUR | STRUCTURE EN SABLIER | SANDUHRÄHNLICHER STRUKTUR



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Silver | Silver | Silver | Silver

DÉCO

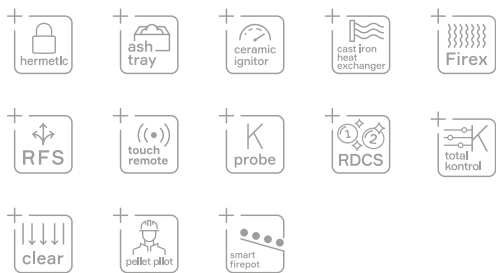


Bianco | White | Blanc | Weiss
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

STEEL



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero opaco | Matte black | Noir mat | Schwarz undurchsichtig
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux
Grigio | Grey | Gris | Grau
Perla | Pearl | Perle | Perle
Silver | Silver | Silver | Silver

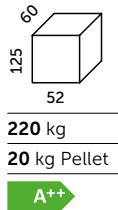


CONTO TERMICO

ZONA A € 560,20 ZONA B € 793,60 ZONA C € 1027,00 ZONA D € 1307,00 ZONA E € 1587,10 ZONA F € 1680,50

| ARIA PULITA

NEXT 4 ★



ARIA

ITA

- Top in acciaio verniciato
- Frontale in vetro
- Laterale in ceramica
- Basamento in rovere massello lavorato a mano
- Palmare touch

ENG

- Steel painted top
- Front made of glass
- Ceramic sides
- Handcrafted solid oak base
- Touch remote

FRA

- Dessus en acier laqué
- Façade en verre
- Côtés en céramique
- Base en chêne massif fait à la main
- Télécommande touch

DEU

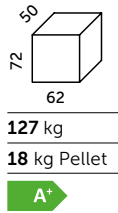
- Top aus lackiertem Stahl
- Front aus Glas
- Seiten aus Keramik
- Base in fester Eiche aus Handarbeit
- Touch Bedienung



Bianco
White
Blanc
Weiß



Nero
Black
Noir
Schwarz



ARIA PULITA | FLAMME VERTE
4★ 7★

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 406,30	€ 575,60	€ 744,90	€ 948,10	€ 1.151,20	€ 1.218,90

DESIGN BY DANIELE GUALENI

ALFA S



ITA

- Braciare autopulente
- Stufa ermetica
- Top in ghisa
- Laterale in acciaio verniciato
- Superficie di scambio termico in ghisa
- Uscita fumi superiore e laterale di serie
- Palmare touch

ENG

- Self-cleaning firepot
- Hermetic stove
- Cast iron top
- Steel painted sides
- Cast iron heat exchange surface
- Upper and side flue exit included
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Poêle étanche
- Dessus en fonte
- Côtés en acier laqué
- Echangeur thermique en fonte
- Sortie de fumée supérieure et latérale de série
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Hermetischer Ofen
- Top aus Gusseisen
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Wärmeaustauscher aus Gusseisen
- Abgas hinten und seitlich Standard
- Touch Bedienung

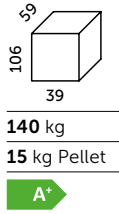


ARIA PULITA | FLAMME VERTE
4★ 7★

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 361,20	€ 511,70	€ 662,20	€ 842,80	€ 1.023,40	€ 1.083,50



Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze
Nero | Black | Noir | Schwarz



LUNA

ITA

- Top e basamento in ghisa
- Porta in vetro
- Fianchi in acciaio verniciato
- Uscita fumi superiore di serie
- Due ventilatori superiori disattivabili
- Palmare touch

ENG

- Cast iron top and base
- Glass door
- Steel painted sides
- Upper flue exit standard
- Two upper disengageables fans
- Touch remote

FRA

- Dessus et base en fonte
- Porte en verre
- Cotés en acier laqué
- Sortie de fumée supérieure de série
- Deux ventilateurs supérieurs désactivables
- Télécommande touch

DEU

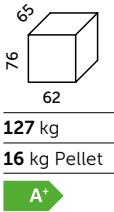
- Top und Boden aus Gusseisen
- Tür aus Glas
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Abgas oben Standard
- Zwei Abschaltbarer obere Lüfter
- Touch Bedienung



Nero
Black
Noir
Schwarz



DESIGN BY DANIELE GUALENI



CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 406,80	€ 576,20	€ 745,70	€ 949,10	€ 1.152,50	€ 1.220,30

| ARIA PULITA

4★

| FLAMME VERTE

7★



P. TOT.
kW 4,6 - 7,2

P. NOM.
kW 4,3 - 6,6

WHISPER 7

ITA

- Braciare autopulente
- Motore Brushless 24 Volt
- Stufa ermetica
- Top e porta in ghisa
- Frontale e fianchi in acciaio verniciato
- Superficie di scambio termico in acciaio e ghisa
- Un ventilatore superiore disattivabile
- Palmare touch

ENG

- Self-cleaning firepot
- 24-V brushless motor
- Hermetic stove
- Cast iron top and door
- Steel painted sides
- Cast iron and steel heat exchange surface
- One disengageable upper fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Moteur Brushless 24 V
- Poêle étanche
- Dessus et porte en fonte
- Avant et côtés en acier laqué
- Echangeur thermique en acier et fonte
- Un ventilateur supérieur désactivable
- Télécommande touch

DEU

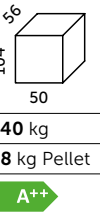
- Brennkorb - Selbstreinigendü
- Bürstenloser 24-Volt-Motor
- Hermetischer Ofen
- Top und Tür aus Gusseisen
- Front und Seite aus bemalte Stahl
- Wärmeaustauscher aus Gusseisen
- Ausschaltbarer Ober Ventilator
- Touch Bedienung



Bianco | White | Blanc | Weiss
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze
Nero | Black | Noir | Schwarz



DESIGN BY DANIELE GUALENI



DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 364,13	€ 515,85	€ 667,57	€ 849,63	€ 1.031,70	€ 1.092,39

ARIA PULITA | FLAMME VERTE
NEXT 3★ 7★



SQUARE 7

SQUARE 9

SQUARE 7
P. TOT.
kW 4,6 - 7,2

P. NOM.
kW 4,3 - 6,6

SQUARE 9
P. TOT.
kW 4,6 - 9

P. NOM.
kW 4,3 - 8,1

ITA

- Braciare autopulente
- Motore Brushless 24 Volt
- Scarico superiore centrale con possibilità tubo coassiale
- Wi-Fi di serie
- Installazione a filo muro
- Ventilazione superiore disattivabile
- Piccolo display di emergenza on board
- Palmare touch

ENG

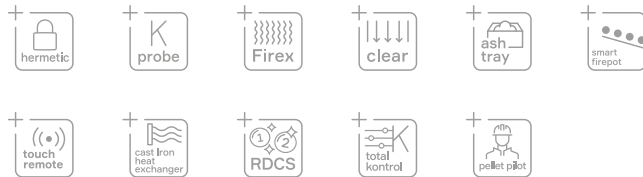
- Self-cleaning brazier
- 24-V brushless motor
- Upper central output with optional coaxial pipe
- Wi-Fi as standard
- Flush wall installation
- Upper ventilation that can be deactivated
- Small built-in emergency display
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Moteur Brushless 24 V
- Évacuation supérieure centrale avec possibilité de tube coaxial
- Wi-Fi de série
- Installation au ras du mur
- Ventilation supérieure désactivable
- Petit écran d'urgence à bord
- Télécommande touch

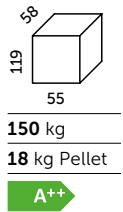
DEU

- Selbstreinigende Brennschale
- Bürstenloser 24-Volt-Motor
- Zentraler oberer Rauchabzug mit Möglichkeit für Koaxialrohrmontage
- Serienmäßiges Wi-Fi
- Unterputzmontage
- Abschaltbare obere Belüftung
- Kleines Notfalldisplay on Board
- Touch-Bedienung

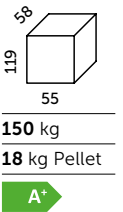


Nero | Black | Noir | Schwarz

SQUARE 7



SQUARE 9



SQUARE 7

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 364,13	€ 515,85	€ 667,57	€ 849,63	€ 1.031,70	€ 1.092,39

| ARIA PULITA

NEXT4★

SQUARE 9

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 403,65	€ 571,83	€ 740,02	€ 941,84	€ 1.143,66	€ 1.210,94

| ARIA PULITA

NEXT4★

DESIGN BY LUDOVICA + ROBERTO PALOMBA

ELETTRA

ITA

- Braciare autopulente
- Motore Brushless 24 Volt
- Stufa slim in acciaio verniciato con porta in vetro
- Scarico fumi superiore con possibilità coassiale
- Ventilazione superiore disattivabile
- Unclogging system
- Uscita fumi laterale e posteriore opzionali
- Palmare touch
- Piccolo display di emergenza on board

ENG

- Self-cleaning brazier
- 24-V brushless motor
- Slim stove in painted steel with glass door
- Upper smoke output with optional coaxial pipe
- Upper ventilation that can be deactivated
- Unclogging system
- Lateral flue exit pipe optional
- Touch pad
- Small built-in emergency display

FRA

- Brasier autonettoyant
- Moteur Brushless 24 V
- Poêle fin en acier verni avec porte en verre
- Évacuation des fumées sur le dessus avec possibilité de tube coaxial
- Ventilation supérieure désactivable
- Unclogging system
- Sortie de fumes latérale optionelle
- Télécommande touch
- Petit écran d'urgence à bord

DEU

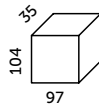
- Selbstreinigende Brennschale
- Bürstenloser 24-Volt-Motor
- Schmäler Ofen aus lackiertem Stahl mit Tür aus Glas
- Oberer Rauchabzug mit Möglichkeit für Koaxialrohrmontage
- Abschaltbare obere Belüftung
- Unclogging system
- Seitliches Abgasrohr optional
- Touch-Bedienung
- Kleines Notfalldisplay on Board



DESIGN BY DANIELE GUALENI



Bianco lucido | White glossy | Blanc brillant | Weiss glänzend
Nero opaco | Matte black | Noir mat | Schwarz undurchsichtig
Tortora | Taupe | Taupe | Turteltaube
Perla | Pearl | Perle | Perle



180 kg
15 kg Pellet



DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 401,20	€ 568,44	€ 735,62	€ 936,25	€ 1.136,87	€ 1.203,75

| ARIA PULITA

NEXT 4 ★

DUAL 7

ITA

- Braciare autopulente
- Stufa ermetica
- Top e porta in ghisa
- Fianchi in acciaio verniciato
- Superficie di scambio termico in acciaio e ghisa
- Un ventilatore frontale
- Palmare touch

ENG

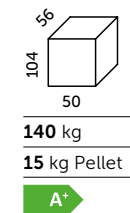
- Self-cleaning firepot
- Hermetic stove
- Cast iron top and door
- Steel painted sides
- Steel and cast iron heat exchange surface
- One frontal fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Poêle étanche
- Dessus et porte en fonte
- Côtés en acier laqué
- Echangeur thermique en acier et fonte
- Un ventilateur frontal
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Hermetischer Ofen
- Top und Tür aus Gusseisen
- Seite aus bemalte Stahl
- Wärmeaustauscher aus Gusseisen
- Ein Front Ventilator
- Touch Bedienung



ARIA PULITA | FLAMME VERTE
4★ | **7★**

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 455,20	€ 644,80	€ 834,50	€ 1.062,00	€ 1.289,60	€ 1.365,50

DESIGN BY DANIELE GUALENI

DUAL 9

ITA

- Braciare autopulente
- Stufa ermetica
- Top e porta in ghisa
- Fianchi in acciaio verniciato
- Superficie di scambio termico in acciaio e ghisa
- Un ventilatore frontale
- Palmare touch

ENG

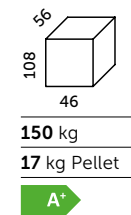
- Self-cleaning firepot
- Hermetic stove
- Cast iron top and door
- Steel painted sides
- Cast iron and steel heat exchange surface
- One frontal fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Poêle étanche
- Dessus et porte en fonte
- Côtés en acier laqué
- Echangeur thermique en acier et fonte
- Un ventilateur frontal
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Hermetischer Ofen
- Top und Tür aus Gusseisen
- Seite aus bemalte Stahl
- Wärmeaustauscher aus Gusseisen
- Ein Front Ventilator
- Touch Bedienung



ARIA PULITA | FLAMME VERTE
4★ | **7★**

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 510,40	€ 723,10	€ 935,80	€ 1.191,00	€ 1.446,20	€ 1.531,30



Bianco | White | Blanc | Weiß
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze
Nero | Black | Noir | Schwartz

DESIGN BY DANIELE GUALENI



S 70

S 90

ITA

- Laterali in acciaio verniciato bicolore
- Scarico superiore sinistro di serie
- Top in ghisa dallo spessore ridotto, per un'estetica moderna
- Uscita fumi laterale e posteriore opzionali
- Ventilazione frontale
- Wi-Fi di serie
- Palmare touch

ENG

- Sides in two-colour painted steel
- Upper-left output as standard
- Cast iron top with reduced thickness for a modern aesthetic
- lateral flue exit pipe optional
- Front fan
- Wi-Fi as standard
- Touch pad

FRA

- Côtés en acier verni bicolore
- Évacuation supérieure gauche de série
- Dessus en fonte à épaisseur réduite, pour un look moderne
- Sortie de fumes latérale optionnelle
- Un ventilateur frontal
- Wi-Fi de série
- Télécommande touch

DEU

- Seitenteile aus zweifarbig lackiertem Stahl
- Linksseitiger oberer Rauchabzug serienmäßig
- Oberseite aus Gusseisen mit geringerer Stärke, für eine modernere wirkende Ästhetik
- Seitliches Abgasrohr optional
- Frontventilator
- Serienmäßiges Wi-Fi
- Touch-Bedienung



Bianco | White | Blanc | Weiß
Grigio | Grey | Gris | Grau
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze

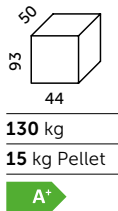
DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

S 70

CONTO TERMICO						ARIA PULITA
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	NEXT 4 ★
€ 450,74	€ 638,54	€ 826,35	€ 1.051,72	€ 1.277,08	€ 1.352,21	

S 90

CONTO TERMICO						ARIA PULITA
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	NEXT 4 ★
€ 497,61	€ 704,95	€ 912,28	€ 1.161,09	€ 1.409,89	€ 1.492,83	



R 70

ITA

- Top in maiolica
- Fianchi in acciaio verniciato
- Frontale in ghisa stondato
- Braciere in ghisa
- Un ventilatore frontale
- Uscita fumi superiore o laterale opzionale

ENG

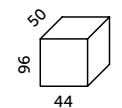
- Ceramic top
- Steel painted sides
- Rounded cast iron front
- Cast iron firepot
- One frontal fan
- Optional top or side flue exit

FRA

- Dessus en céramique
- Côtés en acier laqué
- Façade en fonte arrondie
- Brasier en fonte
- Un ventilateur frontal
- Sortie de fumée supérieure et latérale optionnelle

DEU

- Top aus Keramik
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Front aus gepressten Gusseisen
- Ein Front Ventilator
- Brennkorb aus Gusseisen
- Abgas oben und seitlich optional



115 kg
15 kg Pellet
A+



Bianco
White
Blanc
Weiß



Nero
Black
Noir
Schwarz



Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux

ARIA PULITA | FLAMME VERTE

4★

7★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 450,70	€ 638,50	€ 826,30	€ 1.051,70	€ 1.277,10	€ 1.352,20

RV 80



ITA

- Top in ghisa
- Rivestita in ceramica
- Braciere in ghisa
- Un ventilatore frontale
- Telecomando

ENG

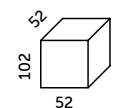
- Cast iron top
- Ceramic casing
- Cast iron firepot
- One frontal fan
- Remote

FRA

- Dessus en fonte
- Revêtement en céramique
- Brasier en fonte
- Un ventilateur frontal
- Télécommande

DEU

- Top aus Gusseisen
- Beschichtung aus Keramik
- Ein Front Ventilator
- Brennkorb aus Gusseisen
- Fernbedienung



115 kg
15 kg Pellet
A+



ARIA PULITA | FLAMME VERTE

4★

7★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 479,50	€ 679,30	€ 879,00	€ 1.118,80	€ 1.358,50	€ 1.438,40



Bianco | White | Blanc | Weiß
Nero | Black | Noir | Schwartz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

RV 100

ITA

- Top in ceramica
- Fianchi in alluminio
- Braciere in ghisa
- Un ventilatore frontale
- Telecomando

ENG

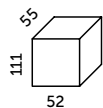
- Ceramic top
- Aluminum sides
- Cast iron firepot
- One frontal fan
- Remote

FRA

- Dessus en céramique
- Côtés en aluminium
- Brasier en fonte
- Un ventilateur frontal
- Télécommande

DEU

- Top aus Keramik
- Seite in Aluminium
- Brennkorb aus Gusseisen
- Ein Front Ventilator
- Fernbedienung



120 kg

25 kg Pellet



Bianco
White
Blanc
Weiß



Nero
Black
Noir
Schwarz



Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux

ARIA PULITA

FLAMME VERTE

4★

7★

CONTO TERMICO

ZONA A

€ 444,30

ZONA B

€ 629,40

ZONA C

€ 814,60

ZONA D

€ 1.036,70

ZONA E

€ 1.258,90

ZONA F

€ 1.332,90

RV 110

ITA

- Top in ghisa
- Rivestita in ceramica
- Braciere in ghisa
- Telecomando

ENG

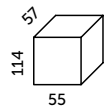
- Cast iron top
- Ceramic casing
- Cast iron firepot
- Remote

FRA

- Dessus en fonte
- Revêtement en céramique
- Brasier en fonte
- Télécommande

DEU

- Top aus Gusseisen
- Beschichtung aus Keramik
- Brennkorb aus Gusseisen
- Fernbedienung



145 kg

22 kg Pellet



Bianco | White | Blanc | Weiß
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

ARIA PULITA

FLAMME VERTE

4★

7★

CONTO TERMICO

ZONA A

€ 444,30

ZONA B

€ 629,40

ZONA C

€ 814,60

ZONA D

€ 1.036,70

ZONA E

€ 1.258,90

ZONA F

€ 1.332,90

RV 120 TOUCH



ITA

- Braciare autopulente
- Stufa ermetica
- Top e frontale in ghisa
- Laterale in acciaio verniciato
- Un ventilatore frontale
- Palmare touch

ENG

- Self-cleaning firepot
- Hermetic stove
- Cast iron top and front
- Coldset printing steel sides
- One frontal fan
- Touch remote

FRA

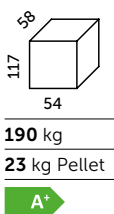
- Brasier autonettoyant
- Poêle étanche
- Dessus et façade en fonte
- Côtés en acier laqué
- Un ventilateur frontal
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Hermetischer Ofen
- Top und Front aus Gusseisen
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Ein Front Ventilator
- Touch Bedienung



DESIGN BY DANIELE GUALENI



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze

CONTO TERMICO						ARIA PULITA		FLAMME VERTE	
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	4★		7★	
€ 455,60	€ 645,40	€ 835,20	€ 1.063,00	€ 1.290,70	€ 1.366,70				

VITTORIA V



ITA

- Braciare autopulente
- Stufa ermetica
- Top e frontale in ghisa
- Fianchi in ceramica
- Un ventilatore frontale
- Palmare touch

ENG

- Self-cleaning firepot
- Hermetic stove
- Cast iron top and front
- Ceramic sides
- One frontal fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Poêle étanche
- Dessus et façade en fonte
- Coté en céramique
- Un ventilateur frontal
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Hermetischer Ofen
- Top und Tür aus Gusseisen
- Seiten aus Keramik
- Ein Frontventilator
- Touch Bedienung



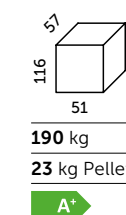
Bianco
White
Blanc
Weiß



Nero
Black
Noir
Schwarz



Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux



ARIA PULITA		FLAMME VERTE	
4★		7★	

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 455,60	€ 645,40	€ 835,20	€ 1.063,00	€ 1.290,70	€ 1.366,70

DESIGN BY DANIELE GUALENI

SPHERE V

ITA

- Braciare autopulente per semplificare la vita
- Possibilità di scelta tra una finitura in acciaio verniciato o in ceramica
- Top in ghisa e porta in vetro
- Maniglia a scomparsa
- Un ventilatore frontale
- Palmare touch

ENG

- Self-cleaning brazier to make life easier
- Choice of painted steel or ceramic finish
- Cast iron top, glass door
- Concealed handle
- Front fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant pour se simplifier la vie
- Possibilité de choisir entre une finition en acier verni ou en céramique
- Dessus en fonte , porte en verre
- Poignée invisible
- Un ventilateur frontal
- Télécommande touch

DEU

- Selbstreinigende Brennschale für mehr Komfort
- Möglichkeit der Auswahl zwischen Finish aus lackiertem Stahl oder aus Keramik
- Oberseite aus Gusseisen mit Tür aus Glas
- Verdeckter Griff
- Ein Ventilator auf der Vorderseite
- Touch-Bedienung

CERAMICA

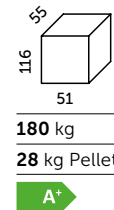


Bianco | White | Blanc | Weiss
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

STEEL



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze
Grigio | Grey | Gris | Grau
Perla | Pearl | Perle | Perle



CONTO TERMICO						ARIA PULITA NEXT 4★
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	
€ 573,90	€ 813,10	€ 1.052,20	€ 1.339,20	€ 1.626,20	€ 1.721,80	

SC 90

ITA

- Laterali in acciaio verniciato bicolore
- Top in ghisa dallo spessore ridotto per un'estetica moderna
- Wi-Fi di serie
- Palmare touch

ENG

- Sides in two-colour painted steel
- Cast iron top with reduced thickness for a modern aesthetic
- Wi-Fi as standard
- Touch pad

FRA

- Côtés en acier verni bicolore
- Dessus en fonte à épaisseur réduite, pour un look moderne
- Wi-Fi de série
- Télécommande touch

DEU

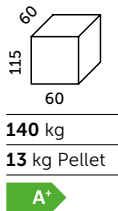
- Seitenteile aus zweifarbig lackiertem Stahl
- Oberseite aus Gusseisen mit geringerer Stärke, für eine moderner wirkende Ästhetik
- Serienmäßiges Wi-Fi
- Touch-Bedienung



Bianco | White | Blanc | Weiß
Grigio | Grey | Gris | Grau
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze

DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

CONTO TERMICO						ARIA PULITA	
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	NEXT 4 ★	
€ 511,60	€ 724,77	€ 937,93	€ 1.193,73	€ 1.449,53	€ 1.534,80		



RC 70



ITA

- Top in ceramica
- Frontale interamente in ghisa stonato
- Laterale in acciaio verniciato
- Braciare in ghisa
- Uscita fumi laterale opzionale
- Un ventilatore frontale e uno per canalizzazione
- Telecomando

ENG

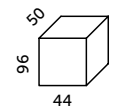
- Ceramic top
- Rounded cast iron front
- Coldset printing steel sides
- Cast iron firepot
- Optional side flue exit
- One frontal fan for ventilation and one for ducting
- Remote

FRA

- Dessus en céramique
- Façade arrondie entièrement en fonte
- Côtés en acier laqué
- Brasier en fonte
- Sortie de fumée latérale optionnelle
- Un ventilateur frontal et un pour canalisation
- Télécommande

DEU

- Top aus Keramik
- Front aus abgerundeten Gusseisen
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Brennkorb aus Gusseisen
- Rauchausgang seitlich optional
- Ein Front Ventilator und einer für die Kanalisierung
- Fernbedienung



107 kg
13 kg Pellet
A+



Bianco | White | Blanc | Weiß
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

CONTO TERMICO						ARIA PULITA		FLAMME VERTE	
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F				
€ 482,80	€ 683,90	€ 885,10	€ 1.126,40	€ 1.367,80	€ 1.448,30	4★		7★	



RC 120 TOUCH

ITA

- Braciare autopulente
- Stufa ermetica
- Top e frontale in ghisa
- Laterale in acciaio verniciato
- Un ventilatore frontale
- Due ventilatori canalizzabili
- Possibilità di impostare 3 differenti temperature
- Palmare touch

ENG

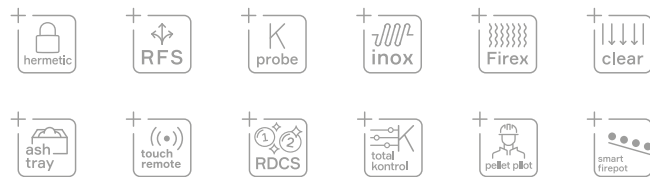
- Self-cleaning firepot
- Hermetic stove
- Cast iron top and front
- Coldset printing steel sides
- One frontal fan
- Two fans for ducting
- Opportunity to set 3 different temperatures
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Poêle étanche
- Dessus et façade en fonte
- Côtés en acier laqué
- Un ventilateur frontal
- Deux ventilateurs canalisables
- Possibilité de gerer 3 différent températures
- Télécommande touch

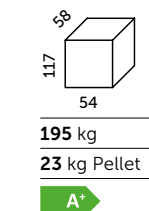
DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Hermetischer Ofen
- Top und Front aus Gusseisen
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Ein Front Ventilator
- Zwei Abluftventilatoren
- Drei Temperatureinstellungen sind möglich
- Touch Bedienung



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze

CONTO TERMICO						ARIA PULITA		FLAMME VERTE	
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F				
€ 463,90	€ 657,20	€ 850,50	€ 1.082,50	€ 1.314,80	€ 1.391,80	4 ★		7 ★	



DESIGN BY DANIELE GUALENI

VITTORIA C



DESIGN BY DANIELE GUALENI

ITA

- Braciare autopulente
- Stufa ermetica
- Top e frontale in ghisa
- Fianchi in ceramica
- Un ventilatore frontale
- Due ventilatori canalizzabili
- Possibilità di impostare 3 differenti temperature
- Palmare touch

ENG

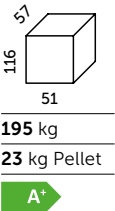
- Self-cleaning firepot
- Hermetic stove
- Cast iron top and front
- Ceramic sides
- One frontal fan
- Two fans for ducting
- Opportunity to set 3 different temperatures

FRA

- Brasier autonettoyant
- Poêle étanche
- Dessus et façade en fonte
- Côtés en céramique
- Un ventilateur frontal
- Deux ventilateurs canalisables
- Possibilité de gérer 3 différentes températures
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Hermetischer Ofen
- Top und Tür aus Gusseisen
- Seiten aus Keramik
- Ein Frontventilator
- Zwei Kanalisierungsgebläse
- Drei Temperatureinstellungen sind möglich
- Touch Bedienung



CONTO TERMICO						ARIA PULITA		FLAMME VERTE	
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F				
€ 463,90	€ 657,20	€ 850,50	€ 1.082,50	€ 1.314,40	€ 1.391,80	4 ★		7 ★	



Bianco
White
Blanc
Weiß



Nero
Black
Noir
Schwarz



Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux

SPHERE C

ITA

- Braciare autopulente per semplificare la vita
- Possibilità di scelta tra una finitura in acciaio verniciato o in ceramica
- Top in ghisa e porta in vetro
- Maniglia a scomparsa
- Un ventilatore frontale e due canalizzabili
- Palmare touch

ENG

- Self-cleaning brazier to make life easier
- Choice of painted steel or ceramic finish
- Cast iron top, glass door
- Concealed handle
- Front fan and two ductable fans
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant pour se simplifier la vie
- Possibilité de choisir entre une finition en acier verni ou en céramique
- Dessus en fonte , porte en verre
- Poignée invisible
- Un ventilateur frontal et deux canalisations
- Télécommande touch

DEU

- Selbstreinigende Brennschale für mehr Komfort
- Möglichkeit der Auswahl zwischen Finish aus lackiertem Stahl oder aus Keramik
- Oberseite aus Gusseisen mit Tür aus Glas
- Verdeckter Griff
- Ein Ventilator auf der Vorderseite und zwei mit möglicher Kanalisierung
- Touch-Bedienung

116

51

180 kg

28 kg Pellet

A+

+

hermetic

+

RFS

+

K probe

+

inox

+

Firex

+

clear

+

ash tray

+

touch remote

+

RDCS

+

total kontrol

+

pellet pilot

+

smart firepot

CERAMICA



Bianco | White | Blanc | Weiss
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

STEEL



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze
Grigio | Grey | Gris | Grau
Perla | Pearl | Perle | Perle

DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

CONTO TERMICO						ARIA PULITA
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	NEXT 4★
€ 573,90	€ 813,10	€ 1.052,20	€ 1.339,20	€ 1.626,20	€ 1.721,80	



OLIVIA STEEL

ITA

- Frontale in acciaio verniciato
- Laterale in acciaio nero
- Uscita fumi posteriore
- Uscita fumi laterale e superiore opzionali
- Un ventilatore frontale e uno per canalizzazione
- Telecomando

ENG

- Painted steel front
- Black steel sides
- Rear, side and upper flue exit
- One frontal fan and one for ducting
- Remote

FRA

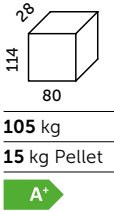
- Painted steel front
- Black steel sides
- Rear, side and upper flue exit
- One frontal fan and one for ducting
- Remote

DEU

- Front aus lackierten Stahl
- Seite aus schwarzem Stahl
- Abgas hinten
- Abgas seitlich und oben optional
- Ein Front Ventilator und einer für die Kanalisierung
- Fernbedienung



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux
Perla | Pearl | Perle | Perle



DESIGN BY DANIELE GUALENI

CONTO TERMICO						ARIA PULITA	FLAMME VERTE
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	4★	7★
€ 513,30	€ 727,20	€ 941,10	€ 1.197,80	€ 1.454,40	€ 1.540,00		



HYDRO

P. TOT.
kW 4,9 - 13,2

P. NOM.
kW 4,4 - 12,1

P. H₂O
kW 3,8 - 10,1

HRV 100 TOUCH

ITA

- Braciare autopulente
- Top in ghisa
- Frontale in vetro con dettaglio in ceramica
- Fianchi in acciaio verniciato
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Palmare touch

ENG

- Self-cleaning firepot
- Cast iron top
- Glass front with ceramic detail
- Painted steel sides
- One disengageable frontal fan
- Touch remote

FRA

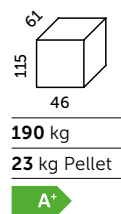
- Brasier autonettoyant
- Dessus en fonte
- Façade en verre avec détail en céramique
- Côtés en acier laqué
- Un ventilateur frontal désactivable
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Top aus Gusseisen
- Frontscheibe mit Details aus Keramik
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Abschaltbarer Ventilator
- Touch Bedienung



DESIGN BY DANIELE GUALENI



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

CONTO TERMICO						ARIA PULITA		FLAMME VERTE	
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	4★		7★	
€ 601,40	€ 851,90	€ 1.102,50	€ 1.403,20	€ 1.703,90	€ 1.804,10				



HYDRO

P. TOT.
kW 4,9 - 19,1

P. NOM.
kW 4,4 - 17,2

P. H₂O
kW 3,8 - 14,6

HRV 140 TOUCH

ITA

- Braciare autopulente
- Top in ghisa
- Frontale in vetro con dettaglio in ceramica
- Fianchi in acciaio verniciato
- Un ventilatore disattivabile
- Palmare touch

ENG

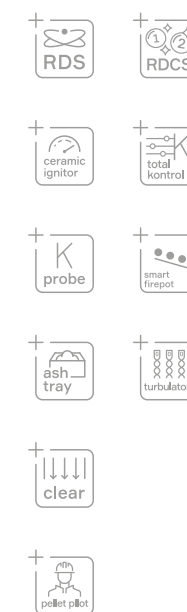
- Self-cleaning firepot
- Cast iron top
- Glass front with ceramic detail
- Painted steel sides
- One disengageable frontal fan

FRA

- Brasier autonettoyant
- Dessus en fonte
- Façade en verre avec détail en céramique
- Côtés en acier laqué
- Un ventilateur désactivable
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Top aus Gusseisen
- Front aus Glas mit Details aus Keramik
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Abschaltbarer Ventilator
- Touch Bedienung



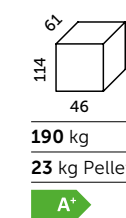
Bianco
White
Blanc
Weiß



Nero
Black
Noir
Schwarz



Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux



ARIA PULITA | FLAMME VERTE
4★ | 7★

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 686,20	€ 972,10	€ 1.258,00	€ 1.601,10	€ 1.944,20	€ 2.058,60

HRV GLOBE

ITA

- Braciare autopulente
- Top in ghisa
- Frontale in vetro e ceramica
- Fianchi in alluminio e ceramica
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Palmare touch

ENG

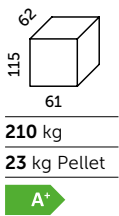
- Self-cleaning firepot
- Cast iron top
- Glass and ceramic front
- Aluminum and ceramic sides
- One disengageable frontal fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Dessus en fonte
- Façade en vitre et céramique
- Côtés en aluminium et céramique
- Un ventilateur frontal désactivable
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Top aus Gusseisen
- Front aus Glas und Keramik
- Seiten aus Aluminium und Keramik
- Abschaltbarer Ventilator
- Touch Bedienung



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

HRV 100 GLOBE CONTO TERMICO						ARIA PULITA	FLAMME VERTE
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	4★	7★
€ 601,40	€ 851,90	€ 1.102,50	€ 1.403,20	€ 1.703,90	€ 1.804,10		

HRV 120 GLOBE CONTO TERMICO						ARIA PULITA	FLAMME VERTE
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	4★	7★
€ 648,80	€ 907,80	€ 1.174,80	€ 1.495,20	€ 1.815,60	€ 1.922,40		

HRV 140 GLOBE CONTO TERMICO						ARIA PULITA	FLAMME VERTE
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	4★	7★
€ 686,20	€ 972,10	€ 1.258,00	€ 1.601,10	€ 1.944,20	€ 2.058,60		



DESIGN BY DANIELE GUALENI

HRV 120 COUNTRY



ITA

- Braciare autopulente
- Top in ghisa
- Rivestimento in ceramica
- Braciere in ghisa
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Palmare touch

ENG

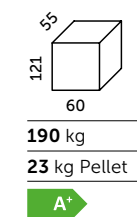
- Self-cleaning firepot
- Cast iron top
- Ceramic casing
- Cast iron firepot
- One disengageable frontal fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Dessus en fonte
- Revêtement en céramique
- Brasier en fonte
- Un ventilateur frontal désactivable
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Top aus Gusseisen
- Verkleidung en Keramik
- Brennkorb aus Gusseisen
- Abschaltbarer Ventilator
- Touch Bedienung



Bianco
White
Blanc
Weiß



Nero
Black
Noir
Schwarz



Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 640,80	€ 907,80	€ 1.174,80	€ 1.495,20	€ 1.815,60	€ 1.922,40

ARIA PULITA

4★

FLAMME VERTE

7★

HRV 120 STYLE



ITA

- Top in ghisa
- Rivestimento in ceramica
- Braciare in ghisa
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Telecomando

ENG

- Cast iron top
- Ceramic casing
- Cast iron firepot
- One disengageable frontal fan
- Remote

FRA

- Dessus en fonte
- Revêtement en céramique
- Brasier en fonte
- Un ventilateur frontal désactivable
- Télécommande

DEU

- Top aus Gusseisen
- Verkleidung en Keramik
- Brennkorb aus Gusseisen
- Abschaltbarer Ventilator
- Fernbedienung



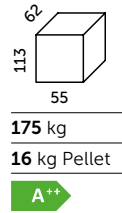
Bianco
White
Blanc
Weiß



Nero
Black
Noir
Schwarz



Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux



ARIA PULITA | FLAMME VERTE

4★ 7★

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 607,30	€ 860,30	€ 1.113,30	€ 1417,0	€ 1.720,60	€ 1.821,80

HRV 120 PLUS



ITA

- Top in ceramica
- Frontale in vetro
- Fianchi in alluminio estruso
- Braciare in ghisa
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Telecomando

ENG

- Ceramic top
- Front made of glass
- Extruded aluminium sides
- Cast iron firepot
- One disengageable frontal fan
- Remote

FRA

- Dessus en céramique
- Façade en vitre
- Côtés en aluminium extrudé
- Brasier en fonte
- Un ventilateur frontal désactivable
- Télécommande

DEU

- Top aus Keramik
- Front aus Glas
- Seiten aus extrudiertem aluminium
- Brennkorb aus Gusseisen
- Abschaltbarer Ventilator
- Fernbedienung



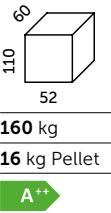
Bianco
White
Blanc
Weiß



Nero
Black
Noir
Schwarz



Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux



ARIA PULITA | FLAMME VERTE

4★ 7★

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 607,30	€ 860,30	€ 1.113,30	€ 1.417,00	€ 1.720,60	1.821,80

HRV 180 PLUS



ITA

- Top in ceramica e ghisa
- Porta in vetro
- Frontale e fianchi in acciaio verniciato
- Un ventilatore frontale
- Palmare touch

ENG

- Cast iron and ceramic top
- Glass door
- Front and painted steel sides
- One frontal fan
- Touch remote

FRA

- Dessus en céramique et fonte
- Porte en vitre
- Façade et cotés en acier laquée
- Un ventilateur frontal
- Télécommande touch

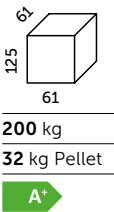
DEU

- Top aus Keramik und Gusseisen
- Tür aus Glas
- Front und Seiten aus lackiertem Stahl
- Ein Front Ventilator
- Touch Bedienung



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

CONTO TERMICO						ARIA PULITA	FLAMME VERTE
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F		
€ 734,30	€ 1.040,30	€ 1.346,30	€ 1.713,50	€ 2.080,60	€ 2.203,00	4★	7★



HRV 160 TOUCH



DESIGN BY DANIELE GUALENI

ITA

- Braciare autopulente
- Top in ceramica
- Fianchi in ceramica
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Palmare Touch

ENG

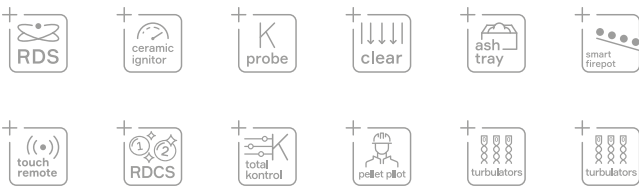
- Self-cleaning firepot
- Ceramic top
- Ceramic sides
- One disengageable frontal fan
- Touch remote

FRA

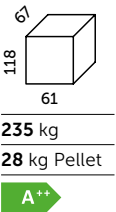
- Brasier autonettoyant
- Dessus en céramique
- Côtés en céramique
- Un ventilateur frontal désactivable
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Top aus Keramik
- Seiten aus Keramik
- Abschaltbarer Ventilator
- Touch Bedienung



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux



CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 715,20	€ 1013,20	€ 1.311,20	€ 1.668,90	€ 2.026,50	€ 2.145,70

ARIA PULITA

4★

FLAMME VERTE

7★

HRV 160 TOUCH STEEL

ITA

- Braciare autopulente
- Top in ceramica
- Fianchi in ceramica
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Palmare Touch

ENG

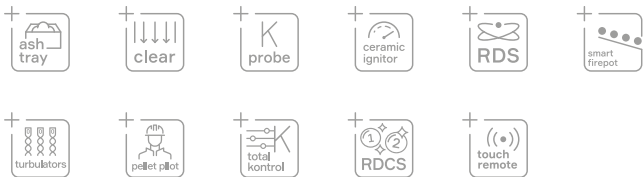
- Self-cleaning firepot
- Ceramic top
- Ceramic sides
- One disengageable frontal fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Dessus en céramique
- Côtés en céramique
- Un ventilateur frontal désactivable
- Télécommande touch

DEU

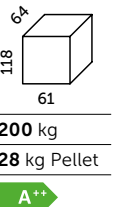
- Brennkorb - Selbstreinigend
- Top aus Keramik
- Seiten aus Keramik
- Abschaltbarer Ventilator
- Touch Bedienung



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze
Perla | Pearl | Perle | Perle



DESIGN BY DANIELE GUALENI



CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 715,20	€ 1.013,20	€ 1.311,20	€ 1.668,90	€ 2.026,50	€ 2.145,70

ARIA PULITA



FLAMME VERTE





HRV 160 DESIGN

ITA

- Braciare autopulente
- Estetica tonda e interamente in vetro
- Top in ghisa
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Porta esterna estetica
- Palmare touch

ENG

- Self-cleaning brazier
- Rounded, full-glass aesthetics
- Cast-iron top
- Front fan that can be deactivated
- Aesthetic external door
- Touch pad

FRA

- Brasier autonettoyant
- Aspect rond et entièrement en verre
- Dessus en fonte
- Un ventilateur frontal désactivable
- Porte extérieure esthétique
- Télécommande touch

DEU

- Selbstreinigende Brennschale
- Runde und vollständig aus Glas bestehende ästhetische Form
- Oberseite aus Gusseisen
- Ein abschaltbarer Ventilator vorne
- Ästhetische Außentür
- Touch-Bedienung



118
61

200 kg
28 kg Pellet

A++

RDS

ceramic ignitor

probe

clear

ash tray

touch remote

RDCS

total control

pellet pilot

turbulators

smart firepot



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz

CONTO TERMICO						ARIA PULITA
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	
€ 715,22	€ 1.013,23	€ 1.311,24	€ 1.668,86	€ 2.026,47	€ 2.145,67	NEXT 4★



DESIGN BY LUDOVICA + ROBERTO PALOMBA

HRV 200



DESIGN BY DANIELE GUALENI



ITA

- Braciare autopulente
- Top in ceramica
- Fianchi in acciaio verniciato, ceramica o glass
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Palmare touch

ENG

- Self-cleaning firepot
- Ceramic top
- Painted steel, ceramic or glass sides
- One disengageable frontal fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Dessus en céramique
- Côtés en acier laqué, céramique ou vitre
- Un ventilateur frontal désactivable
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb – Selbstreinigend
- Top aus Keramik
- Seitenpanelen aus lackiertem Stahl, Keramik oder Glas
- Abschaltbarer Ventilator
- Touch Bedienung

STEEL



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze
Perla | Pearl | Perle | Perle

CERAMIC

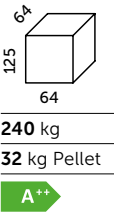
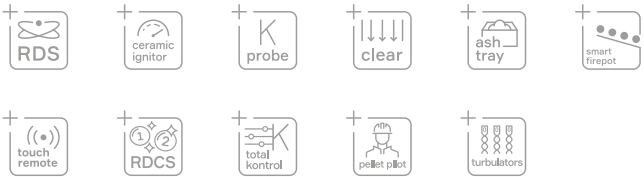


Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

GLASS



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz



CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 760,40	€ 1.077,30	€ 1.394,10	€ 1.774,40	€ 2.154,60	€ 2.281,30

ARIA PULITA	FLAMME VERTE
4★	7★

HRV 250



ITA

- Braciare autopulente
- Top in ceramica
- Fianchi in acciaio verniciato, ceramica o glass
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Palmare touch

ENG

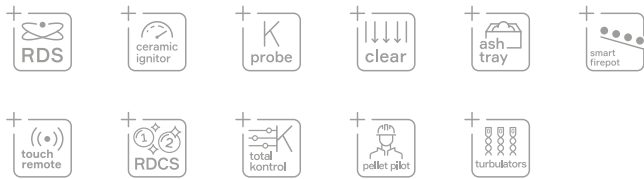
- Self-cleaning firepot
- Ceramic top
- Painted steel, ceramic or glass sides
- One disengageable frontal fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Dessus en céramique
- Côtés en acier laqué, céramique ou vitre
- Un ventilateur frontal désactivable
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb – Selbstreinigend
- Top aus Keramik
- Seitenpanelen aus lackiertem Stahl, Keramik oder Glas
- Abschaltbarer Ventilator
- Touch Bedienung



STEEL



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze
Perla | Pearl | Perle | Perle

CERAMIC



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

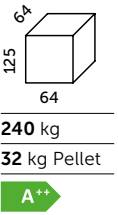
GLASS



Bianco | White | Blanc | Weiss
Nero | Black | Noir | Schwarz



DESIGN BY DANIELE GUALENÌ



CONTO TERMICO						ARIA PULITA	FLAMME VERTE
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F		
€ 640,90	€ 907,90	€ 1.175,00	€ 1.495,40	€ 1.815,90	€ 1.922,70	4★	7★

HRV 140 SILHOUETTE

HRV 180 SILHOUETTE



DESIGN BY LUDOVICA + ROBERTO PALOMBA

ITA

- Braciare autopulente
- Termostufa ermetica
- Top in acciaio verniciato
- Fianchi in acciaio verniciato
- Scarico fumi superiore
- Wi fi di serie
- Un ventilatore frontale disattivabile
- Palmare touch

ENG

- Self-cleaning firepot
- Hermetic stove
- Top in painted steel
- Sides in painted steel
- Upper smoke output
- Wi-Fi as standard
- One disengageable frontal fan
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Poêle étanche
- Dessus en acier laqué
- Côtés en acier laqué
- Évacuation des fumées sur le dessus
- Wi-Fi de série
- Un ventilateur frontal désactivable
- Télécommande touch

DEU

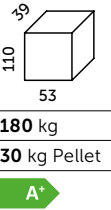
- Brennkorb – Selbstreinigend
- Hermetischer Ofen
- Top aus lackiertem Stah
- Seitenpanelen aus lackiertem Stahl
- Oberer Rauchabzug
- Serienmäßiges Wi-Fi
- Abschaltbarer Ventilator
- Touch Bedienung



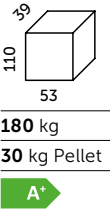
Nero | Black | Noir | Schwarz



HRV 140 SILHOUETTE



HRV 180 SILHOUETTE



DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

HR 140 SILHOUETTE

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 683,37	€ 968,11	€ 1.252,85	€ 1.594,53	€ 1.936,22	€ 2.050,11

| ARIA PULITA

NEXT4★

HR 180 SILHOUETTE

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 734,34	€ 1.040,31	€ 1.346,29	€ 1.713,46	€ 2.080,63	€ 2.203,02

| ARIA PULITA

NEXT4★



RBV 7010 COMPACT



ITA

- Frontale in vetro
- Ampia visione della fiamma
- Struttura in acciaio
- Versione compatta
- Altezza ridotta
- Un ventilatore frontale
- Palmare touch

ENG

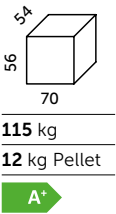
- Front glass
- Enhanced view of the flame
- Steel structure
- Compact version
- Reduced height
- One frontal fan
- Touch remote

FRA

- Façade en verre
- Vision améliorée de la flamme
- Structure en acier
- Version compacte
- Hauteur réduite
- Un ventilateur frontal
- Télécommande touch

DEU

- Glasfront
- Großes Flamme Blickfeld
- Stahlstruktur
- Kompakte Ausfuehrung
- Reduzierte Höhe
- Ein Front Ventilator
- Touch Bedienung



CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 530,00	€ 750,80	€ 971,60	€ 1.236,60	€ 1.501,60	€ 1.589,90

ARIA PULITA	FLAMME VERTE
5★	7★

RBV 8008

RBV 8010

ITA

- Frontale in vetro
- Ampia visione della fiamma
- Un ventilatore frontale
- Palmare touch

ENG

- Front glass
- Enhanced view of the flame
- One frontal fan
- Touch remote

FRA

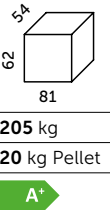
- Façade en verre
- Vision améliorée de la flamme
- Un ventilateur frontal
- Télécommande touch

DEU

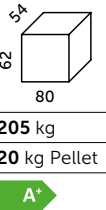
- Glasfront
- Großes Flamme Blickfeld
- Ein Front Ventilator
- Touch Bedienung



RBV 8008



RBV 8010



RBV 8008

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 492,30	€ 697,50	€ 902,60	€ 1.148,80	€ 1.395,00	€ 1.477,00

ARIA PULITA

5★

FLAMME VERTE

7★

RBV 8010

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 530,00	€ 750,80	€ 971,60	€ 1.236,60	€ 1.501,60	€ 1.589,90

ARIA PULITA

5★

FLAMME VERTE

7★

R 1000

ITA

- Struttura in acciaio verniciato
- Braciare in ghisa
- Un ventilatore frontale
- Display a muro e telecomando

ENG

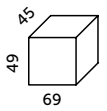
- Painted Steel structure
- Cast iron firepot
- One frontal fan
- Wall display and remote

FRA

- Structure en acier laqué
- Brasier en fonte
- Un ventilateur frontal
- Écran mural et télécommande

DEU

- Struktur aus lackiertem Stahl
- Brennkorb aus Gusseisen
- Ein Front Ventilator
- Wand Anzeige und Fernbedienung



97 kg
10 kg Pellet



ARIA PULITA | FLAMME VERTE

4★ | 7★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 412,90	€ 585,00	€ 757,10	€ 963,50	€ 1.170,00	€ 1.238,80

RCV 1000

ITA

- Inserto canalizzato/ventilato
- Finitura in acciaio verniciato nero
- Braciare in acciaio inox
- Cassetto di caricamento pellet frontale estraibile
- Ampia visione della fiamma
- Sistema RFS integrato
- Display a parete
- Due ventilatori frontali di cui uno per canalizzazione

ENG

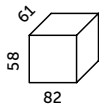
- Ducted and ventilated insert
- Black painted steel finish
- Stainless steel grate
- Extractable front pellet loading tray
- Wide view of the flames
- Integrated RFS system
- Wall display
- Two frontal fans, one of which for ducting

FRA

- Insert canalisé et ventilé
- Finition en acier peint en noir
- Brasier en acier inoxydable
- Bac de chargement frontal avec pastilles amovibles
- Large vue des flammes
- RFS intégrés
- Affichage mural
- Deux ventilateurs frontaux dont un pour canalisation

DEU

- Kanalisierter/belüfteter Einsatz
- Oberfläche aus lackiertem Stahl, schwarz
- Edelstahl-Feuerschale
- Herausziehbare Pellet-Frontladeschale
- Großzügiger Anblick der Flamme
- Integriertes RFS-System
- Wanddisplay
- Zwei Front Ventilatoren davon einer für Kanalisierung



165 kg
15 kg Pellet



CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 537,10	€ 760,90	€ 984,70	€ 1.253,20	€ 1.521,80	€ 1.611,30

ARIA PULITA

4★

FLAMME VERTE

7★



MAGNUS

ITA

- Fiamma larga più di 40 cm per un fuoco naturale
- Braciare autopulente XL
- Sistema di caricamento pellet brevettato
- Wi-Fi di serie
- Completa possibilità di personalizzare la temperatura in tre ambienti diversi grazie alla presenza di 3 ventilatori indipendenti e alla tecnologia RFS
- Progettato per essere montato sia in versione destra che sinistra durante la fase d'installazione
- Porta camera di combustione con cerniere a destra o sinistra
- Coperchio tramoggia apribile da destra o da sinistra
- Estrattore fumi montabile in 6 direzioni differenti che permettono di variare l'uscita fumi di 180°
- Palmare touch
- Frontale totalmente in vetro per un migliore irraggiamento
- Sensore syrion per avviso caricamento pellet

ENG

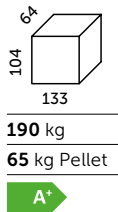
- Flame wider than 40 cm for a natural fire
- XL smart firepot
- Wi-Fi as standard
- Fully adjustable temperature profiles for three different rooms, thanks to three independent fans and RFS technology
- Designed to be fitted as either left or right version during installation phase
- Combustion chamber door with hinges on left or right
- Hopper cover can be opened from left or right
- Smoke extractor can be fitted in six different directions, allowing adjustment of exit flue across 180° range
- Touch remote
- Totally front glass for a better radiation
- Syrion sensor alerts when the pellets are running low

FRA

- Flamme large de plus de 40 cm pour un feu naturel
- Brasier autonettoyant XL
- Wi-Fi de série
- Possibilité de personnaliser la température dans trois pièces différentes grâce à la présence de 3 ventilateurs indépendants et grâce à la technologie RFS
- Conçu pour être monté en version droite ou gauche lors de la phase d'installation
- Porte-chambre de combustion avec charnières à droite ou à gauche
- Couvercle de trémie pouvant être ouvert depuis la droite ou la gauche
- Extracteur des fumées pouvant être monté dans 6 directions différentes qui permettent de modifier la sortie des fumées de 180°
- Télécommande touch
- Frontal totalement en verre pour un meilleur rayonnement
- Syrion capteur avertit lorsque les pellets sont sur le point de finir

DEU

- Mehr als 40 cm breite Flamme für natürliches Heizen
- XL selbstreinigende Kohlenpfanne
- Serienmäßiges Wi-Fi
- Möglichkeit der individuellen Einstellung der Temperatur in drei verschiedenen Räumen dank der Ausstattung mit 3 unabhängigen Ventilatoren und der Technologie RFS
- Möglichkeit der Montage sowohl in rechter als auch in linker Version während der Installationsphase
- Brennkammertür mit Scharnieren rechts oder links,
- Trichterdeckel von rechts oder von links öffnbar
- In 6 verschiedene Richtungen montierbare Rauchabsaugvorrichtung zur variablen Einstellung des Rauchabzugs bis 180°
- Touch-Bedienung
- Total Frontglas für eine bessere Ausstrahlung
- Syrion sensorisch warnt wenn die Pellets zur Neige gehen



DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

CONTO TERMICO						ARIA PULITA NEXT 4★
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	
€ 509,23	€ 721,41	€ 933,59	€ 1.188,21	€ 1.442,83	€ 1.527,70	





RBC 8010
P. TOT.
kW 3,2 - 10,2

P. NOM.
kW 3 - 9

RBC 8012
P. TOT.
kW 3,2 - 11,6

P. NOM.
kW 3 - 10,2

RBC 8010 RBC 8012

ITA

- Frontale in vetro
- Ampia visione della fiamma
- Ventilatore per canalizzazione o ventilazione frontale
- Palmare touch

ENG

- Front glass
- Enhanced view of the flame
- One fan for ducting or frontal ventilation
- Touch remote

FRA

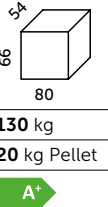
- Façade en verre
- Vision améliorée de la flamme
- Ventilateur pour canalisation ou ventilateur frontal
- Télécommande touch

DEU

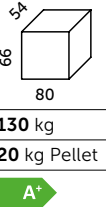
- Glasfront
- Großes Flamme Blickfeld
- Ein Front Ventilator
- Touch Bedienung
- Frontventilator für Kanalisierung oder Frontventilator



RBC 8010



RBC 8012



RBC 8010

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 530,00	€ 750,80	€ 971,60	€ 1.236,60	€ 1.501,60	€ 1.589,90

ARIA PULITA

5★

FLAMME VERTE

7★

RBC 8012

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 560,20	€ 793,60	€ 1.027,00	€ 1.307,00	€ 1.587,10	€ 1.680,50

ARIA PULITA

5★

FLAMME VERTE

7★

RBH 150 V

ITA

- Frontale in vetro
- Griglia in alluminio
- Un ventilatore frontale
- Kit caricamento pellet frontale e laterale destro
- Supporto camino incluso
- Palmare touch

ENG

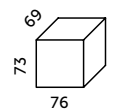
- Front glass
- Aluminum grill
- One frontal fan
- Right and front pellet loading drawer
- Stand for fireplaces included
- Touch remote

FRA

- Façade en verre
- Grille en aluminium
- Un Ventilateur frontal
- Tiroir de chargement granulés latérale droit et frontale
- Support de cheminée inclus
- Télécommande touch

DEU

- Front aus Glas
- Grille aus Aluminium
- Ein Front Ventilator
- Front und Rechts Pellet Ladekit
- Kaminhalterung
- Touch Bedienung



185 kg
24 kg Pellet
A++

ARIA PULITA

4★

FLAMME VERTE

7★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 698,50	€ 989,50	€ 1.280,60	€ 1.629,80	€ 1.979,10	€ 2.095,50

RBH 200 V

ITA

- Frontale in vetro
- Griglia in alluminio
- Un ventilatore frontale
- Kit caricamento pellet frontale e laterale destro
- Supporto camino incluso
- Palmare touch

ENG

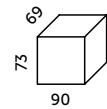
- Front glass
- Aluminum grill
- One frontal fan
- Right and front pellet loading drawer
- Stand for fireplaces included
- Touch remote

FRA

- Façade en verre
- Grille en aluminium
- Un ventilateur frontal
- Tiroir de chargement granulés latérale droit et frontale
- Support de cheminée inclus
- Télécommande touch

DEU

- Front aus Glas
- Grille aus Aluminium
- Ein Front Ventilator
- Front und Rechts Pellet Ladekit
- Kaminhalterung
- Touch Bedienung



190 kg
24 kg Pellet
A++

ARIA PULITA

4★

FLAMME VERTE

7★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 761,50	€ 1.078,70	€ 1.396,00	€ 1.776,80	€ 2.157,50	€ 2.284,40

MIA 90

ITA

- Braciare autopulente
- Piano cottura in vetro ceramico
- Disco in ghisa per cottura rapida
- Ampio vano forno per cotture fino a 230°
- Funzionamento elettrico per stagione estiva
- Uscita fumi posteriore o laterale opzionale
- Palmare touch

ENG

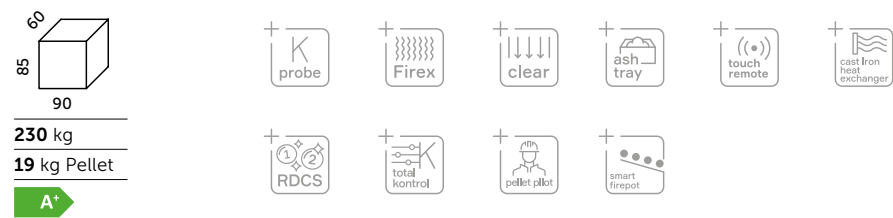
- Self-cleaning firepot
- Ceramic glass cooking surface
- Cast iron disc for fast cooking
- Wide oven for cooking up to 230°C
- Electrically operated for summer season
- Optional rear or side flue exit
- Touch remote

FRA

- Brasier autonettoyant
- Plan de cuisson en verre céramique
- Disque en fonte pour cuisson rapide
- Compartiment de grandes dimensions pour cuissons jusqu'à 230°C
- Fonctionnement à électricité pour l'été
- Sortie de fumée postérieure ou latérale optionnelle
- Télécommande touch

DEU

- Brennkorb - Selbstreinigend
- Kochfeld aus Glaskeramik
- Scheibe aus Gusseisen für schnelles Erhitzen
- Große Ofenkammer für Erhitzung bis 230 Grad
- Elektrischer Betrieb für die Sommersaison
- Abgas für hinten und seitlich
- Touch Bedienung



Nero | Black | Noir | Schwarz
Bronzo | Bronze | Bronze | Bronze

CONTO TERMICO						ARIA PULITA		FLAMME VERTE	
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F				
€ 537,90	€ 762,00	€ 986,10	€ 1.255,10	€ 1.524,00	€ 1.613,60	4★		7★	



HR EVØ 200 SMART

HR EVØ 250 SMART



DESIGN BY DANIELE GUALENI

ITA

- Braciare autopulente
- Camera di combustione a forma semi cilindrica
- Inversione fumi completamente bagnata
- Ampie zone di espansione dei fumi
- Fianchi in acciaio verniciato
- Display rinnovato
- Display remotabile in opzione
- Sensore syrion per avviso caricamento pellet
- Vasta gamma accessori

ENG

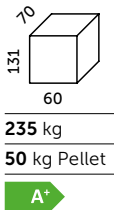
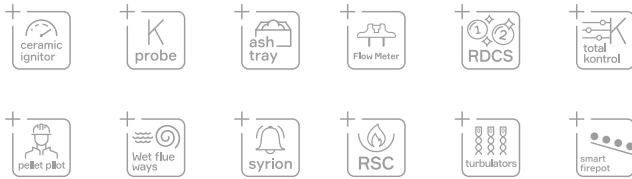
- Self-cleaning firepot
- Semi-cylindrical combustion chamber
- Completely wet smoke inversion
- Large expansion areas of the smoke
- Painted steel sides
- Renewed display
- Removable display in option in option
- Syrion sensor alerts when the pellets are running low
- Wide range of accessories

FRA

- Brasier autonettoyant
- Chambre de combustion semi-cylindrique
- Échangeur immergé
- Surfaces d'échanges thermiques optimisées
- Côtés en acier laqué
- Écran remis à neuf
- Affichage à distance optionelle
- Syrion capteur avertit lorsque les pellets sont sur le point de finir
- Large gamme d'accessoires

DEU

- Brennkorb – Selbstreinigend
- Halbzyllindrischer Brennraum
- Rauchgas Umkehrung vollständig nass
- Große Bereiche für Rauchgasausdehnung
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Erneute Anzeige
- Abnehmbare Anzeige in Option
- Syrion sensorisch warnt wenn die Pellets zur Neige gehen
- Umfangreiches Zubehör



HR EVØ 200 SMART

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 1.620,00	€ 2.295,00	€ 2.970,00	€ 3.780,00	€ 4.590,00	€ 4.860,00

ARIA PULITA

5★

HR EVØ 250 SMART

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 2.049,30	€ 2.903,20	€ 3.757,10	€ 4.781,70	€ 5.806,40	€ 6.147,90

ARIA PULITA

5★

HR EVØ 300 SMART

HR EVØ 350 SMART



DESIGN BY DANIELE GUALENI

ITA

- Braciare autopulente
- Camera di combustione a forma semi cilindrica
- Inversione fumi completamente bagnata
- Ampie zone di espansione dei fumi
- Fianchi in acciaio verniciato
- Display rinnovato
- Display remotabile in opzione
- Sensore syrion per avviso caricamento pellet
- Vasta gamma accessori

ENG

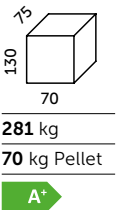
- Self-cleaning firepot
- Semi-cylindrical combustion chamber
- Completely wet smoke inversion
- Large expansion areas of the smoke
- Painted steel sides
- Renewed display
- Removable display in option in option
- Syrion sensor alerts when the pellets are running low
- Wide range of accessories

FRA

- Brasier autonettoyant
- Chambre de combustion semi-cylindrique
- Échangeur immergé
- Surfaces d'échanges thermiques optimisées
- Côtés en acier laqué
- Écran remis à neuf
- Affichage à distance optionelle
- Syrion capteur avertit lorsque les pellets sont sur le point de finir
- Large gamme d'accessoires

DEU

- Brennkorb – Selbstreinigend
- Halbzyllindrischer Brennraum
- Rauchgas Umkehrung vollständig nass
- Große Bereiche für Rauchgasausdehnung
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Erneute Anzeige
- Abnehmbare Anzeige in Option
- Syrion sensorisch warnt wenn die Pellets zur Neige gehen
- Umfangreiches Zubehör



DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

HR EVØ 300 SMART

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 2.219,40	€ 3.144,15	€ 4.068,90	€ 5.178,60	€ 6.288,30	€ 6.658,20

ARIA PULITA

5★

HR EVØ 350 SMART

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 2.567,70	€ 3.637,58	€ 4.707,45	€ 5.991,30	€ 7.275,15	€ 7.703,10

ARIA PULITA

4★

Gamma prodotti Legna una buona idea rinnovabile

Product Range Wood
a renewable good idea

Gamme de produit Bois
une bonne idée renouvelable

Produktpalette Holz
eine gute erneuerbare Idee



ALBA



ITA

- Ampia camera di combustione
- Top in ghisa
- Rivestimento interno in refrattario alta resistenza
- Fianchi in ceramica

ENG

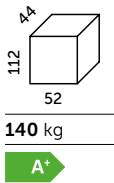
- Wide combustion chamber
- Cast iron top
- Intenal casing made of high resistance refractory material
- Ceramic sides

FRA

- Grande chambre de combustion
- Dessus en fonte
- Revêtement intérieure en matériau réfractaire haute résistance
- Côtés en céramique

DEU

- Großer Raum für die Verbrennung
- Top aus Gusseisen
- Innenverkleidung für feuerfeste Resistenz
- Seiten aus Keramik



Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

CONTO TERMICO						ARIA PULITA		FLAMME VERTE	
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	4★		7★	
€ 412,90	€ 585,00	€ 757,10	€ 963,50	€ 1.170,00	€ 1.238,80				

ALBA STEEL



ITA

- Ampia camera di combustione
- Top in ghisa
- Rivestimento interno in refrattario alta resistenza
- Laterale in acciaio verniciato

ENG

- Wide combustion chamber
- Cast iron top
- Internal casing made of high resistance refractory material
- Painted steel sides

FRA

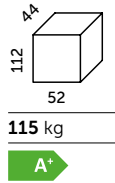
- Grande chambre de combustion
- Dessus en fonte
- Revêtement intérieure en matériau réfractaire haute résistance
- Côtés en acier laqué

DEU

- Großer Raum für die Verbrennung
- Top aus Gusseisen
- Innenverkleidung für feuerfeste Resistenz
- Seiten aus lackiertem Stahl



Bronzo
Bronze
Bronze
Bronze



ARIA PULITA | FLAMME VERTE
4★ | 7★

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 412,90	€ 585,00	€ 757,10	€ 963,50	€ 1.170,00	€ 1.238,80

LIA



ITA

- Ampia camera di combustione
- Top in ghisa
- Rivestimento interno in refrattario alta resistenza
- Fianchi in ceramica

ENG

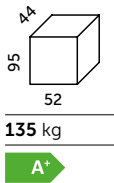
- Wide combustion chamber
- Cast iron top
- Intenal casing made of high resistance refractory material
- Ceramic sides

FRA

- Grande chambre de combustion
- Dessus en fonte
- Revêtement intérieure en matériau réfractaire haute résistance
- Côtés en céramique

DEU

- Großer Raum für die Verbrennung
- Top aus Gusseisen
- Innenverkleidung für feuerfeste Resistenz
- Seiten aus Keramik



Nero | Black | Noir | Schwarz
Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux

CONTO TERMICO						ARIA PULITA		FLAMME VERTE	
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F	4★	7★		
€ 412,90	€ 585,00	€ 757,10	€ 963,50	€ 1.170,00	€ 1.238,80				

LIA STEEL



ITA

- Ampia camera di combustione
- Top in ghisa
- Rivestimento interno in refrattario alta resistenza
- Laterale in acciaio verniciato

ENG

- Wide combustion chamber
- Cast iron top
- Internal casing made of high resistance refractory material
- Painted steel sides

FRA

- Grande chambre de combustion
- Dessus en fonte
- Revêtement intérieure en matériau réfractaire haute résistance
- Côtés en acier laqué

DEU

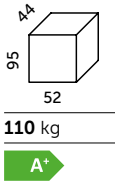
- Großer Raum für die Verbrennung
- Top aus Gusseisen
- Innenverkleidung für feuerfeste Resistenz
- Seiten aus lackiertem Stahl



Nero
Black
Noir
Schwarz



Bronzo
Bronze
Bronze
Bronze



ARIA PULITA	FLAMME VERTE
4★	7★

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 412,90	€ 585,00	€ 757,10	€ 963,50	€ 1.170,00	€ 1.238,80

DAFNE

ITA

- Fianchi in acciaio verniciato
- Braciere in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart

ENG

- Sides in painted steel
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion

FRA

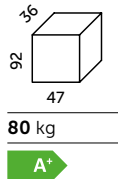
- Flancs en acier verni
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Combustion propre
- Combustion intelligente

DEU

- Seiten aus lackiertem Stahl
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung



Nero
Black
Noir
Schwarz



DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

ARIA PULITA

NEXT 4 ★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 432,17	€ 612,24	€ 792,32	€ 1.008,40	€ 1.224,49	€ 1.296,52

DAFNE VIEW



ITA

- Vetro laterale per un'ampia visione della fiamma
- Braciere in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart

ENG

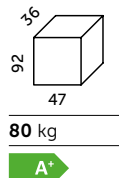
- Side glazing for wider flame view
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion

FRA

- Verre latéral pour une vision étendue de la flamme
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Combustion propre
- Combustion intelligente

DEU

- Seitenverglasung als großes Flammensichtfenster
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung



Nero
Black
Noir
Schwarz

DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

ARIA PULITA

NEXT 4 ★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 432,17	€ 612,24	€ 792,32	€ 1.008,40	€ 1.224,49	€ 1.296,52

CALLIOPE

ITA

- Fianchi in acciaio verniciato
- Braciere in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart
- Design moderno
- Comparto legna inferiore

ENG

- Sides in painted steel
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion
- Modern design
- Lower wood compartment

FRA

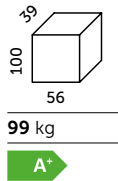
- Flancs en acier verni
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Combustion propre
- Combustion intelligente
- Design moderne
- Compartiment inférieur pour bois

DEU

- Seiten aus lackiertem Stahl
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung
- Moderns design
- Unteres Holzfach



Nero
Black
Noir
Schwarz



DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

ARIA PULITA

NEXT 4 ★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 501,56	€ 710,55	€ 919,53	€ 1.170,31	€ 1.421,09	€ 1.504,68

CALLIOPE STONE



ITA

- Top e fianchi in pietra
- Braciere in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart
- Design moderno
- Comparto legna inferiore

ENG

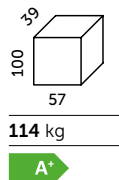
- Top and sides in stone
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion
- Modern design
- Lower wood compartment

FRA

- Dessus et flancs en pierre
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Combustion propre
- Combustion intelligente
- Design moderne
- Compartiment inférieur pour bois

DEU

- Oberseite und Seitenteile aus Stein
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung
- Moderns design
- Unteres Holzfach



Stone
Stone
Stone
Stone

DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

ARIA PULITA

NEXT 4 ★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 501,56	€ 710,55	€ 919,53	€ 1.170,31	€ 1.421,09	€ 1.504,68

CALLIOPE VIEW



ITA

- Vetro laterale per un'ampia visione della fiamma
- Braciere in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart
- Design moderno
- Comparto legna inferiore

ENG

- Side glazing for wider flame view
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion
- Modern design
- Lower wood compartment

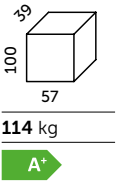


FRA

- Verre latéral pour une vision étendue de la flamme
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Combustion propre
- Combustion intelligente
- Design moderne
- Compartiment inférieur pour bois

DEU

- Seitenverglasung als großes Flammensichtfenster
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung
- Moderns design
- Unteres Holzfach



CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 501,56	€ 710,55	€ 919,53	€ 1.170,31	€ 1.421,09	€ 1.504,68

ARIA PULITA
4★

MINERVA

ITA

- Fianchi in acciaio verniciato
- Braciere in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart
- Design moderno
- Comparto legna inferiore

ENG

- Sides in painted steel
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion
- Modern design
- Lower wood compartment

FRA

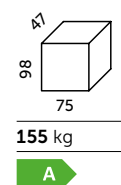
- Flancs en acier verni
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Combustion propre
- Combustion intelligente
- Design moderne
- Compartiment inférieur pour bois

DEU

- Seiten aus lackiertem Stahl
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung
- Moderns design
- Unteres Holzfach



Nero
Black
Noir
Schwarz



DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

ARIA PULITA

NEXT 4 ★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 529,97	€ 750,79	€ 971,61	€ 1.236,60	€ 1.501,58	€ 1.589,91

MINERVA STONE



ITA

- Top e fianchi in pietra
- Braciere in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart
- Design moderno
- Comparto legna inferiore

ENG

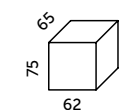
- Top and sides in stone
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion
- Modern design
- Lower wood compartment

FRA

- Dessus et flancs en pierre
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Combustion propre
- Combustion intelligente
- Design moderne
- Compartiment inférieur pour bois

DEU

- Oberseite und Seitenteile aus Stein
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung
- Moderns design
- Unteres Holzfach



Stone
Stone
Stone
Stone

DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

ARIA PULITA

NEXT 4 ★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 529,97	€ 750,79	€ 971,61	€ 1.236,60	€ 1.501,58	€ 1.589,91

ERCOLE

ITA

- Porta totalmente in vetro
- Uscita fumi superiore e posteriore
- Camera di combustione in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart
- Design moderno

ENG

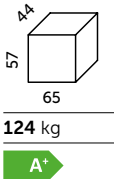
- Full-glass door
- Upper and rear exit flue
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion
- Modern design

FRA

- Porte entièrement en verre
- Sortie des fumées supérieure et arrière
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Combustion propre
- Combustion intelligente
- Design moderne

DEU

- BTür vollständig aus Glas
- Rauchabzüge oben und hinten
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung
- Moderns design



DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

ARIA PULITA

NEXT 4 ★

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 451,48	€ 639,59	€ 827,71	€ 1.053,45	€ 1.279,19	€ 1.354,44

ERMES

ITA

- Porta totalmente in vetro
- Uscita fumi superiore e posteriore
- Camera di combustione in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart
- Design moderno

ENG

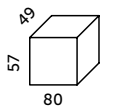
- Full-glass door
- Upper and rear exit flue
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion
- Modern design

FRA

- Porte entièrement en verre
- Sortie des fumées supérieure et arrière
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Combustion propre
- Combustion intelligente
- Design moderne

DEU

- Tür vollständig aus Glas
- Rauchabzüge oben und hinten
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung
- Moderns design



DATI PRELIMINARI IN ATTESA DI CERTIFICAZIONE

ARIA PULITA

NEXT 4 ★

CONTO TERMICO					
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 469,35	€ 664,92	€ 860,48	€ 1.095,16	€ 1.329,83	€ 1.408,06



CONVECTION

P. TOT.
kW 7,6

P. NOM.
kW 6,5

CHRONOS



ITA

- Porta totalmente in vetro
- Uscita fumi superiore e posteriore
- Camera di combustione in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart
- Design moderno

ENG

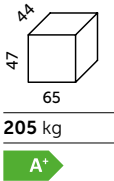
- Full-glass door
- Upper and rear exit flue
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion
- Modern design

FRA

- Porte entièrement en verre
- Sortie des fumées supérieure et arrière
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Clean combustion
- Smart combustion
- Combustion propre
- Combustion intelligente
- Design moderne

DEU

- Tür vollständig aus Glas
- Rauchabzüge oben und hinten
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung
- Moderns design



ARIA PULITA

NEXT 4 ★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 401,25	€ 568,44	€ 735,62	€ 936,25	€ 1.136,87	€ 1.203,75



CONVECTION

P. TOT.
kW 8,1

P. NOM.
kW 7

ZEUS



ITA

- Porta totalmente in vetro
- Uscita fumi superiore e posteriore
- Camera di combustione in mattone refrattario
- Combustione pulita
- Combustione smart
- Design moderno

ENG

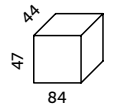
- Full-glass door
- Upper and rear exit flue
- Refractory-brick combustion chamber
- Clean combustion
- Smart combustion
- Modern design

FRA

- Porte entièrement en verre
- Sortie des fumées supérieure et arrière
- Chambre de combustion en briques réfractaires
- Combustion propre
- Combustion intelligente
- Design moderne

DEU

- Tür vollständig aus Glas
- Rauchabzüge oben und hinten
- Brennkammer aus feuerfesten Schamottsteinen
- Saubere Verbrennung
- Intelligente Verbrennung
- Moderns design



ARIA PULITA

NEXT 4 ★

CONTO TERMICO

ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F
€ 423,98	€ 600,63	€ 777,29	€ 989,28	€ 1.201,27	€ 1.271,93

HR WOOD 250

HR WOOD 350

ITA

- Alimentazione a legna
- Cassetto cenere estraibile con chiusura a tenuta
- Camera di combustione totalmente bagnata
- Fiamma rovescia
- Elevata efficienza grazie alla sonda Lambda
- Fianchi in acciaio verniciato
- Regolazione indipendente aria primaria e secondaria

ENG

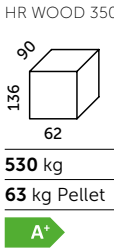
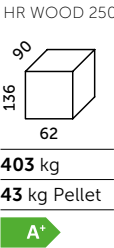
- Wood fuel
- Removable ash drawer with seal closure
- Chamber combustion totally submerged
- Upside down flame
- High efficiency thanks to the Lambda probe
- Painted steel sides
- Independent regulation of primary and secondary air

FRA

- Alimentation à bois
- Tiroir à cendres extractible avec fermeture étanche
- Chambre de combustion totalement mouillé
- Flamme à l'envers
- Haute efficacité grâce à la sonde Lambda
- Côtés en acier peint
- Régulation indépendant de l'air primaire et secondaire

DEU

- Holzbrennstoff
- Herausnehmbare Aschenschublade mit Siegelverschluss
- Kammervverbrennung völlig untergetaucht
- Umgedrehte Flamme
- Hoher Wirkungsgrad dank Lambdasonde
- Seiten aus lackiertem Stahl
- Unabhängige Regelung von Primär- und Sekundärluft



HR WOOD 250							ARIA PULITA
CONTO TERMICO							
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F		
€ 1.950,5	€ 2.763,20	€ 3.575,90	€ 4.551,10	€ 5.526,40	€ 5.851,40	NEXT 4 ★	
HR WOOD 350							ARIA PULITA
CONTO TERMICO							
ZONA A	ZONA B	ZONA C	ZONA D	ZONA E	ZONA F		
€ 2.535,30	€ 3.591,70	€ 4.648,10	€ 5.915,70	€ 7.183,40	€ 7.605,90	NEXT 4 ★	

	CONVECTION - Il sistema che sfrutta i moti convettivi dell'ambiente per un calore naturale e silenzioso.	CONVECTION - The system that enhances the natural air circulation and heat distribution ensuring a uniform temperature.	CONVECTION - Le système qui favorise la circulation naturelle de l'air et la diffusion de la chaleur en assurant une température homogène.	CONVECTION - Das System unterstützt die natürliche Luftzirkulation und Wärmeverteilung und garantiert dabei eine gleichmäßige Temperatur.
	AIR - Il sistema di riscaldamento ad aria adatto a un unico ambiente.	AIR - The air heating system suitable for a single environment.	AIR - Le système de chauffage à air adapté pour un seul environnement.	AIR - Das Luftheizungssystem, geeignet für einen einzelnen Raum.
	FLOW - Il sistema canalizzato ad aria che diffonde il calore in ogni ambiente della casa e ne garantisce la completa regolazione.	FLOW - Channelled air system that spreads heat in every room of the house and ensures its complete adjustment.	FLOW - Le système canalisé à air qui diffuse la chaleur dans chaque pièce du logement et qui en garantit la régulation complète.	FLOW - Das luftgeleitete System verteilt die Wärme in jedem Raum des Hauses und garantiert die vollständige Steuerung.
	HYDRO - Il sistema che riscalda la tua abitazione e nel contempo alimenta il tuo impianto di acqua calda sanitaria.	HYDRO - The system that heats your home and at the same time feeds your hot domestic water system.	HYDRO - Le système qui permet de chauffer l'habitat et en même temps, alimente votre installation en eau chaude sanitaire.	HYDRO - Das System, das Ihr Zimmer beheizt und gleichzeitig Ihre Brauchwarmwasseranlage versorgt.
	COOKING - Il sistema che ti permette di cucinare secondo natura fondendo la tradizione con l'innovazione.	COOKING - The system that lets you cook according to nature, combining tradition and innovation.	COOKING - Le système qui vous permet de cuisiner en fonction de la nature en unissant tradition et innovation.	COOKING - Das System, mit dem Sie natürlich kochen und Tradition mit Innovation verbinden können.

	Zero Philosophy La filosofia del benessere che ti mette al centro nel modo di vivere il calore domestico.	Zero Philosophy The wellness philosophy that puts you right in the middle of the way to experience and enjoy homely warmth.	Zero Philosophy La philosophie du bien-être qui stellt Sie in den Mittelpunkt der häuslichen Wärme.	Zero Philosophy Die Philosophie des Wohlbefindens stellt Sie in den Mittelpunkt der häuslichen Wärme.
	Zen Technology L'innovativa Zen Technology sfrutta la tecnologia del motoriduttore Brushless unita alla convezione naturale per garantirti un comfort completo.	Zen Technology The innovative Zen Technology uses brushless gear motor technology combined with natural convection to offer complete comfort and convenience.	Zen Technology L'innovante Zen Technology exploite la technologie du motoréducteur Brushless alliée à la convection naturelle afin de vous garantir un confort total.	Zen Technology Technologie des bürstenlosen Getriebemotors zusammen mit natürlicher Konvektion, um Ihnen einen umfassenden Wärmekomfort zu garantieren.
	Ecodesign 2022 Certificazione Europea Ecodesign 2022 prescrive i requisiti minimi di efficienza e i limiti di emissione per gli apparecchi che producono riscaldamento	Ecodesign 2022 Ecodesign European Certification 2022 sets the minimum efficiency requirements and emissions limits for central heating	Ecodesign 2022 La certification Ecodesign 2020 prescrit les exigences minimales et limites d'émissions pour les produits de eau chaude sanitaire	Ecodesign 2022 Ecodesign European Certification 2022 Legt die Mindestanforderungen an den Wirkungsgrad und die Emissionsgrenzwerte für Zentralheizung.
	Ecodesign 2020 Certificazione Europea Ecodesign 2020 prescrive i requisiti minimi di efficienza e i limiti di emissione per gli apparecchi che producono acqua calda sanitaria.	Ecodesign 2020 Ecodesign European Certification 2020 sets the minimum efficiency requirements and emissions limits for hot water appliances.	Ecodesign 2020 La certification Ecodesign 2020 prescrit les exigences minimales et limites d'émissions pour les produits de chauffage.	Ecodesign 2020 Ecodesign European Certification 2020 Legt die Mindestanforderungen an den Wirkungsgrad und die Emissionsgrenzwerte für Warmwassergeräte fest.
	Wi-Fi integrato Facile, immediato e completamente personalizzabile, il Wifi integrato ti consente di creare e gestire da ovunque un vero e proprio calendario del tuo riscaldamento.	Wi-Fi included Simple, immediate and completely customisable, the integrated WiFi enables you to create a heating schedule which you can manage anytime, anywhere.	Wi-Fi intégré Simple d'utilisation, immédiat et totalement personnalisable, le Wifi intégré vous permet de créer et de gérer de n'importe où un véritable calendrier de chauffage.	Wi-Fi included Leicht, unmittelbar und vollständig personalisierbar erlaubt Ihnen das integrierte WIFI die Erstellung und das Management eines echten Heizkalenders, wo auch immer Sie sich gerade befinden.

	Smart Firepot Il braciere autopulente a microfusione per una migliore pulizia che massimizza l'efficienza energetica.	Smart Firepot Self-cleaning precision casting brazier for better cleaning that maximizes energy efficiency.	Smart Firepot Le brasier auto-nettoyant à micro-fusion pour un meilleur nettoyage qui maximise l'efficacité énergétique.	Smart Firepot Das selbstreinigende Kohlebecken aus Mikrofusionen für eine bessere Reinigung, welche die Energieeffizienz erhöht.
	Hermetic The system picks up the combustion air from outside and discharge fumes through a single coaxial pipe that allows latent heat recovery.	Hermetic Le système prélève l'air nécessaire à la combustion depuis l'extérieur et évacue les fumées par le biais d'un seul tuyau co-axial qui permet de récupérer la chaleur latente.	Hermetic Le système prélève l'air nécessaire à la combustion depuis l'extérieur et évacue les fumées par le biais d'un seul tuyau co-axial qui permet de récupérer la chaleur latente.	Hermetic Das System nimmt die für die Verbrennung erforderliche Luft von außen und stößt die Abgase durch ein einziges koaxiales Rohr ab, dies ermöglicht die Rückgewinnung der latenten Wärme.
	Ravelli Dynamic System L'innovativo sistema di autoregolazione dei parametri di combustione per garantire sempre il massimo rendimento e la sicurezza delle proprie stufe.	Ravelli Dynamic System The innovative system of self-regulation of combustion parameters to guarantee maximum efficiency and safety of your stoves.	Ravelli Dynamic System Le système innovant de régulation automatique des paramètres de combustion pour toujours garantir un rendement maximal ainsi que la sécurité de vos poêles.	Ravelli Dynamic System Das innovative System der Selbsteinstellung der Verbrennungsparameter, um Spitzenleistung und Sicherheit ihrer Öfen zu gewährleisten..
	Ravelli Flow System Il sistema esclusivo per le stufe canalizzate garantisce un controllo diretto sulla diffusione di calore nei diversi ambienti, per ottenere la temperatura ideale.	Ravelli Flow System The exclusive system for direct control of ducted stoves heat diffusion in different environments, in order to obtain the ideal temperature.	Ravelli Flow System Le système exclusif pour les poêles canalisés garantit un contrôle direct sur la diffusion de la chaleur dans les différents environnements, pour obtenir une température idéale.	Ravelli Flow System Das exklusive System für kanalisierte Öfen garantiert eine direkte Kontrolle über die Wärmeverteilung in den verschiedenen Räumlichkeiten, um die ideale Temperatur zu erhalten.
	Ceramic Rivestire una stufa con le forme ed i colori della maiolica aumenta sicuramente il pregio estetico della stessa, assicurando nel frattempo una migliore diffusione del calore.	Ceramic Covering a stove with shapes and colours of majolica definitely increases its aesthetic value, while ensuring a better distribution of the heat.	Ceramic Revêtir un poêle avec les formes et les couleurs de la faïence augmente sûrement la valeur esthétique de ce dernier, en assurant en même temps une meilleure diffusion de la chaleur.	Ceramic Einen Ofen mit den Formen und Farben des Kachelofens zu beschichten erhöht sicher seinen ästhetischen Wert, und garantiert gleichzeitig eine bessere Wärmeverteilung.
	Resistenza ceramica Garantisce un'accensione in tempi brevi perché raggiunge temperature elevate molto velocemente. È inoltre caratterizzata da un'alta efficienza energetica e da un'affidabilità nel tempo maggiore rispetto ad una resistenza tradizionale, essendo molto resistente agli stress termici e alla corrosione.	Ceramic resistor It guarantees a fast ignition time as it reaches high temperatures very quickly. It is also characterized by a great energy efficiency and reliability over time if compared to a traditional resistor, being highly resistant to thermal stress and corrosion.	Résistance céramique Elle garantit un allumage dans de courts délais dans la mesure où elle atteint haute température très rapidement. Elle est en outre caractérisée par une efficacité énergétique importante et une meilleure fiabilité dans le temps par rapport à une résistance traditionnelle dans la mesure où elle s'avère être très résistante aux contraintes thermiques et à la corrosion.	Keramik-Heizelement Garantiert ein schnelles Einschalten, da hohen Temperatur sehr schnell erreicht wird. Es zeichnet sich außerdem durch eine hohe Energieeffizienz und Zuverlässigkeit über längere Zeit , im Vergleich zu einem herkömmlichen Heizelement aus, da es sehr beständig gegen Wärmebeanspruchungen und gegen Korrosion ist.
	Sonda a termocoppia K Rileva la temperatura della fiamma nella camera di combustione e permette un controllo più affidabile e rapido nelle fasi di accensione, spegnimento e riaccensione automatica a caldo.	K thermocouple probe It detects the temperature of the flame in the combustion chamber and allows a more rapid and reliable control during the phase of switching onand off, during the automatic restart.	Sonde à thermocouple K Relève la température de la flamme au sein de la chambre de combustion et permet d'effectuer un contrôle plus fiable et rapide lors des phases d'allumage, d'arrêt et de réallumage automatique à chaud de la chaudière.	K-Thermoelement-Sonde Erfasst die Temperatur der Flamme in der Brennkammer und ermöglicht eine schnelle und zuverlässige Kontrolle beim Einschalten, Ausschalten und beim automatischem Neustart des Kessels.
	Scambiatore in acciaio inox Lo scambiatore in acciaio inox aumenta la resistenza al fuoco evitando i classici problemi di usura.	Stainless steel heat exchanger The stainless steel heat exchanger increases the fire resistance while avoiding the classic problems linked to wear and tear.	Échangeur en acier inoxydable L'échangeur en acier inoxydable augmente la résistance au feu en évitant les classiques problèmes d'usure.	Wärmetauscher aus Edelstahl Der Edelstahl-Wärmetauscher erhöht die Feuerbeständigkeit und vermeidet die klassischen Probleme der Abnutzung.
	Firex 600/700 La speciale camera di combustione realizzata con Firex 600/700, un materiale a base di vermiculite, risultato dell'attività di ricerca e sviluppo condotta dall'azienda Ravelli.	Firex 600/700 The special combustion chamber made of Firex 600/700, a vermiculitebased material, resulting from the research and development conducted by Ravelli.	Firex 600/700 Tous les produits disposent d'une chambre de combustion spéciale en Firex 600/700, un matériau à base de vermiculite, issu de l'activité de recherche et développement menée par l'entreprise Ravelli.	Firex 600/700 Alle Produkte haben die spezielle Brennkammer hergestellt aus Firex 600/700, ein Material aus der Verarbeitung der Vermiculit, das Ergebnis der Forschung und Entwicklung durch Ravelli.

	Sistema di pulizia del vetro Un canale d'aria supplementare crea un cuscino d'aria tra la fiamma ed il vetro ceramico, garantendone la nitidezza per diverse ore di funzionamento.	Glass cleaning system An additional air channel, creates an air cushion between the flame and the glass -ceramic, guaranteeing its sharpness for several operating hours.	Système de nettoyage de la vitre Un canal d'air supplémentaire, situé au-dessus de la porte, crée un coussin d'air entre la flamme et la vitre céramique, assurant sa propreté pour de nombreuses heures de fonctionnement.	Glasureinigungssystem Ein zusätzlicher Luftkanal über der Tür erzeugt ein Luftpolster zwischen der Flamme und dem Keramikglas, das Klarheit für mehrere Betriebsstunden garantiert.
	Umidificatore ambiente L'umidificatore ambiente a scomparsa aiuta a migliorare la qualità dell'aria negli ambienti troppo secchi. Con l'aggiunta di essenze naturali e balsami si può creare un ambiente piacevole e rilassante.	Ambient humidifier The retractable ambient humidifier helps improve air quality in a dry environment. With the addition of a natural essence and balm, it is possible to create a relaxing and pleasant atmosphere.	Humidificateur d'air L'humidificateur d'air rétractable aide à améliorer la qualité de l'air dans des environnements trop secs. En ajoutant des essences naturelles et des baumes, il est possible de créer une atmosphère agréable et relaxante.	Raumluftbefeuchter Der versenkbare Raumluftbefeuchter hilft die Luftqualität in trockenen Räumen zu verbessern. Mit dem Zusatz von natürlichen Essenzen und Ölen können Sie eine angenehme und entspannte Atmosphäre schaffen.
	Cassetto cenere Comodo e agevole cassetto per raccogliere le ceneri combuste.	Ash drawer Comfortable and easy removable drawer to collect the ashes burnt.	Bac de récolte des cendres Bac de récolte pratique et simple d'utilisation permettant de récolter les cendres de combustion.	Aschenschublade Praktische und leichte Lade zum Sammeln der Brennstoffasche.
	Touch Remote Telecomando con termostato incorporato per l'accensione, lo spegnimento e la regolazione della stufa anche a distanza e da ambienti diversi rispetto a quello dove si trova l'apparecchio.	Touch Remote Remote control for switching on, and off, and adjusting the heater from distance and from different rooms than the one where the appliance is located.	Ondes radio Télécommande pour l'allumage, l'arrêt et la régulation de la poêle même à distance et dans d'autres pièces que celle dans laquelle l'appareil se trouve.	Radiowellen Fernsteuerung für das Ein- und Ausschalten und die Einstellung des Ofens in Entfernung und aus anderen Räumen, als dem, in dem sich das Gerät befindet.
	Telecomando Pratico e comodo per effettuare regolazioni di temperatura e potenza, permette inoltre di eseguire la programmazione della stufa.	Remote Practical and comfortable to make temperature and power adjustments, it also allows to program the stove.	Remote Pratique et simple pour effectuer les réglages de la température et de la puissance, il permet en outre d'effectuer la programmation du poêle en restant confortablement assis sur votre canapé.	Remote Praktisch und bequem für Temperatur- und Leistungseinstellungen, ermöglicht auch die Programmierung des Ofens, während Sie auf der Couch sitzen.
	Debimetro Il debimetro agisce come ulteriore controllo in caso di ostruzione dell'uscita fumi o d'ingresso d'aria. Questo sistema manda un messaggio d'allarme alla centralina avisando che la caldaia non può lavorare correttamente.	Flow meter The flow meter acts as an additional safety system in case of air inlet or flue exit obstruction. This system sends an alarm message to the control unit to warn the boiler can't work correctly.	Le Débitmètr Le débitmètre agit en tant que dispositif de sécurité supplémentaire en cas d'obstruction de la prise d'air ou de la sortie de fumée.Ce système envoie un message d'alarme au calculateur avisant que le chaudière ne peut pas travailler correctement.	Luftmassenmesser " Der Luftmassenmesser dient als zusätzliche Kontrolle falls der Rauchabzug oder die Luftzufuhr verstopft ist. Das System sendet eine Alarmanmeldung zur Steuerung mit der Warnung, dass der Ofen nicht korrekt funktionieren kann."
	Scambiatore in ghisa Un efficiente scambio termico si traduce in un perfetto calore di casa. Gli scambiatori accumulano calore ottimizzando lo scambio con l'ambiente anche per lunghi periodi.	Cast Iron Heat Exchanger An efficient temperature exchange process means a perfectly heated home. The exchangers accumulate heat, optimising the exchange with the environment and for long periods.	Échangeur En Fonte Un échange thermique performant se traduit par une chaleur optimale au sein de la maison. Les échangeurs accumulent la chaleur en optimisant l'échange avec l'environnement, et en chauffant longtemps.	Wärmetauscher Aus Guss Ein effizienter Wärmeaustausch trägt dazu bei, perfekte Wärme im eigenen Zuhause zu erhalten. Sie speichern die Wärme und optimieren den Austausch mit der Umgebung, da die Wärmeabgabe über längere Zeitspannen erfolgt.
	Rivestimento in acciaio verniciato Solo i migliori acciai, scelti per dare forma al design ricercato dei prodotti, rispondendo in modo puntuale alle crescenti richieste del mercato.	Painted steel coating We use only the best steels, selected to give shape to the carefully crafted design of our products, to promptly respond to the increasing market demand.	Vernissage Seuls les meilleurs aciers, sélectionnés pour donner forme au design recherché des produits, en répondant de manière ponctuelle aux demandes croissantes du marché.	Lackierung Es werden nur die besten Stahlsorten verwendet, um dem ausgesuchten Design der Produkte Form zu verleihen und den wachsenden Anforderungen des Markts.
	Ravelli Doppia Pulizia Double Cleaning System del Braciere autopulente, la macchina effettua una doppia pulizia automatica. La prima, a eccesso di ossigeno, pulisce il braciere; la seconda pulisce il fondello.	Ravelli Double Cleaning System Double Cleaning System of the Intelligent brazier, the machine performs an automatic two-stage self-cleaning process. The first uses excess oxygen, while the second cleans the rear section.	Rcdds Double Cleaning System performant du brasier Eco, la poêle effectue un double nettoyage automatique. Le premier, en excès d'oxygène, nettoie le brasier; le deuxième nettoie le fond.	Rcdds Ravelli Double Cleaning Systems des Brazier führt der Ofen eine doppelte automatische Reinigung durch. Die erste reinigt das echte Kohlebecken; der zweite reinigt den Boden.

	Total Kontrol Dall'unione tra Ravelli Double Cleaning System e la Sonda K nasce Total Kontrol per una migliore efficienza e funzionalità.	Total Kontrol Total Kontrol is the combination between Ravelli Double Cleaning System and the K probe to generate a better efficiency and functionality.	Total Kontrol Total Kontrol est né de l'union entre le système de nettoyage double Ravelli et la sonde K pour une meilleure efficacité et fonctionnalité.	Total Kontrol Total Kontrol ist die Kombination zwischen Ravelli Doppelreinigungssystem und die K-Sonde an eine bessere Effizienz und Funktionalität erzeugen.
	Pellet Pilot Direttamente associato al lavoro della Sonda K, Pellet Pilot è un innovativo sistema di controllo del carico del pellet basato sulla potenza di lavoro -massima e minima - della macchina, mantenendo i livelli ideali di consumo.	Pellet Pilot Directly linked to the work of the K Probe, Pellet Pilot is an innovative pellet feeding system based on the maximum and minimum output of the machine, to avoid waste and maintain.	Pellet Pilot Directement associé au travail de la sonde K, Pellet Pilot est un système innovant de contrôle de chargement de granulés basé sur la puissance de travail - maximale et minimale - du poêle, maintenant des niveaux de consommation optimaux.	Pellet Pilot Pellet Pilot ist ein innovatives Pellet-Ladungskontrollsystem, das in direktem Zusammenhang mit der Arbeit der K-Sonde steht und auf der maximalen und minimalen Arbeitsleistung des Ofens basiert, um den idealen Verbrauch aufrechtzuerhalten.
	Ravelli semicircular combustion La nuova camera di combustione è stata progettata con dimensioni ridotte e forma semicircolare e l'acqua arriva prima a temperatura.	Ravelli semicircular combustion The new combustion chamber has been designed in a smaller semicircular shape and the water reaches the desired temperature sooner.	Chambre De Combustion Semi-Circulaire La nouvelle chambre de combustion a été conçue avec des dimensions réduites et une forme semi-circulaire. L'eau dans la chaudière atteint plus rapidement la température requise.	Ravelli Semicircular Combustion Die neue Brennkammer wurde in entworfen eine kleinere Halbkreisform und das Wasser reicht die gewünschte Temperatur früher.
	Girofumi Bagnato è stato realizzato per massimizzare le superfici a contatto con l'acqua da riscaldare, sfruttando al meglio il calore prodotto dalla combustione e limitando gli sprechi di calore e combustibile.	Wet Flue Ways has been created to maximise the surfaces which come into contact with the water, optimising the heat produced through the combustion process and reducing heat loss and fuel waste.	Circuit Des Fumées Humide Il a été conçu pour maximiser les surfaces en contact avec l'eau à chauffer, en utilisant au mieux la chaleur produite par la combustion, tout en limitant le gaspillage de chaleur et de combustible.	Nasse Rauchwege Wurde geschaffen, um die Oberflächen, die mit dem Wasser in Kontakt kommen, zu maximieren und die durch den Verbrennungsprozess erzeugte Wärme zu optimieren reduziert von Wärmeverlusten und Brennstoffverschwendung.
	Turbulators La forma elicoidale dei turbulatori riduce la velocità di movimento dei fumi originati dalla combustione, incrementando il rendimento della macchina mantenendo pulito lo scambiatore.	Turbulators The helix shape of the turbulators reduces the speed of the emissions released by the combustion process, increasing machine performance and keeping the exchanger clean.	Turbulateurs Une forme hélicoïdale des turbulateurs réduit la vitesse de mouvement des fumées produites par la combustion, tout en augmentant le rendement de la chaudière et en maintenant l'échangeur propre.	Turbulatoren Die Helixform der Turbulatoren reduziert die Geschwindigkeit der durch die Verbrennung freigesetzten Emissionen Prozess, Steigerung der Maschinenleistung und Halten Sie den Wärmetauscher sauber
	Syrian Sistema che avvisa quando sta per terminare il pellet, consentendo una gestione ottimale e senza pensieri delle fasi di ricarica.	Syrian The system that alerts you when the pellets are running low, enabling you to manage efficiently and without stress the reloading phase.	Syrian Syrian est le système qui vous avertit lorsque les pellets sont sur le point de finir, permettant ainsi une gestion optimale des phases de rechargement.	Syrian Das System, das Sie benachrichtigt, wenn die Pellets sind Sie können effizient und effizient verwalten ohne Stress die Nachladephase."
	Fiamma Rovesciata Viene chiamata a fiamma rovesciata per la posizione della camera di combustione, posta al di sotto del vano nel quale viene caricata la legna.	Upside Down Flame It is called inverted flame or reverse flame for the position of the combustion chamber, located below the compartment in which the wood is loaded.	Flamme Renversée Il est appelé à l'envers en raison de la position de la chambre de combustion, située sous le compartiment dans lequel le bois est chargé.	Umgedrehte Flamme Es heißt invertierte Flamme oder umgekehrte Flamme für die Position der Brennkammer, die sich darunter befindet das Fach, in das das Holz geladen wird.
	Combustione Intelligente La combustione chiusa evita la fuoriuscita di fumi e aumenta il rendimento	Smart Combustion Closed combustion prevents the escape of fumes and increases efficiency	Combustion Intelligente La combustion fermé évite la fuite de fumées et augmente l'efficacité"	Intelligente Verbrennung Die Verbrennung verhindert das Entweichen von Dämpfen und erhöht die Effizienz
	Combustione Pulita Nella combustione pulita abbiamo due vantaggi: la camera di combustione chiusa che garantisce una alta qualità dei fumi, sia in entrata sia in uscita e la pulizia del vetro	Clear Combustion In clean combustion we have two advantages: the closed combustion chamber which guarantees a high quality of the fumes, both inlet and outlet and the cleaning of the glass	Combustion Propre En combustion propre, nous avons deux avantages: la chambre de combustion fermée qui garantit une haute qualité des fumées, à l'entrée et à la sortie et le nettoyage de la vitre.	Klare Verbrennung Bei der sauberen Verbrennung haben wir zwei Vorteile: die geschlossene Brennkammer, die eine hohe Qualität der Rauchgase sowohl am Einlass als auch am Auslass und die Reinigung des Glases garantiert

																
FLEXI 9	X	X	X	X	A+	X	X		X	X	X	X		X	X	
FLEXI 11	X	X	X	X	A++	X	X		X	X	X	X		X	X	
ARIA					A+			X		X				X	X	
ALFA 5	X		X		A+	X	X				X	X		X	X	
LUNA					A+			X						X	X	
WHISPER 7	X	X	X		A++	X	X					X		X	X	
SQUARE 7	X	X	X	X	A++	X	X					X		X	X	
SQUARE 9	X	X	X	X	A+	X	X					X		X	X	
ELETTRA	X	X	X		A+	X	X					X		X	X	
DUAL 7	X		X		A+	X	X					X	X	X	X	
DUAL 9	X		X		A+	X	X					X	X	X	X	
S 70			X	X	A+			X					X	X	X	
S 90			X	X	A+			X					X	X	X	
R 70			X		A+			X		X			X	X	X	X
RV 80			X		A+			X		X			X	X	X	
RV100					A+			X		X			X	X	X	X
RV110					A+			X		X			X	X	X	
VITTORIA V	X				A+	X	X			X			X	X	X	
RV 120 TOUCH	X				A+	X	X					X	X	X	X	
SPHERE V	X				A+	X	X			X			X	X	X	
SC 90			X	X	A+			X					X	X	X	
RC 70			X		A+			X	X	X			X	X	X	X
VITTORIA C	X				A+	X	X			X			X	X	X	X
RC 120 TOUCH	X				A+	X	X			X			X	X	X	
SPHERE C	X				A+	X	X			X			X	X	X	
OLIVIA STEEL			X		A+			X	X				X	X	X	
HRV 100 TOUCH	X		X		A+	X		X		X	X	X			X	
HRV 140 TOUCH	X		X		A+	X		X		X	X	X			X	
HRV 100 GLOBE	X		X		A+	X		X		X	X	X			X	
HRV 120 GLOBE	X		X		A+	X		X		X	X	X			X	
HRV 140 GLOBE	X		X		A+	X		X		X	X	X			X	
HRV 120 PLUS			X		A++			X		X					X	
HRV 180 PLUS			X		A+			X		X					X	
HRV 120 STYLE			X		A++			X		X					X	
HRV 120 COUNTRY	X		X		A+	X		X		X	X	X			X	
HRV 160 TOUCH	X		X		A++	X		X		X	X	X			X	
HRV 160 TOUCH STEEL	X		X		A++	X		X		X	X	X			X	
HRV 160 DESIGN	X		X	X	A++	X		X		X	X	X			X	
HRV 200	X		X		A++	X		X		X	X	X			X	
HRV 250	X		X		A++	X		X		X	X	X			X	
HRV 140 SILHOUETTE	X		X	X	A+	X	x	X			X	X			X	
HRV 180 SILHOUETTE	X		X	X	A+	X	x	X			X	X			X	
RBV 7010 COMPACT			X		A+									X	X	
RBV 8008			X		A+									X	X	
RBV 8010			X		A+									X	X	
R 1000					A+									X	X	
RCV 1000					A+									X	X	
MAGNUS	X			X	A+	X			X		X			X	X	
RBC 8010			X		A+									X	X	
RBC 8012			X		A+									X	X	
RBH 150 V			X		A++			X		X					X	
RBH 200 V			X		A++			X		X					X	
MIA 90	X				A+	X						X		X	X	
HR EVØ 200 SMART	X		X		A+	X				X	X					
HR EVØ 250 SMART	X		X		A+	X				X	X					
HR EVØ 300 SMART	X		X		A+	X				X	X					
HR EVØ 350 SMART	X		X		A+	X				X	X					
HR WOOD 250					A+											
HR WOOD 350					A+											
ALBA			X		A+					X					X	
LIA			X		A+					X					X	
ALBA STEEL			X		A+										X	
LIA STEEL			X		A+										X	
DAFNE			X		A+										X	
DAFNE VIEW			X		A+										X	
CALLIOPE			X		A+										X	
CALLIOPE STONE			X		A+										X	
CALLIOPE VIEW			X		A+										X	
MINERVA			X		A+										X	
MINERVA STONE			X		A+										X	
ERCOLE			X		A+										X	
ERMES			X		A+										X	
CHRONOS			X		A+										X	
ZEUS			X		A+										X	

																
FLEXI 9	X	X			X	X	X	X	X							
FLEXI 11	X	X			X	X	X	X	X							
ARIA		X			X											
ALFA 5	X	X			X	X	X	X	X							
LUNA		X														
WHISPER 7	X	X			X	X	X	X	X							
SQUARE 7	X	X			X	X	X	X	X							
SQUARE 9	X	X			X	X	X	X	X							
ELETTRA	X	X			X	X	X	X	X							
DUAL 7	X	X			X	X	X	X	X							
DUAL 9	X	X			X	X	X	X	X							
S 70	X	X				X										
S 90	X	X				X										
R 70	X					X										
RV 80	X		X													
RV100	X		X			X										
RV110	X		X													
VITTORIA V	X	X					X	X	X							
RV 120 TOUCH	X	X				X	X	X	X							
SPHERE V	X	X				X	X	X	X							
SC 90	X	X				X										
RC 70	X		X			X										
VITTORIA C	X	X					X	X	X							
RC 120 TOUCH	X	X				X	X	X	X							
SPHERE C	X	X				X	X	X	X							
OLIVIA STEEL	X		X			X										
HRV 100 TOUCH	X	X				X	X	X	X			X				
HRV 140 TOUCH	X	X				X	X	X	X			X				
HRV 100 GLOBE	X	X				X	X	X	X			X				
HRV 120 GLOBE	X	X				X	X	X	X			X				
HRV 140 GLOBE	X	X				X	X	X	X			X				
HRV 120 PLUS	X		X			X						X				
HRV 180 PLUS	X		X			X						X				
HRV 120 STYLE	X		X									X				
HRV 120 COUNTRY	X	X					X	X	X			X				
HRV 160 TOUCH	X	X					X	X	X			X				
HRV 160 TOUCH STEEL	X	X				X	X	X	X			X				
HRV 160 DESIGN	X	X					X	X	X			X				
HRV 200	X	X				X	X	X	X			X				
HRV 250	X	X				X	X	X	X			X				
HRV 140 SILHOUETTE	X	X					X	X	X			X				
HRV 180 SILHOUETTE	X	X					X	X	X			X				
RBV 7010 COMPACT	X	X														
RBV 8008	X	X														
RBV 8010	X	X														
R 1000	X		X													
RCV 1000			X													
MAGNUS		X			X		X	X	X							
RBC 8010	X	X														
RBC 8012	X	X														
RBH 150 V	X	X			X											
RBH 200 V	X	X			X							X				
MIA 90	X	X				X	X	X	X							
HR EVØ 200 SMART	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X			
HR EVØ 250 SMART	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X			
HR EVØ 300 SMART	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X			
HR EVØ 350 SMART	X			X		X	X	X	X	X	X	X	X			
HR WOOD 250	X					X						X		X		X
HR WOOD 350	X					X						X		X		X
ALBA	X															X
LIA	X															X
ALBA STEEL	X					X									X	X
LIA STEEL	X					X									X	X
DAFNE	X														X	X
DAFNE VIEW	X														X	X
CALLIOPE	X														X	X
CALLIOPE STONE	X														X	X
CALLIOPE VIEW	X														X	X
MINERVA	X														X	X
MINERVA STONE	X														X	X
ERCOLE															X	X
ERMES															X	X
CHRONOS															X	X
ZEUS															X	X

TABELLA COLORI · COLORS · COULEURS · FARBEN

	White Blanc Blanco Weiß	Nero Black Noir Schwarz	Bordeaux Bordeaux Bordeaux Bordeaux	Bronzo Bronze Bronze Bronze	Silver Silver Silver Silver	Perla Pearl Perle Perle	Tortora Taupe Taupe Turteltaube	Grigio Grey Gris Grau
								
FLEXI 9 GLASS	X	X			X			
FLEXI 9 DÉCO	X		X					
FLEXI 9 STEEL	X	X	X		X	X		X
FLEXI 11 GLASS	X	X			X			
FLEXI 11 DÉCO	X		X					
FLEXI 11 STEEL	X	X	X		X	X		X
ARIA	X	X						
ALFA S		X		X				
LUNA		X						
WHISPER 7	X	X		X				
SQUARE 7		X						
SQUARE 9		X						
ELETTRA	X	X				X	X	
DUAL 7	X	X		X				
DUAL 9	X	X		X				
S 70	X			X				X
S 90	X			X				X
R 70	X	X	X					
RV 80	X	X	X					
RV100	X	X	X					
RV110	X		X					
VITTORIA V	X	X	X					
RV 120 TOUCH	X	X	X	X				
SPHERE V CERAMIC	X		X					
SPHERE V STEEL	X	X		X		X		X
SC 90	X			X				X
RC 70	X	X	X					
VITTORIA C	X	X	X					
RC 120 TOUCH	X	X	X	X				
SPHERE C CERAMIC	X		X					
SPHERE C STEEL	X	X		X		X		X
OLIVIA STEEL	X	X	X			X		
HRV 100 TOUCH	X	X	X					
HRV 140 TOUCH	X	X	X					
HRV 100 GLOBE	X	X	X					
HRV 120 GLOBE	X	X	X					
HRV 140 GLOBE	X	X	X					
HRV 120 PLUS	X	X	X					
HRV 180 PLUS	X	X	X					
HRV 120 STYLE	X	X	X					
HRV 120 COUNTRY	X	X	X					
HRV 160 TOUCH	X	X	X					
HRV 160 TOUCH STEEL	X	X	X	X		X		
HRV 160 DESIGN	X	X						
HRV 200 STEEL	X	X	X	X		X		
HRV 200 CERAMIC	X	X	X					
HRV 200 GLASS	X	X						

	White Blanc Blanco Weiß	Nero Black Noir Schwarz	Bordeaux Bordeaux Bordeaux Bordeaux	Bronzo Bronze Bronze Bronze	Silver Silver Silver Silver	Perla Pearl Perle Perle	Tortora Taupe Taupe Turteltaube	Grigio Grey Gris Grau
								
HRV 250 STEEL	X	X	X	X		X		
HRV 250 CERAMIC	X	X	X					
HRV 250 GLASS	X	X						
HRV 140 SILHOUETTE		X						
HRV 180 SILHOUETTE		X						
RBV 7010 COMPACT		X						
RBV 8008		X						
RBV 8010		X						
R 1000		X						
RCV 1000		X						
MAGNUS		X						
RBC 8010		X						
RBC 8012		X						
RBH 150 V		X						
RBH 200 V		X						
MIA 90		X		X				
HR EVO 200 SMART	X							
HR EVO 250 SMART	X							
HR EVO 300 SMART	X							
HR EVO 350 SMART	X							
HR WOOD 250	X							
HR WOOD 350	X							
ALBA						X		
LIA						X		
ALBA STEEL		X						
LIA STEEL		X						
DAFNE		X						
DAFNE VIEW		X						
CALLIOPE		X						
CALLIOPE STONE		X						
CALLIOPE VIEW		X						
MINERVA		X						
MINERVA STONE		X						
ERCOLE		X						
ERMES		X						
CHRONOS		X						
ZEUS		X						



www.ravelligroup.com





RIVENDITORE AUTORIZZATO
AUTHORIZED DEALER | REVENDEUR AGRÉÉ | OFFIZIELLER HÄNDLER

AICO S.p.A.

Via Kupfer, 31 - 25036
Palazzolo sull'Oglio (BS)

T. + 39 030 7402939
info@ravelligroup.it

 Ravellifuocointelligente
 ravellistufe

www.ravelligroup.com

ITA

La casa costruttrice non si assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo catalogo e si riserva il diritto di apportare ai suoi prodotti, in qualunque momento e senza preavviso, eventuali modifiche ritenute opportune per qualsiasi esigenza di carattere tecnico o commerciale. Per informazioni aggiornate consultare il sito: www.ravelligroup.it

ENG

The manufacturer assumes no responsibility for any errors or inaccuracies in the content of this catalogue and has the right to modify its products at any time and without prior notice, and to make changes considered appropriate for either technical or commercial reasons. For updating information please refer to the web site www.ravelligroup.it

FRA

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou inexactitudes dans le contenu de ce catalogue et se réserve le droit d'apporter à ses produits, à tout moment et sans préavis, toutes les modifications jugées nécessaires pour exigences de caractère technique ou commerciale. Pour les informations mises à jour, veuillez consulter le site web: www.ravelligroup.it

DEU

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Fehler oder Ungenauigkeiten in dieses Katalogs enthalten und hält sich vor, jederzeit Änderungen an seinen Produkten und Änderungen an allen technischen und kaufmännischen Anforderungen ohne vorherige Ankündigung anzugeben. Aktuelle Informationen finden Sie auf der Website: www.ravelligroup.it